



Организация Объединенных Наций

Доклад Экономического и Социального Совета за 2008 год

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят третья сессия

Дополнение № 3

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 3

Доклад Экономического и Социального Совета за 2008 год



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2009

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи или доводимые до ее сведения	1
II. Специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	4
III. Специальное совещание по проблеме глобального продовольственного кризиса	7
IV. Этап заседаний высокого уровня	11
A. Стратегический диалог на высоком уровне с международными финансовыми и торговыми учреждениями для обсуждения последних событий в мировой экономике	15
B. Форум по сотрудничеству в целях развития	15
C. Ежегодный обзор на уровне министров по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития»	20
D. Тематическая дискуссия по вопросу о «Поощрении комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с учетом текущих проблем»	22
E. Общие прения в рамках этапа заседаний высокого уровня	24
F. Заявление министров, участвующих в работе этапа заседаний высокого уровня, представленное Председателем Совета	27
V. Этап координации	38
Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года	38
VI. Этап оперативной деятельности	42
Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития	42
A. Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета	42
B. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы	45

VII.	Этап рассмотрения гуманитарных вопросов	47
	Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий	47
VIII.	Общий этап	50
A.	Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними	50
	1. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития	50
	2. Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов	51
B.	Вопросы координации, программные и другие вопросы	52
	1. Доклады координационных органов	53
	2. Предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов	54
	3. Международное сотрудничество в области информатики	54
	4. Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити	55
	5. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций	55
	6. Специальные консультативные группы по проблемам стран Африки, переживших конфликты	56
	7. Табак или здоровье	56
C.	Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи 50/227, 52/12 В, 57/270 В и 60/265, включая ее резолюцию 61/16	57
D.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	58
E.	Региональное сотрудничество	59
F.	Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах	62
G.	Неправительственные организации	64
H.	Экономические и экологические вопросы	70
	1. Устойчивое развитие	71
	2. Наука и техника в целях развития	71
	3. Статистика	73
	4. Населенные пункты	74
	5. Окружающая среда	74

6.	Народонаселение и развитие	76
7.	Государственное управление и развитие	76
8.	Международное сотрудничество в налоговых вопросах	77
9.	Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций	77
10.	Картография	78
11.	Женщины и развитие	79
I.	Социальные вопросы и вопросы прав человека	79
1.	Улучшение положения женщин	81
2.	Социальное развитие	83
3.	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	84
4.	Наркотические средства	86
5.	Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев	87
6.	Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий и последующая деятельность в связи с ними	88
7.	Права человека	88
8.	Постоянный форум по вопросам коренных народов	89
9.	Генетическая конфиденциальность и недискриминация	90
J.	Учебные и научно-исследовательские учреждения Организации Объединенных Наций	90
IX.	Выборы, выдвижение кандидатур, утверждение назначений и назначения	92
X.	Организационные вопросы	94
A.	Организационная сессия	94
B.	Возобновленная организационная сессия	97
C.	Основная сессия	98
D.	Возобновленная основная сессия	99

Приложения

I.	Повестки дня организационной и возобновленной организационной сессий 2008 года и основной сессии 2008 года	101
II.	Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры для участия в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций	104
III.	Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов	109

Глава I

Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи или доводимые до ее сведения

1. В 2008 году Экономический и Социальный Совет принял резолюции и решения, по которым требуется решение Генеральной Ассамблеи или которые должны быть доведены до ее сведения. Ниже приводится резюме соответствующих пунктов этих резолюций и решений.

Табак или здоровье (пункт 7(g) повестки дня)

Запрещение курения в помещениях Организации Объединенных Наций

2. В своем решении 2008/231 Совет, ссылаясь на свою резолюцию 2006/42 от 27 июля 2006 года о помещениях Организации Объединенных Наций, в которых введен запрет на курение, рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии рассмотреть сформулированные в этой резолюции рекомендации в отношении введения полного запрета на курение во всех закрытых помещениях Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях, а также в региональных и страновых отделениях в рамках системы Организации Объединенных Наций и введения полного запрета на продажу табачных изделий во всех помещениях Организации Объединенных Наций.

Региональное сотрудничество (пункт 10 повестки дня)

Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

3. В своей резолюции 2008/7 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять резолюцию о перестройке конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, изложенную в приложении I к этой резолюции.

4. В той же резолюции Совет также одобрил приложения II, III и IV к резолюции, касающиеся конференционной структуры Комиссии; вопросов, которые должны быть рассмотрены вспомогательными комитетами Комиссии; и круга ведения Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии.

Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (пункт 11 повестки дня)

5. В своей резолюции 2008/31 Совет просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении этой резолюции и во взаимодействии с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций по-прежнему включать в доклад Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации обновленную информацию об условиях жизни палестинского народа.

Населенные пункты (пункт 13(d) повестки дня)

6. В своем решении 2008/239 Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2008/64) и постановил препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее шестьдесят третьей сессии.

Улучшение положения женщин (пункт 14(a) повестки дня)

Согласованные выводы по вопросу о финансировании деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин

7. В своем решении 2008/235 Совет постановил препроводить Генеральной Ассамблее содержащиеся в нем согласованные выводы, утвержденные Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят второй сессии, в качестве вклада в подготовку и результаты Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая пройдет в Дохе в период с 29 ноября по 2 декабря 2008 года.

Социальное развитие (пункт 14(b) повестки дня)

Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки

8. В своей резолюции 2008/17 Совет просил Генерального секретаря продолжать принимать меры по укреплению Канцелярии Специального советника по Африке и просил Канцелярию сотрудничать с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и включить информацию о социальных аспектах Нового партнерства в ее всеобъемлющие доклады Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии.

Предупреждение преступности и уголовное правосудие (пункт 14(c) повестки дня)

Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

9. В своей резолюции 2008/22 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять содержащийся в ней проект резолюции.

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 14(e) повестки дня)

Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

10. В своем решении 2008/255 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии принять решение по вопросу о расширении членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 76 до 78 государств.

**Учебные и научно-исследовательские учреждения Организации
Объединенных Наций (пункт 15 повестки дня)
Учебный и научно-исследовательский институт Организации
Объединенных Наций**

11. В своей резолюции 2008/35 Совет просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад по вопросу о финансировании мероприятий Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в области основной дипломатической подготовки.

Глава II

Специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

1. В соответствии с пунктом 2(а) резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи и пунктом 88 приложения I к резолюции 50/227 Ассамблеи Совет на своих 4-м и 5-м заседаниях 14 апреля 2008 года провел специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Информация о ходе совещания содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.4 и 5). Участникам совещания была представлена для рассмотрения записка Генерального секретаря о согласованности, координации и сотрудничестве в контексте осуществления Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития¹, включая новые проблемы и вопросы (E/2008/7).

2. На 4-м заседании 14 апреля Председатель Совета сделал вступительное заявление.

3. Перед участниками выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

4. На том же заседании с заявлениями выступили представители основных организаций-участников: Председатель Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Петко Драганов (Болгария); начальник отдела международных дел министерства финансов Рикардо Очоа (Мексика), выступавший от имени Председателя Комитета по развитию; заместитель Директора-распорядителя Международного валютного фонда Мурило Португал; и директор Отдела внешних сношений Всемирной торговой организации Вилли Альфаро.

5. Также на том же заседании Совет заслушал выступление старшего советника главного экономиста Всемирного банка и координатора *Global Monitoring Report 2008* («Доклад о мониторинге глобального развития, 2008 год») Зии Куреши.

6. После выступления Совет прервал свое пленарное заседание и продолжил работу в формате круглых столов А, В и С.

Круглые столы

7. Круглый стол А по теме «Новые инициативы в сфере финансирования развития». Функции сопредседателей исполняли директор по вопросам сотрудничества в целях развития и гуманитарных действий министерства иностранных дел Люксембурга и Председатель Группы консультантов Организации Объединенных Наций по инклюзивным финансовым секторам Марк Бишлер и Постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных

¹ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.7), глава I, резолюция I, приложение.

Наций Мария Луиза Рибейру Виотти. Функции ведущего участника дискуссии были возложены на Специального советника Генерального секретаря по нетрадиционным источникам финансирования развития и Председателя Исполнительного совета Международного механизма закупок лекарств Филиппа Дуст-Блази.

8. Круглый стол В по теме «Поддержка усилий в области развития и усиление роли стран со средним уровнем дохода, в том числе в сфере торговли». Функции сопредседателей исполняли министр иностранных дел Сальвадора Марисоль Аргета де Барильяс и помощник Администратора и директор Агентства международного сотрудничества в области развития Испании Хуан Пабло де Лаиглесия. Функции ведущего участника дискуссии были возложены на исполняющего обязанности заместителя Генерального секретаря и директора Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевыми товарами Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Лакшми Пури.

9. Круглый стол С по теме «Поддержка усилий наименее развитых стран в области развития, в том числе в форме содействия развитию торговли». Функции сопредседателей исполняли государственный секретарь по международному развитию министерства иностранных дел Норвегии Хокун А. Гулбрандсен и Постоянный представитель Бангладеш при Организации Объединенных Наций Исмаат Джахан. Функции ведущего участника дискуссии были возложены на заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Шейха Сиди Диарру.

Обмен мнениями между участниками

10. На своем 5-м заседании 14 апреля Совет возобновил проведение специального совещания высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и провел тематическое обсуждение «Формирование и поддержка устойчивых финансовых рынков: проблемы международного сотрудничества». В ходе тематического обсуждения выступили Европейский комиссар по экономическим и валютно-кредитным вопросам Хоакин Алмунья; помощник Генерального секретаря по вопросам экономического развития Джомо Кваме Сундарам; и заместитель директора Департамента валютно-кредитных рынков и рынков капитала МВФ Кристофер Тоу.

11. На том же заседании после их выступлений развернулось интерактивное обсуждение, в ходе которого с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Бразилии и наблюдатели от Словении (в качестве председателя Экономического и финансового совета Европейского союза), Антигуа и Барбуды, Гвинеи (от имени действующего Председателя государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств) и Норвегии.

12. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

13. На том же заседании с заявлениями выступили Директор-распорядитель Всемирного банка и Директор-распорядитель Международного валютного фонда.

14. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители гражданского общества («Европейская сеть по вопросам финансирования и развития» и «Коалиция за новые правила в международной финансовой системе»).

15. На том же заседании Совет провел специальное мероприятие по теме «Финансирование мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий», в котором приняли участие следующие члены: помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития Программы развития Организации Объединенных Наций Олав Хьёрвен; старший консультант и Директор Программы обеспечения устойчивого будущего Стокгольмского института окружающей среды Тарик Банури; и руководитель Сектора, вице-президент Всемирного банка по вопросам устойчивого развития Лучио Монари.

16. Также на том же заседании после их выступлений развернулось интерактивное обсуждение, в ходе которого с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Беларуси, Барбадоса, Японии, Индонезии, Португалии, Бенина и Бразилии, а также наблюдатели от Австралии, Антигуа и Барбуды и Индии.

17. На том же заседании с заявлением выступил представитель Совета директоров Всемирного банка Дин.

18. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель гражданского общества (от организации «Покончить с нищетой»).

19. Председатель Совета подвел итоги работы специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/63/80-E/2008/67).

Заккрытие совещания

20. На 5-м заседании 14 апреля Председатель Совета выступил с заявлением и объявил специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию закрытым.

Глава III

Специальное совещание по проблеме глобального продовольственного кризиса

1. Совет провел специальное совещание по проблеме глобального продовольственного кризиса на своих 7–9-м заседаниях 20–22 мая 2008 года. Информация о ходе совещания содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.7–9).
2. На своем 7-м заседании Совет заслушал видеозапись выступлений президента Малави Бингу ва Мутарики и премьер-министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Гордона Брауна.
3. На том же заседании Председатель Совета сделал вступительное заявление.
4. Также на том же заседании с заявлением выступил Председатель Генеральной Ассамблеи на шестьдесят второй сессии.
5. На том же заседании перед Советом выступил первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
6. Также на том же заседании с заявлением выступил Председатель Совета Безопасности в мае 2008 года (Соединенное Королевство).
7. На том же заседании Совет заслушал основное выступление Генерального директора Международного исследовательского института по разработке продовольственной политики, Вашингтон, О.К., Джоакима фон Брауна.
8. Также на том же заседании с заявлениями выступили министр иностранных дел и сотрудничества Испании Мигель Анхель Моратинос; государственный секретарь иностранных дел и по правам человека Франции Рама Яде; и Постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных Наций Мария Луиза Рибейру Виотти, зачитавшая послание президента Бразилии Инасиу Лулы да Силвы.
9. На том же заседании Совет заслушал выступления директора Института исследований Земли при Колумбийском университете Джеффри Сакса; генерального секретаря организации «CARE International» Роберта Глассера; и Джеймса Борела, выступавшего от имени Международной торговой палаты.
10. Также на том же заседании с заявлениями выступили заместитель Постоянного представителя Антигуа и Барбуды при Организации Объединенных Наций Байрон Блейк (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая); Постоянный представитель Словении при Организации Объединенных Наций Саня Штиглиц (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза); Постоянный представитель Таджикистана при Организации Объединенных Наций Сироджидин Аслов (также от имени Беларуси, Казахстана и Кыргызстана); Постоянный представитель Бангладеш при Организации Объединенных Наций Исмат Джахан (от имени наименее развитых стран); Постоянный представитель Мексики при Организации Объединенных Наций Клод Хеллер (от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы Рио); Постоянный представитель Австралии при Организации Объединенных Наций Роберт Хилл; Постоянный пред-

ставитель Пакистана при Организации Объединенных Наций Мунир Акрам; Постоянный представитель Чили при Организации Объединенных Наций Эральдо Муньос; Постоянный представитель Швейцарии при Организации Объединенных Наций Петер Маурер; и Постоянный представитель Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций Прасад Кариявасам.

11. На том же заседании с заявлением выступил Джо Доннелли, представляющий «Каритас интернационалис» — неправительственную организацию, имеющую общий консультативный статус при Совете.

12. На своем 8-м заседании 21 мая Совет заслушал заявления Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций Юкио Такасу; Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций Камилло Гонсалвеса; Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций Р.М. Марти М. Наталегавы; Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций Маджида Абд аль-Азиза; Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций Джона Макни; Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций Хабиба Мансура; Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций Нирупама Сена; Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций Йохана Лёвальда; Постоянного представителя Мальты при Организации Объединенных Наций Сейвора Ф. Борга; Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций Клаудии Блум; Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций Роузмари Бэнкс; Постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций Марии Рубьялес де Чаморро; Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций Иларио Х. Давиде-младшего; Постоянного представителя Гондураса при Организации Объединенных Наций Хорхе Артуро Рейны; Постоянного представителя Сальвадора при Организации Объединенных Наций Кармен Марии Гальярдо Эрнандес; Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций Юсефа Юсфи; Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций Реймонда Вулфа; Постоянного представителя Казахстана при Организации Объединенных Наций Бырганым Айтимову; Постоянного представителя Исландии при Организации Объединенных Наций Хьяульмара Ханнессона; Постоянного представителя Гвинеи при Организации Объединенных Наций Альфы Ибраима Со; Постоянного представителя Малави при Организации Объединенных Наций Стива Дика Теннисон Матендже; заместителя Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций Хоанга Ти Чынга; заместителя Постоянного представителя и Временного Поверенного в делах Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций Энрикильо дель Росарио Себальоса; заместителя Постоянного представителя и Временного Поверенного в делах Кубы при Организации Объединенных Наций Илеаны Нуньес Мордоче; заместителя Постоянного представителя и Временного Поверенного в делах Люксембурга при Организации Объединенных Наций Жана Олинже; советника-посланника и Временного Поверенного в делах Республики Конго при Организации Объединенных Наций Люка Жозефа Окио; заместителя Постоянного представителя Боливии при Организации Объединенных Наций Хавьера Лоайсы Бареа; заместителя Постоянного представителя Республики Корея при Организации Объединенных Наций Кима Бон хюн; советника и Временного По-

веренного в делах Кабо-Верде при Организации Объединенных Наций Мануэла Ней Монтейру Кардозу-младшего; и заместителя Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Лю Чжэньмина.

13. На своем 9-м заседании 22 мая Совет заслушал заявления Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций Хамидона Али; Постоянного представителя Парагвая при Организации Объединенных Наций Эладио Лойсаги; Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Гайаны при Организации Объединенных Наций Джорджа Толбота; заместителя Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций Чирачая Пункрасина; Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций Жан-Мари Эхузу; заместителя Постоянного представителя Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций Ауры Мауампи Родригес де Ортис; заместителя Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций Хамида Шабара; заместителя Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций Оливье Белль; заместителя Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций Аке К. А. Хока; заместителя Постоянного представителя Лихтенштейна при Организации Объединенных Наций Гюнтера Отто Фроммелта; сотрудника Постоянного представительства Израйля при Организации Объединенных Наций Илана Симона Флусса; сотрудника Постоянного представительства Нигерии при Организации Объединенных Наций Батура Лавала; сотрудника Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Роберта С. Хагена; сотрудника Постоянного представительства Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Сергея Кононученко; сотрудника Постоянного представительства Гаити при Организации Объединенных Наций Уильяма Экзантю; сотрудника Постоянного представительства Кувейта при Организации Объединенных Наций Джасима Ибрахима Дж. М. ан-Наджима; сотрудника Постоянного представительства Намибии при Организации Объединенных Наций Пинехаса Алутени; и сотрудника Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций Мухаммада А. А. аль-Ахрафа.

14. На том же заседании с заявлениями выступили представители Европейского сообщества, Секретариата Содружества, Межправительственного института по использованию микроводоросли спирулина в борьбе с недоеданием и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

15. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международного фонда сельскохозяйственного развития, Всемирного банка, Международного агентства по атомной энергии и Всемирной продовольственной программы.

16. На том же заседании с заявлением выступил представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

17. Заявление Председателя Совета по случаю проведения специального совещания Совета по проблеме глобального продовольственного кризиса было опубликовано в качестве документа E/2008/66.

18. На 9-м заседании заместитель Председателя Совета (Беларусь) выступил с заключительным заявлением и объявил специальное совещание по проблеме глобального продовольственного кризиса закрытым.

Глава IV

Этап заседаний высокого уровня

Открытие сессии

1. Этап заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2008 года был проведен на его 12–20-м заседаниях с 30 июня по 3 июля 2008 года. Информация о ходе работы содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.12–20).
2. В своем решении 2007/272 Совет постановил, что темой его ежегодного обзора на уровне министров в 2008 году будет «Осуществление согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития» (пункт 2(с) повестки дня).
3. В своем решении 2008/208 Совет постановил посвятить тематическое обсуждение в 2008 году теме «Поощрение комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с учетом нынешних проблем» (пункт 2(d) повестки дня).
4. В связи с этапом заседаний высокого уровня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) записку Генерального секретаря о тематической дискуссии в рамках этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2009 года: выбор темы (E/2008/10);
 - b) записку Генерального секретаря о ежегодных обзорах на уровне министров для этапов заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2010 и 2011 годов: выбор тем (E/2008/11);
 - c) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Ежегодный обзор на уровне министров: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития» (E/2008/12);
 - d) «Обзор мирового экономического и социального положения, 2008 год: преодоление экономической незащищенности — общий обзор (E/2008/50);
 - e) «Мировое экономическое положение и перспективы по состоянию на середину 2008 года» (E/2008/57);
 - f) доклад Генерального секретаря о теме этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2008 года: поощрение комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с учетом нынешних проблем (E/2008/68);
 - g) доклад Генерального секретаря о тенденциях и прогрессе в области международного сотрудничества в целях развития (E/2008/69);
 - h) соответствующую часть доклада Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2008/15);

- i) соответствующую часть доклада Комитета по политике в области развития о работе его десятой сессии (E/2008/33);
- j) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/56);
- k) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Люксембурга при Организации Объединенных Наций от 23 мая 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/70);
- l) письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 3 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/74);
- m) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Чили при Организации Объединенных Наций от 29 мая 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/75);
- n) письмо Постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 2 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/78);
- o) письмо Постоянного представителя Казахстана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/79);
- p) письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 11 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/81);
- q) письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 17 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/85);
- r) письмо Постоянного представителя Финляндии при Организации Объединенных Наций от 18 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/86);
- s) письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 13 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/87);
- t) вербальную ноту Постоянного представительства Королевства Бахрейн при Организации Объединенных Наций от 25 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/88);
- u) письмо Постоянного представителя Объединенной Республики Танзания при Организации Объединенных Наций от 23 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2008/89);
- v) заявление, представленное «Сулабх интернэшнл» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/1);

w) заявление, представленное Конференцией неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/2);

x) заявление, представленное Всемирной конфедерацией производителей ювелирных изделий — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/3);

y) заявление, представленное организацией «Конвенция независимых финансовых консультантов» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/4);

z) заявление, представленное Китайской ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/5);

aa) заявление, представленное Фондом в поддержку субъективного опыта и исследований — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/6);

bb) заявление, представленное организацией «Международная ассоциация помощи инвалидам» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/7);

cc) заявление, представленное Тунисской ассоциацией матерей — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/8);

dd) заявление, представленное Ассоциацией центров мировой торговли — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/9);

ee) заявление, представленное Всемирной организацией по вопросам семьи — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/10);

ff) заявление, представленное Федерацией женщин Международного движения за мир во всем мире — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/11);

gg) заявление, представленное Фондом «Мулчанд энд Парпати Тадхани» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/12);

hh) заявление, представленное Международной ассоциацией «ИУС ПРИМИ ВИРИ» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/13);

ii) заявление, представленное организацией «Мумбаи эдьюкейшнл траст» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/14);

jj) заявление, представленное Фондом «Оазис — открытый город» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/15);

kk) заявление, представленное Легионом доброй воли (Legião da Boa Vontade) — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/16);

ll) заявление, представленное Народным движением в поддержку образования в области прав человека — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/17);

mm) заявление, представленное организацией «Право на использование энергетических ресурсов в целях избежания будущих проблем» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/18);

nn) заявление, представленное Фондом исследований по вопросам пространства и комплексного использования технологии — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/19);

oo) заявление, представленное Международным союзом экономистов — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/20);

pp) заявление, представленное Фондом мира Гои — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/21);

qq) заявление, представленное Международным движением за оказание помощи бедствующим группам населения (АТД) — «Четвертый мир» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/22).

rr) заявление, представленное Фондом «Диаграмма» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/23);

ss) заявление, представленное ААП — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2008/NGO/24);

tt) документ зала заседаний, озаглавленный «Каким образом корпоративная благотворительность могла бы способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности применительно к устойчивому развитию» (E/2008/CRP.2);

uu) документ зала заседаний, озаглавленный «Резюме специального совещания Экономического и Социального Совета по проблеме глобального продовольственного кризиса» (E/2008/CRP.3).

5. На 12-м заседании 30 июня Председатель Совета открыл этап заседаний высокого уровня основной сессии и сделал заявление.

6. На том же заседании заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам зачитал заявление от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Обеспечение устойчивого развития

7. На своем 12-м заседании 30 июня Совет заслушал основные доклады Председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата Раджендры К. Пачаури и автора «Обзора Штерна» Николаса Штерна по теме «Обеспечение устойчивого развития».

8. На том же заседании после основных докладчиков с заявлениями выступили представители Пакистана, Индонезии и Австрии и наблюдатель от Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая).

А. Стратегический диалог на высоком уровне с международными финансовыми и торговыми учреждениями для обсуждения последних событий в мировой экономике

9. На своем 12-м заседании 30 июня Совет провел с представителями международных финансовых и торговых учреждений стратегический диалог на высоком уровне для обсуждения последних событий в мировой экономике.

10. На том же заседании Совет заслушал вступительное заявление заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и выступления следующих участников дискуссионной группы: Генерального секретаря ЮНКТАД Супачая Панитчпаки; заместителя Директора-распорядителя МВФ Мурило Португала; главного экономиста Всемирного банка Джастина Лина; и заместителя Генерального директора Всемирной торговой организации Валентайна Ругвабиза (см. E/2008/SR.12).

11. Также на том же заседании с заявлениями выступили Председатель Комитета по политике в области развития и Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

В. Форум по сотрудничеству в целях развития

12. Совет провел свой первый Форум по сотрудничеству в целях развития, организуемый раз в два года, на своих 13-м и 14-м заседаниях 30 июня и 16-м заседании 1 июля 2008 года.

13. На 13-м заседании 30 июня Председатель сделал заявление.

14. На том же заседании помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам зачитал заявление от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а затем представил доклад по этому пункту.

15. На 16-м заседании 1 июля помощник Генерального секретаря по вопросам экономического развития сделал заявление.

16. На том же заседании Председатель сделал заявление и объявил Форум по сотрудничеству в целях развития закрытым.

1. Новое видение сотрудничества в целях развития в XXI веке

17. На своем 13-м заседании 30 июня Совет заслушал основное выступление Комиссара Европейского союза по вопросам развития и гуманитарной помощи Луи Мишеля на тему «Новое видение сотрудничества в целях развития в XXI веке».

18. На том же заседании в ходе обмена мнениями с заявлениями выступили представители Пакистана и Новой Зеландии и наблюдатели от Ливийской Арабской Джамахирии и Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая).

19. Также на том же заседании с заявлением выступил один из представителей гражданского общества (Общество католических медицинских миссионеров).

20. После этого Совет прервал свое пленарное заседание и приступил к параллельному проведению трех круглых столов.

Круглый стол 1.А

Выявление пробелов и препон: увеличение объема помощи: куда она должна поступать?

21. Председателем круглого стола А был заместитель Председателя Совета Жан-Марк Хошайт (Люксембург), а координатором — министр экономики и финансов Нигера Али Махаман Ламин Зейн.

22. Координатор выступил со вступительным заявлением.

23. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: генеральный секретарь министерства экономики и финансов Мали Самбу Ваге; профессор и директор Оксфордского университета Поль Колльер; и заместитель директора по иностранной помощи государственного департамента Соединенных Штатов Ричард Л. Грин.

24. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Индонезии, Барбадоса, Соединенных Штатов и Китая и наблюдателями от Марокко, Руанды, Норвегии и Нигерии.

25. С заявлением также выступил представитель Организации экономического сотрудничества и развития.

26. С заявлениями выступили представители Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международного валютного фонда и Всемирного банка.

27. С заявлением также выступил один из членов Комитета по политике в области развития.

28. Кроме того, с заявлением выступил представитель Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций.

Круглый стол I.B

Обзор тенденций и прогресса: сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в целях развития: какие уроки могут извлечь те, кто занимается вопросами развития?

29. Председателем круглого стола В был заместитель Председателя Совета Антониу Педру Монтейру Лима (Кабо-Верде), а координатором — министр внешней торговли и развития Финляндии Пааво Вяйрюнен.

30. Координатор выступил со вступительным заявлением.

31. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Посол и Специальный Посланник Китая по африканским делам Лю Гуйцзинь; министр международного сотрудничества Гондураса Карен Зелая; и заместитель генерального директора Бюро международного сотрудничества министерства иностранных дел Японии Масато Ватанабе.

32. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Индонезии, Республики Корея, Малайзии, Китая, Российской Федерации, Сент-Люсии и Японии и наблюдателями от Италии, Колумбии, Гвинеи, Индии, Объединенной Республики Танзания и Намибии.

Круглый стол I.C

Обзор тенденций и прогресса: каким образом гражданское общество и новые действующие лица повышают воздействие на страновом уровне?

33. Председателем круглого стола С был заместитель Председателя Совета Пак Ин Кук (Республика Корея), а координатором — директор-исполнитель Агентства международной помощи и развития Новой Зеландии Питер Адамс.

34. Координатор выступил со вступительным заявлением.

35. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: генеральный секретарь и главный административный сотрудник СИВИКУС: (Всемирный союз за участие граждан) Куми Найду; директор-исполнитель Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией Мишель Казачкин; директор по вопросам стратегии в области развития Всемирного совета деловых кругов по вопросам устойчивого развития Шона Грант; и министр коммуникаций, науки и технологий Объединенной Республики Танзания Питер Мсолла.

36. С заявлением выступила ведущий участник дискуссии представитель Фонда Билла и Мелинды Гейтс Кэтрин Бертини.

37. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Китая и Индонезии и наблюдателями от Кении и Франции.

38. С заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций и гражданского общества: Всеиндийского общества им. Шаха Бехрама Бауга; «Движения народов за обучение в области прав человека»; Конференции неправительственных организаций, имеющих консульта-

тивные отношения с Организацией Объединенных Наций; Международной конфедерации профсоюзов; и Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения — «Четвертый мир».

39. С заявлением также выступил представитель регионального правительства Каталонии (местного органа самоуправления).

2. Меняющийся ландшафт и динамика международного сотрудничества в целях развития

40. На своем 14-м заседании 1 июля Совет заслушал основные доклады министра финансов Южной Африки и Специального посланника Генерального секретаря по Дохинской обзорной конференции Тревора Мануэла; и Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Супачая Панитчпакди на тему «Меняющийся ландшафт и динамика международного сотрудничества в целях развития».

41. На том же заседании в ходе обмена мнениями с заявлениями выступили представитель Малайзии и наблюдатель от Гвинеи.

42. После этого Совет прервал свое пленарное заседание и приступил к параллельному проведению двух круглых столов.

Круглый стол 2.А

Выявление пробелов и препон: имеются ли на страновом уровне возможности для освоения большего объема помощи?

43. Председателем круглого стола А был заместитель Председателя Совета Андрей Дапкюнас (Беларусь), а координатором — Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций Кемаль Дервиш.

44. Координатор выступил со вступительным заявлением.

45. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Председатель Экономического и Социального Совета и бывший министр финансов Бурунди Жерар Нийибигира; генеральный секретарь и секретарь казначейства и министерства финансов и экономического планирования Руанды Джон Руангомбва; и генеральный директор министерства по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии Ингрид Ховен.

46. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Индонезии, Соединенного Королевства, Новой Зеландии и Бразилии и наблюдателями от Мексики, Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Норвегии, Намибии, Бангладеш и Бельгии.

47. Кроме того, с заявлением выступил представитель Всемирного банка.

48. С заявлением выступил представитель Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций.

49. С заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций: организации «Объединенные города и местные органы власти»; и Каталонского агентства по сотрудничеству в целях развития.

Круглый стол 2.В

Обмен накопленным опытом: каким образом помощь в целях развития может содействовать осуществлению национальных стратегий в области развития?

50. Председателем круглого стола В был заместитель Председателя Совета Антонию Педру Монтейру Лима (Кабо-Верде), а координатором — министр содействия сотрудничеству Бельгии Шарль Мишель.

51. Координатор выступил со вступительным заявлением.

52. С заявлением выступил ведущий участник дискуссии заместитель Генерального директора по вопросам развития Европейской комиссии Бернар Пти.

53. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: министр экономики и финансов Нигера Али Махаман Ламин Зейн; и генеральный директор по вопросам сотрудничества в целях развития министерства иностранных дел и внешней торговли Республики Корея Пар Кан Хо.

54. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Франции, Японии, Китая, Конго, Сальвадора, Нигера, Бенина и Боливии и наблюдателями от Доминиканской Республики, Афганистана, Никарагуа и Эфиопии.

55. Кроме того, с заявлением выступил представитель Международной организации по миграции.

56. С заявлением выступил представитель Международной организации труда.

57. С заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций: Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения — «Четвертый мир» и Международной конфедерации профсоюзов.

Ключевые программные идеи и рекомендации Римского форума заинтересованных сторон

58. Параллельно со своим 15-м заседанием 1 июля Совет заслушал специальный доклад на тему «Ключевые программные идеи и рекомендации Римского форума заинтересованных сторон», координатором которого выступал Генеральный секретарь Межпарламентского союза Андерс Йонссон.

59. С сообщениями выступили мэр Монреаля и председатель Общины города Монреаля (Канада) Жеральд Трамбле и генеральный секретарь и главный административный сотрудник СИВИКУС (Всемирный союз за участие граждан) Куми Найду, а также координатор.

Круглый стол

Выявление пробелов и препон: программа действий по обеспечению эффективности помощи: стремление к консенсусу в Аккре и Дохе

60. Параллельно со своим 15-м заседанием 1 июля Совет, заслушав специальный доклад, провел круглый стол на тему «Выявление пробелов и препон: программа действий по обеспечению эффективности помощи: стремление к консенсусу в Аккре и Дохе», председателем которого был заместитель Председателя Совета Жан-Марк Ошайт (Люксембург), а координатором — Постоян-

ный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций Мунир Акрам, выступившие с заявлениями.

61. Председатель и координатор выступили со вступительными заявлениями.

62. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: заместитель министра финансов и экономического планирования Ганы Джордж Гайан-Бафор (по телеконференционной связи); Председатель Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития Экхард Дойчер; главный административный сотрудник организации «Экшн эйд интернэшнл» Рамеш Сингх; и министр финансов Южной Африки и Специальный посланник Генерального секретаря по Дохинской обзорной конференции Тревор Мануэл.

63. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Нидерландов, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Индонезии, Португалии, Соединенного Королевства, Японии и Соединенных Штатов и наблюдателями от Кении, Ливийской Арабской Джамахирии, Бельгии, Антигуа и Барбуды, Гвинеи, Дании, Ямайки и Чада.

64. С заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций: организации «Объединенные города и местные органы власти» и Общества католических медицинских миссионеров (от имени Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций).

С. Ежегодный обзор на уровне министров по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития»

65. На своем 17-м заседании 2 июля Совет приступил к проведению своего ежегодного обзора на уровне министров по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития» и заслушал вступительное заявление Председателя Совета.

66. Функции координатора при представлении добровольных национальных докладов выполнял президент Колледжа Атлантики Дэвид Хейлс.

67. На том же заседании Совет заслушал добровольные национальные доклады по теме ежегодного обзора на уровне министров, представленные группой представителей из Бельгии: министром содействия сотрудничеству Бельгии Шарлем Мишелем и бывшим руководителем проекта Бельгийской программы для города Хошимина.

68. Участники дискуссионной группы ответили на вопросы, заданные представителями Малайзии и Бенина и наблюдателем от Вьетнама.

69. Также на том же заседании Совет заслушал добровольные национальные доклады, представленные группой представителей из Чили: министром национального планирования и сотрудничества Паулой Кинтаной и представителем гражданского общества Леонардо Морено.

70. Участники дискуссионной группы ответили на вопросы, заданные представителями Уругвая, Пакистана и Новой Зеландии и наблюдателей от Мексики и Испании.

71. Также на 17-м заседании Совет заслушал добровольные национальные доклады, представленные группой представителей из Соединенного Королевства: генеральным директором по вопросам политики и исследований министерства по вопросам международного развития Эндрю Стиром; и представителями гражданского общества Марией Арс Морейрой и Джоанн Грин.

72. Участники дискуссионной группы ответили на вопросы, заданные представителями Малави, Мозамбика и Малайзии и наблюдателями от Бангладеш, Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Ливийской Арабской Джамахирии.

73. Также на том же заседании Совет заслушал добровольный национальный доклад, представленный министром коммуникаций, науки и технологий Объединенной Республики Танзания Питером Мсоллой.

74. Участник дискуссионной группы ответил на вопросы, заданные представителем Гайаны и наблюдателями от Дании и Финляндии.

75. На своем 19-м заседании 3 июля Совет заслушал добровольный национальный доклад, представленный заместителем министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики Бункеутом Сангсомсаком.

76. Участник дискуссионной группы ответил на вопросы, заданные представителями Швеции, Малайзии, Японии, Боливии и Новой Зеландии и наблюдателем от Австралии.

77. На том же заседании Совет заслушал добровольный национальный доклад, представленный министром по вопросам сотрудничества и гуманитарной помощи Люксембурга Жан-Луи Шильцем.

78. Участник дискуссионной группы ответил на вопросы, заданные представителями Кабо-Верде, Мавритании и Бенина и наблюдателем от Финляндии.

79. Также на том же заседании Совет заслушал добровольные национальные доклады, представленные группой представителей из Казахстана: заместителем министра иностранных дел Нурланом Даненовым; ответственным секретарем Статистического управления Юрием Шокамановым; директором департамента многостороннего сотрудничества министерства иностранных дел Булатом Бекниязовым; и представителем гражданского общества Раушан Сарсембаевой.

80. Участники дискуссионной группы ответили на вопросы, заданные представителями Российской Федерации, Соединенных Штатов, Беларуси и Японии и наблюдателем от Афганистана.

81. Также на том же заседании Совет заслушал добровольный национальный доклад, представленный министром внешней торговли и развития Финляндии Пааво Вяйрюненом.

82. Участник дискуссионной группы ответил на вопросы, заданные представителями Соединенного Королевства и Малайзии и наблюдателями от Объединенной Республики Танзания, Гвинеи, Эфиопии и Намибии.

Круглый стол

Роль экосистемных благ в устойчивом развитии

83. Параллельно со своим 18-м заседанием 2 июля Совет провел круглый стол по теме «Роль экосистемных благ в устойчивом развитии», председателем которого был заместитель Председателя Совета Жан-Марк Ошайт (Люксембург), а координатором — Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде Ахим Штайнер, а позднее председатель Комиссии по рациональному использованию окружающей среды Всемирного союза охраны природы Хиллари Масундир.

84. Координатор выступил со вступительным заявлением.

85. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии Ахмад Джоглаф; председатель Комиссии по рациональному использованию окружающей среды Всемирного союза охраны природы Хиллари Масундир; генеральный директор Национального совета по распоряжению окружающей средой Объединенной Республики Танзания Магнус Нгойле; директор Национального фонда для финансирования лесного хозяйства Коста-Рики Хорхе Марио Родригес; и генеральный директор Международного центра сохранения и развития тропических лесов «Ивокрама» Гайаны Дейн Гобин.

86. С заявлением выступила ведущий участник дискуссии Директор-исполнитель ООН-Хабитат Анна Тибайджука.

87. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Индонезии и Бразилии и наблюдателем от Израиля.

88. С заявлением выступил представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

89. С заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций: Форума заинтересованных сторон в интересах устойчивого будущего и Международной женской антропологической конференции.

D. Тематическая дискуссия по вопросу о «Поощрении комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с учетом текущих проблем»

90. Сразу же после своего 19-го заседания 3 июля Совет провел два параллельных групповых обсуждения в рамках тематической дискуссии по вопросу о «Поощрении комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с учетом текущих проблем».

Групповое обсуждение А

Биоэнергетика, устойчивые источники средств к существованию и сельская нищета

91. Председателем группового обсуждения был постоянный секретарь министерства иностранных дел Сент-Люсии Энтони Северин, а координатором — Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки Абдули Джанне.

92. Координатор выступил со вступительным заявлением.

93. С заявлением в качестве ведущего участника дискуссии выступил заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Шейх Сиди Диарра.

94. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: помощник Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Александр Мюллер; директор по вопросам программ бизнеса и устойчивого развития Международного института по окружающей среде и развитию Соня Вермюлен; директор «Техносерв», Гватемала, Лайонел Лопес; и эксперт «Биоэнерджи» и независимый консультант Сюзанн Хант.

95. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Чешской Республики, Индонезии и Бразилии и наблюдателями от Германии, Италии, Объединенной Республики Танзания и Ямайки.

96. С заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций: Международной конфедерации профсоюзов; Всеиндийской ассоциации по финансированию образования для женщин; женской организации «За перемены в сельском хозяйстве и использование природных ресурсов»; Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций; и организации «Всемирный год борьбы с голодом».

Групповое обсуждение В

Использование возможностей, открывающихся в связи с наблюдающимся активным ростом спроса на сельскохозяйственную продукцию, для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития: положение мелких фермеров

97. Председателем группового обсуждения был заместитель Председателя Совета Андрей Дапкюнас (Беларусь), а координатором — помощник Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Анника Содер.

98. Председатель и координатор выступили со вступительными заявлениями.

99. С заявлением выступила ведущий участник дискуссии Директор-исполнитель ООН-Хабитат Анна Тибайджука.

100. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: заместитель министра сельского хозяйства и продовольственной безопасности Малави Франк Тумпале Мвенифумбо; главный научный консультант министер-

ства охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития Соединенного Королевства Роберт Уотсон; ведущий оперативный сотрудник по вопросам сельского хозяйства и развития сельских районов Всемирного банка Стивен Шонбергер; старший научный сотрудник и директор по вопросам торговли, акционерного участия и развития Фонда Карнеги для международного мира, Вашингтон, округ Колумбия, Сандра Поласки; и вице-президент Группы, отвечающий за работу компаний «Дюпон кроп протекшн» и «Пайонир хай-бред», Джеймс Борэл.

101. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Индонезии и Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и наблюдателями от Австралии, Эфиопии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств), Объединенной Республики Танзания и Гвинеи.

102. С заявлениями также выступили представители Всемирной продовольственной программы и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и наблюдатель от Общего фонда для сырьевых товаров.

103. С заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: Совета священнослужителей мира Объединенной церкви Христа (от имени Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций); организации «Международные партнеры за устойчивое сельское хозяйство»; и женской организации «За перемены в сельском хозяйстве и использование природных ресурсов».

Е. Общие прения в рамках этапа заседаний высокого уровня

104. На своих 15-м и 18-м заседаниях 1 и 2 июля Совет провел общие прения для обсуждения Форума по вопросам сотрудничества в целях развития (пункт 2(b) повестки дня) и тем ежегодного обзора на уровне министров (пункт 2(c) повестки дня) и тематической дискуссии (пункт 2(d) повестки дня) (см. E/2008/SR.15 и SR.18).

105. На 15-м заседании 1 июля Председатель Совета сделал заявление.

106. На том же заседании со вступительным заявлением выступил помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам.

107. Также на том же заседании заявление сделал Председатель Комитета по политике в области развития.

108. На том же заседании Совет заслушал заявления заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова Андрея Стратана; министра иностранных дел Сальвадора Марисоль Аргету де Барильяс; министра иностранных дел Мальдивских Островов Абдуллу Шахида; министра иностранных дел Гондураса Эдмундо Орельяна Меркото (от имени Системы центральноамериканской интеграции); министра экономики Беларуси Николая Зайченко; министра национального планирования и сотрудничества Чили Паулу Кинтану; министра содействия сотрудничеству

Бельгии Шарля Мишеля; министра экономического развития Египта Османа Мухаммеда Османа; министра социальных дел Бахрейна Фатиму аль-Балуши; министра социального обеспечения, расширения прав избирателей и городского развития Барбадоса Дениса Лоу; заместителя министра иностранных дел Казахстана Нурлана Даненова; заместителя министра иностранных дел Российской Федерации А. Яковенко; заместителя генерального директора Национального управления экономического развития Филиппин Маргариту Р. Сонгко; заместителя министра экономических связей и сотрудничества Никарагуа Валдрака Яенчека Людвиг; заместителя генерального секретаря министерства иностранных дел Республики Конго Лазара Макаята-Сафуэс; генерального директора по вопросам многостороннего сотрудничества министерства экономики и планирования Доминиканской Республики Розалин Иноа Гонсалес; заместителя Постоянного представителя Антигуа и Барбуды при Организации Объединенных Наций Конрода Ханта (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая); главу делегации Франции Жан-Мориса Рипера (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза); Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций Роберта Хилла (от имени Канады, Австралии и Новой Зеландии); Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций Андерса Лидена; Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Залмая Халилзада; Постоянного представителя Эквадора при Организации Объединенных Наций Марию Фернанду Эспиносу; Постоянного представителя Исландии при Организации Объединенных Наций Хьяульмара Ханнессона; и Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций Хабиба Мансура.

109. Также на том же заседании с заявлением выступил Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии.

110. На том же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций, Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения — «четвертый мир» и Международной ассоциации «ИУС ПРИМИ ВИРИ».

111. На своем 18-м заседании 2 июля Совет продолжил общие прения и заслушал заявления заместителя министра иностранных дел Парагвая Антонио Риваса; министра иностранных дел Лихтенштейна Риты Кибер-Бек; министра иностранных дел Исламской Республики Иран Манучехра Моттаки; генерального секретаря по вопросам национального планирования Ливийской Арабской Джамахирии Махмуда Дж. И. Эльварфалли; заместителя министра иностранных дел Японии Ясухиду Накаяму; заместителя министра сельского хозяйства Кубы Альберто Освальдо Нараньо Паса; заместителя статс-секретаря министерства иностранных дел Польши Витольда Ващиковски; заместителя министра сельского хозяйства и продовольственной безопасности Малави Франка Мвенифумбо; генерального директора Швейцарского агентства по вопросам развития и сотрудничества Мартина Дахиндена; генерального директора Национальной комиссии по планированию Намибии Петера Катъявиви; Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций Мунира Акрама; Временного Поверенного в делах Постоянного представительства

Эфиопии при Организации Объединенных Наций Негаша Кебрета Ботору (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств); Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций Исмат Джахан (от имени наименее развитых стран); Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций Хамидона Али; Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций Марию Луизу Рибейру Виотти; Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций Клаудию Блум; Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций Хамида аль-Баяти; Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций Абд аль-Махмуда Абд аль-Халима Мухаммада; Постоянного представителя Перу при Организации Объединенных Наций Хорхе Вото-Берналеса; Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций Р. М. Марти М. Наталегаву; Постоянного представителя Боливии при Организации Объединенных Наций Уго Силеса Альварадо; Постоянного представителя Мавритании при Организации Объединенных Наций Абд ар-Рахима ульд Хадрами; Постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций Филипи Шидуму; заместителя Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций Озхана Узюмджюоглу; Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций Башара Джаафари; исполняющего обязанности Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Лю Чжэньминя; Полномочного Посланника Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций Нур ад-дина Бенфреху; Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Израиля при Организации Объединенных Наций Даниеля Кармона; Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Гайаны при Организации Объединенных Наций Джорджа Толбота; исполняющего обязанности Постоянного представителя Республики Корея при Организации Объединенных Наций Ким Бон Хюна; и Постоянного наблюдателя от Святого Престола при Организации Объединенных Наций архиепископа Челестино Мильоре.

112. На том же заседании с заявлением выступил бывший Председатель Комиссии по народонаселению и развитию Иван Пиперков.

113. Также на том же заседании с заявлениями выступили заместитель Генерального директора Международной организации по миграции Ндиоро Ндиай; президент Международной ассоциации экономических и социальных советов и смежных учреждений Хосе Мусио Монеиру Филью; и генеральный директор Межправительственного института по изучению использования микроводородов в борьбе с недоеданием Ремиджио М. Марадона.

114. На том же заседании с заявлением выступила помощник Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Анника Содер.

115. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: Всеиндийского общества им. Шаха Бехрама Бауга; Легиона доброй воли; Всемирной организации по вопросам семьи; и Фонда «Диаграмма».

Е. Заявление министров, участвующих в работе этапа заседаний высокого уровня, представленное Председателем Совета

Решение, принятое Советом

116. На 20-м заседании 3 июля Председатель Совета представил проект заявления министров, участвующих в работе этапа заседаний высокого уровня, озаглавленный «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития» (E/2008/L.10).

117. На том же заседании Совет принял проект заявления министров с внесенными в него устными поправками.

118. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители Беларуси, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Боливии, Соединенных Штатов и Кубы и наблюдатели от Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Никарагуа.

119. Текст заявления министров гласил:

«Заявление министров

Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития

«Мы, министры и главы делегаций, участвовавшие в этапе заседаний высокого уровня основной сессии 2008 года Экономического и Социального Совета, состоявшемся 30 июня — 3 июля 2008 года в Нью-Йорке,

рассмотрев темы этапа заседаний высокого уровня «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития» и «Поощрение комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с учетом нынешних проблем»,

сознавая наличие многочисленных, взаимосвязанных и взаимно усугубляющих проблем, стоящих перед международным сообществом, их связь с темами, отобранными для основной сессии Экономического и Социального Совета 2008 года, и необходимость согласованных и оперативных мер реагирования,

приветствуя проведение первого Форума по сотрудничеству в целях развития и второго ежегодного обзора на уровне министров,

подчеркивая необходимость согласованности и координации для повышения эффективности и действенности в решении существующих проблем и преисполненные решимости обеспечить, чтобы Экономический и Социальный Совет динамично выполнял обязанности, возложенные на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и усиленные в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года¹ и в резо-

¹ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

люции 61/16 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2006 года об укреплении Совета,

подтверждая обязательства в отношении глобального партнерства в целях развития, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций², Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития³ и Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию — «Йоханнесбургском плане осуществления»⁴,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, подготовленные для рассмотрения на этапе заседаний высокого уровня⁵ и итоги обсуждений, проведенных на этапе заседаний высокого уровня,

приняли следующую декларацию:

1. Мы признаем, что собрались в исключительно важный момент в наших усилиях по реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы признаем далее, что мы сталкиваемся с множеством проблем в своих усилиях по достижению этих целей, включая финансовую нестабильность и неопределенность, замедление глобального экономического роста и рост цен на продукты питания и топливо, а также последствия ухудшения окружающей среды и последствия изменения климата. Все эти проблемы требуют скорейшего принятия согласованных мер. Мы обеспокоены негативными последствиями этих рисков для поступательного экономического роста и устойчивого развития, особенно в развивающихся странах. Мы также обеспокоены тем, что эти риски могут еще более усилить неравенство между государствами и в самих государствах.

2. Поэтому мы призываем срочно принять индивидуальные и коллективные меры, как краткосрочные, так и долгосрочные, чтобы предотвратить последствия этих рисков и обеспечить прочную устойчивую основу для глобальной экономики. Мы должны обеспечить, чтобы наши успехи в области развития не обернулись провалом и чтобы не были подорваны наши будущие усилия. Мы полны решимости принять согласованные меры для содействия прогрессу в реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия.

3. Мы подтверждаем, что развитие является одной из главных целей само по себе и что устойчивое развитие в его экономических, социальных и экологических аспектах является одним из ключевых элементов важнейших принципов деятельности Организации Объединенных Наций.

² См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

³ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁵ E/2008/12 и E/2008/68.

Мы признаем, что развитие, мир и безопасность, а также права человека взаимосвязаны и взаимно укрепляют друг друга.

4. Мы призываем к полной реализации глобального партнерства в целях развития и обязательств, принятых всеми странами, и просим Экономический и Социальный Совет продолжать обзор прогресса, достигнутого в осуществлении итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, и процессов выполнения их решений в экономической, социальной и смежных областях, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития.

5. Мы с признательностью принимаем к сведению добровольную инициативу правительства Бахрейна провести 1 и 2 июня 2008 года в Манаме региональные консультации⁶ и проведение правительствами Австрии, Египта и Италии симпозиумов высокого уровня в Вене, Каире и Риме в рамках подготовки к Форуму по сотрудничеству в целях развития.

6. Мы приветствуем более активное участие различных заинтересованных сторон, в том числе гражданского общества и частного сектора, и признаем необходимость дальнейшего поощрения их участия и содействия такому участию в усилиях по обеспечению устойчивого развития.

7. Мы приветствуем национальные доклады, добровольно представленные Бельгией, Казахстаном, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Люксембургом, Объединенной Республикой Танзания, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Финляндией и Чили⁷.

8. Мы подтверждаем свое обязательство по обеспечению устойчивого развития во всех странах, включающего экономический рост, социальное развитие и охрану окружающей среды, и обязательство сделать эту цель главной целью стратегий национального развития и международного сотрудничества. Мы призываем страны, которые еще не разработали рамки политики по увязке экономических, социальных и экологических целей, рассмотреть возможность принятия и осуществления таких рамок. Мы признаем, что важное значение в этой связи имеют благоприятный международный климат и надлежащее международное сотрудничество.

9. Мы признаем важность укрепления показателей, интегрирующих эти три основных элемента устойчивого развития.

10. Мы подтверждаем свое обязательство поощрять гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, признавая, что они являются важнейшими участниками процесса развития, а также обеспечивать определение и скорейшее принятие конкретных мер по достижению этой цели.

11. Мы признаем возрастающие темпы ухудшения глобальной окружающей среды во многих важных областях, сохраняющиеся проблемы охраны окружающей среды и серьезные последствия для устойчивого

⁶ Доклад о проведении этих консультаций см. в E/2008/88.

⁷ См., например, E/2008/70, E/2008/75, E/2008/78, E/2008/79, E/2008/81 и E/2008/85.

развития и настоятельно подчеркиваем необходимость решения критических проблем долгосрочной глобальной устойчивости с учетом принципов, содержащихся в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию⁸, включая, в частности, принцип общей, но дифференцированной ответственности.

12. Мы подтверждаем принятые на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию обязательства добиваться более эффективного и согласованного осуществления трех целей Конвенции о биологическом разнообразии⁹ и обеспечения к 2010 году значительного снижения нынешних темпов уменьшения биологического разнообразия, для чего потребуются принять меры на всех уровнях, включая осуществление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и предоставление новых и дополнительных финансовых и технических ресурсов развивающимся странам.

13. Мы постановляем поддержать и усилить осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁰, в целях устранения причин опустынивания и деградации земель, а также нищеты, являющейся следствием деградации земель, путем, среди прочего, мобилизации надлежащих и предсказуемых финансовых ресурсов, передачи технологии и создания потенциала на всех уровнях.

14. Мы признаем, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в принятии эффективных и надлежащих международных мер реагирования в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и соответствующими потенциалами, а также их социальными и экономическими условиями.

15. Мы подтверждаем свое обязательство в отношении достижения конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹¹, зафиксированной в ее статье 2, а именно добиться стабилизации концентраций парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускал бы опасного антропогенного воздействия на климатическую систему. Такой уровень должен быть достигнут в сроки, достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата, с тем чтобы не поставить под угрозу производство продовольствия и обеспечить возможности для дальнейшего экономического развития на устойчивой основе.

16. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены тем, что все страны, в частности развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства и африканские страны,

⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

¹⁰ Ibid., vol. 1954, No. 33480.

¹¹ Ibid., vol. 1771, No. 30822.

сталкиваются с повышенными рисками, обусловленными негативными последствиями изменения климата, и мы также подчеркиваем необходимость безотлагательно учесть потребности по адаптации в связи с такими последствиями.

17. Мы подтверждаем, что меры реагирования на изменение климата должны быть комплексным образом увязаны с социальным и экономическим развитием, чтобы избежать отрицательных последствий последнего, при полном учете законных первоочередных потребностей развивающихся стран, связанных с достижением устойчивого экономического роста и искоренением нищеты.

18. Мы приветствуем решения, принятые на состоявшейся 3–15 декабря 2007 года на Бали, Индонезия, тринадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в том числе решение начать всеобъемлющий процесс с целью обеспечить полное, эффективное и стабильное осуществление Конвенции на основе долгосрочных совместных действий в настоящее время, до и после 2012 года, в целях достижения согласованных результатов и принятия решения на пятнадцатой сессии Конференции сторон¹². Мы принимаем к сведению проводимую в настоящее время работу в специальной рабочей группе открытого состава участников Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹³, созданной в соответствии с решением 1/СМР.1¹⁴.

19. Мы призываем все страны предпринять усилия по содействию устойчивому рациональному использованию всех видов лесов. Мы признаем необходимость оказания международным сообществом более активной поддержки усилиям развивающихся стран по содействию устойчивому рациональному использованию лесов.

20. Мы подчеркиваем важность диверсификации энергообеспечения путем разработки передовых, более чистых, более эффективных, доступных и рентабельных энергетических технологий, в том числе использования ископаемого топлива и возобновляемых источников энергии, включая гидроэнергию, и их передачи развивающимся странам на льготных и взаимно согласованных условиях и безотлагательного значительно увеличения глобальной доли возобновляемых источников энергии в целях увеличения их вклада в совокупное энергообеспечение.

21. Мы особо отмечаем важность решения сопряженных с биотопливом проблем и использования обеспечиваемых им возможностей с учетом мировых потребностей в области продовольственной безопасности, энергетики и устойчивого развития.

22. Мы выражаем озабоченность по поводу сложившейся ситуации, которая характеризуется быстрым ростом цен на продовольствие, и обращаем особое внимание на то, что глобальный продовольственный

¹² См. FCCC/CP/2007/6/Add.1, решение 1/CP.13.

¹³ FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3, приложение.

¹⁴ «Рассмотрение обязательств на последующие периоды для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, в соответствии с пунктом 9 статьи 3 Киотского протокола» (см. FCCC/KP/CMP/2005/8/Add.1).

кризис серьезным образом затрудняет борьбу с нищетой и голодом, а также усилия развивающихся стран по обеспечению продовольственной безопасности и достижению не позднее чем к 2015 году цели сокращения вдвое доли населения, страдающего от недоедания, и других согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы вновь заявляем о том, что причины глобального продовольственного кризиса многообразны и сложны и что для преодоления его последствий необходимы всеобъемлющие и скоординированные усилия национальных правительств и международного сообщества в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе.

23. Глобальная продовольственная ситуация требует активной приверженности ее урегулированию со стороны правительств и всех других заинтересованных сторон. Мы обращаемся ко всем донорам и системе Организации Объединенных Наций с призывом увеличить объем помощи развивающимся странам, особенно наименее развитым странам и странам, для которых высокие цены на продовольствие имеют наиболее пагубные последствия. Мы приветствуем проведение 3–5 июня 2008 года в Риме Конференции высокого уровня по мировой продовольственной безопасности: проблемы изменения климата и биоэнергетики и отмечаем важность осуществления принятого на ней итогового документа. Мы также приветствуем проведение 20–22 мая 2008 года специального совещания Экономического и Социального Совета по проблеме глобального продовольственного кризиса. Мы принимаем к сведению недавнее создание Генеральным секретарем целевой группы высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса и рекомендуем, чтобы Группа поддерживала постоянное взаимодействие с государствами-членами.

24. Мы вновь подтверждаем насущную необходимость ускорения прогресса в реализации приоритетных направлений деятельности в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, согласованных на тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, путем предоставления доступа к услугам в области снабжения безопасной питьевой водой и санитарии, создания партнерств для наращивания потенциала и передачи технологий, повышения эффективности работы объектов водоснабжения, привлечения заинтересованных сторон к процессу осуществления, укрепления контроля и отчетности и внедрения практики комплексного использования водных ресурсов за счет более широкого просвещения общественности; и интеграции стратегий в области водоснабжения и санитарии в национальные планы развития, мобилизации адекватных финансовых ресурсов и более результативного использования имеющихся финансовых средств, целевого и действенного их освоения всеми соответствующими участвующими сторонами, включая учет гендерных соображений и эффективный контроль выполнения, для достижения к 2015 году цели сокращения вдвое доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, и доли населения, не имеющего доступа к базовой санитарии.

25. Мы отмечаем важную роль городов и других населенных пунктов городского типа и проблемы урбанизации. В этой связи мы призываем

поощрять устойчивую урбанизацию, улучшать жизнь обитателей трущоб и содействовать поиску практических решений этих проблем.

26. Мы вновь подтверждаем важность инвестирования в инфраструктуру в интересах развития сельских районов и сельского хозяйства. Мы признаем далее важность не связанных с ведением сельского хозяйства экономических видов деятельности для искоренения нищеты в сельских районах. В этой связи мы принимаем к сведению углубленное обсуждение этого вопроса на шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и ожидаем принятия на семнадцатой сессии Комиссии рекомендаций, которые обеспечат ускорение развития сельских районов.

27. Мы признаем, что сельское хозяйство играет решающую роль в удовлетворении потребностей растущего населения мира и неразрывно связано с искоренением нищеты, особенно в развивающихся странах. Поэтому комплексные подходы к неистощительному развитию сельского хозяйства и сельских районов имеют важнейшее значение для экологически безопасного обеспечения надежного снабжения продуктами питания и продовольственной безопасности.

28. Мы признаем исключительно важное значение расширения доступа сельской бедноты, как женщин, так и мужчин, к производственным активам, особенно к земельным и водным ресурсам, и подчеркиваем, что приоритетное внимание должно уделяться принятию такой политики и введению таких законов, которые гарантируют четко определенные и обеспечиваемые исковой защитой права земле- и водопользования и способствуют укреплению правовых гарантий владения с учетом многообразия национальных законов и/или систем землепользования и землеустройства.

29. Мы призываем к полному, своевременному и эффективному достижению целей и целевых показателей Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов¹⁵, Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита¹⁶, Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁷ и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁸, с тем чтобы обеспечить удовлетворение особых потребностей

¹⁵ A/CONF.191/13, глава II.

¹⁶ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение I.

¹⁷ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.

¹⁸ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по

наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств.

30. Мы признаем, что проблема нищеты и неравенства в равной мере затрагивает все страны, независимо от уровня их развития. Мы также признаем, что страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с существенными проблемами, связанными с нищетой, и что усилия по решению этих проблем заслуживают поддержки.

31. Мы особо отмечаем необходимость непрерывной, согласованной и действенной международной поддержки в достижении целей в области развития в странах, находящихся на постконфликтном этапе, и в странах, занимающихся устранением последствий стихийных бедствий.

32. Мы по-прежнему озабочены тем, что многие страны в Африке в настоящее время неспособны обеспечить достижение к 2015 году ни одной из целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и в этой связи особо отмечаем, что для выполнения обязательств по удовлетворению особых потребностей Африки необходимы согласованные усилия и непрерывная поддержка. Мы приветствуем усилия партнеров по процессу развития, направленные на укрепление сотрудничества с Новым партнерством в интересах развития Африки¹⁹, и прогресс, достигнутый африканскими странами в выполнении их обязательств по осуществлению Нового партнерства. В этой связи мы с интересом ожидаем запланированного на 22 сентября 2008 года созыва совещания высокого уровня, посвященного рассмотрению темы «Потребности африканских стран в области развития: выполнение различных обязательств, задачи и перспективы», на котором будет проведен обзор осуществления всех обязательств, принятых африканскими странами и в интересах африканских стран, в целях всестороннего удовлетворения особых потребностей стран континента в области развития.

33. Мы обращаемся ко всем странам с призывом содействовать применению принципов благого правления, имеющих решающее значение для устойчивого развития, и вновь подтверждаем, что основой для поступательного экономического роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест являются продуманная экономическая политика, мощные демократические институты, отвечающие потребностям людей, и развитая инфраструктура и что важными и взаимно подкрепляющими элементами являются также свобода, мир и безопасность, внутренняя стабильность, уважение прав человека, включая право на развитие, законность, гендерное равенство и рыночная политика, а также общая приверженность справедливому и демократическому строю.

34. Мы вновь подтверждаем, что соблюдение принципов благого правления на международном уровне имеет основополагающее значение для обеспечения устойчивого развития; что для создания динамичной и благоприятной международной экономической обстановки важно разви-

обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹⁹ A/57/304, приложение.

вать глобальное экономическое управление посредством регулирования структуры международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных потоков, оказывающих влияние на перспективы развития развивающихся стран; и что с этой целью международному сообществу следует принимать все необходимые и надлежащие меры, включая поддержку в проведении структурных и макроэкономических реформ, всеобъемлющее урегулирование проблемы внешней задолженности и предоставление развивающимся странам расширенного доступа на рынки.

35. Мы вновь подтверждаем обязательства, принятые в Дохинской декларации министров²⁰, Гонконгской декларации министров²¹ и в решении Генерального совета Всемирной торговой организации от 1 августа 2004 года²² по обеспечению реальной интеграции развивающихся и наименее развитых стран в многостороннюю торговую систему и призываем к успешному и скорейшему завершению Дохинского раунда торговых переговоров в целях всесторонней реализации связанных с развитием аспектов Дохинской программы работы²³.

36. Мы призываем к скорейшему завершению и успешному принятию ориентированного на развитие итогового документа Дохинского раунда торговых переговоров в полном соответствии с согласованным мандатом, предусмотренным в Дохинской декларации министров, в рамках, утвержденных Генеральным советом Всемирной торговой организации в его решении от 1 августа 2004 года и в Гонконгской декларации министров.

37. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность делу предоставления, облегчения и финансирования (в соответствующих случаях) доступа к экологически безопасным технологиям и соответствующему «ноу-хау» и разработки, передачи и распространения таких технологий и «ноу-хау», особенно развивающимся странам и странам с переходной экономикой, на взаимно согласованных благоприятных условиях, включая льготные и преференциальные условия, как об этом говорится в главе 34 Повестки дня на XXI век²⁴.

38. Мы признаем, что надлежащие, доступные и неистощительные сельскохозяйственные технологии могут сыграть важную роль в содействии усилиям государств-членов по борьбе с нищетой, искоренению голода и смягчению последствий глобального продовольственного кризиса, и обращаемся к международному сообществу с призывом активизировать усилия, направленные на содействие развитию и передаче надлежащих технологий.

²⁰ См. A/C.2/56/7, приложение.

²¹ Документ WT/MIN(05)/DEC Всемирной торговой организации. Доступно в сети Интернет по адресу: <http://docsonline.wto.org>.

²² Документ WT/L/579 Всемирной торговой организации. Доступно в сети Интернет по адресу: <http://docsonline.wto.org>.

²³ См. A/C.2/56/7, приложение.

²⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение II.

39. Мы решительно подчеркиваем необходимость мобилизации большего объема финансовых ресурсов для решения приоритетных задач устойчивого развития.

40. Мы вновь подтверждаем, что каждая страна должна нести главную ответственность за свое собственное развитие и что невозможно переоценить значение национальной политики и стратегий в области развития для обеспечения устойчивого развития. Мы также признаем, что национальные усилия должны подкрепляться глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в области развития, при одновременном учете национальных условий и обязательном соблюдении принципа национальной ответственности и уважении национальных стратегий и суверенитета.

41. Мы вновь заявляем о том, что важнейшим элементом нашего общего стремления к обеспечению роста, искоренению нищеты и достижению устойчивого развития является создание необходимых внутренних условий для мобилизации внутренних государственных и частных накоплений, поддержание адекватного уровня производительных инвестиций и наращивание человеческого потенциала. Важнейшей задачей является повышение эффективности, согласованности и последовательности макроэкономической политики. Благоприятные внутренние условия жизненно важны для мобилизации внутренних ресурсов, повышения производительности, уменьшения масштабов бегства капитала, стимулирования частного сектора и привлечения и более эффективного использования международных инвестиций и помощи. Международному сообществу следует оказывать поддержку усилиям по созданию таких условий.

42. Мы с признательностью отмечаем усилия развитых стран по увеличению объема ресурсов на цели развития, включая принятие некоторыми развитыми странами обязательств по увеличению объема официальной помощи в целях развития. Вместе с тем мы с озабоченностью отмечаем, что в 2006 и 2007 годах общий объем официальной помощи в целях развития сократился, и призываем выполнить все обязательства, принятые в отношении официальной помощи в целях развития, включая принятые многими развитыми странами обязательства достичь к 2015 году целевого показателя выделения по линии официальной помощи в целях развития 0,7 процента валового национального дохода и обеспечить к 2010 году выделение по линии официальной помощи в целях развития по крайней мере 0,5 процента валового национального дохода, а также достичь целевого показателя выделения по линии официальной помощи в целях развития наименее развитым странам 0,15–0,20 процента валового национального дохода, и настоятельно призываем те развитые страны, которые еще не сделали этого, принять в этом отношении конкретные меры в соответствии со взятыми обязательствами.

43. Мы приветствуем усилия некоторых развитых стран, которые готовятся своевременно выполнить свои обязательства по увеличению объема официальной помощи в целях развития.

44. Мы приветствуем далее предпринимаемые в последнее время усилия и инициативы по повышению качества помощи и ее результатив-

ности, в том числе Парижскую декларацию по повышению эффективности внешней помощи, и постановляем принимать конкретные, эффективные и своевременные меры для выполнения всех согласованных обязательств в отношении эффективности помощи при четком контроле и соблюдении сроков, в том числе посредством дальнейшего согласования помощи со стратегиями стран, наращивания организационного потенциала, снижения операционных издержек и устранения бюрократических процедур, достижения сдвигов в обеспечении необусловленного характера помощи, расширения возможностей для освоения средств и повышения качества финансового управления в странах-получателях, а также уделения приоритетного внимания достижению реальных результатов в плане развития.

45. Мы также особо отмечаем повышенную важность своевременного, эффективного, всеобъемлющего и долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран, поскольку финансирование за счет заемных средств и облегчение долгового бремени могут содействовать экономическому росту и развитию.

46. Мы выражаем удовлетворение в связи с тем, что Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициатива по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе позволили бедным странам с крупной задолженностью увеличить расходы на здравоохранение, образование и другие социальные услуги в соответствии с национальными приоритетами, планами развития и согласованными на международном уровне целями в области развития, в том числе сформулированными в Декларации тысячелетия».

Завершение этапа заседаний высокого уровня

120. На 20-м заседании 3 июля Председатель Совета выступил с заключительным заявлением и объявил этап заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2008 года закрытым.

Глава V

Этап координации

Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года

1. Совет рассмотрел пункт 4 повестки дня на своих 22–25-м и 43-м заседаниях 7, 8, 9 и 24 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.22, 23, 24, 25 и 43). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16 (A/63/83-E/2008/77);

б) доклад Генерального секретаря о роли системы Организации Объединенных Наций в осуществлении заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года (E/2008/21).

2. На 22-м заседании 7 июля заместитель Председателя Совета Антониу Педру Монтейру Лима (Кабо-Верде) сделал вступительное заявление.

3. На 22-м и 24-м заседаниях 7 и 8 июля со вступительным заявлением выступил помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Департамента по экономическим и социальным вопросам.

Групповое обсуждение

Деятельность по обеспечению продовольственной безопасности: подход системы Организации Объединенных Наций

4. На 22-м заседании 7 июля Совет провел групповое обсуждение по теме «Деятельность по обеспечению продовольственной безопасности: подход системы Организации Объединенных Наций». Со вступительными замечаниями выступил заместитель Председателя Совета Антониу Педру Монтейру Лима (Кабо-Верде).

5. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи Джон Холмс в качестве Координатора Целевой группы высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности; Директор Отделения связи Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Тэмба Масуку; Директор Отдела внешних сношений Всемирной продовольственной программы Элан Джури; исполнительный директор организации «Партнерство за сокращение масшта-

бов голода и нищеты в Африке» Джулия Ховард; и советник Всемирного банка по вопросам сельскохозяйственного и сельского развития Кристофер Дельгадо.

6. Участники дискуссионной группы ответили на замечания делегаций Малайзии, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Российской Федерации, Индонезии, Бразилии, Филиппин, Сальвадора и Республики Корея и наблюдателя от Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая).

Групповое обсуждение

Развитие сельских районов и проблемы социального обеспечения: в разрезе странового уровня

7. На 23-м заседании 8 июля Совет провел групповое обсуждение по теме «Развитие сельских районов и проблемы социального обеспечения: в разрезе странового уровня». Со вступительными замечаниями выступил заместитель Председателя Совета Антонию Педру Монтейру Лима (Кабо-Верде).

8. С докладами выступили: Директор Отдела Африки Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Бунми Макинва и Директор Отдела внешних сношений Всемирной продовольственной программы Элан Джури.

9. Участники дискуссионной группы ответили на замечания представителей Соединенных Штатов, Республики Корея, Боливии, Филиппин, Алжира и Мозамбика и наблюдателя от Объединенной Республики Танзания.

Диалог с председателями функциональных комиссий

Роль Экономического и Социального Совета в борьбе с насилием в отношении женщин во всех его формах и проявлениях

10. На своем 24-м заседании 8 июля Совет провел диалог с председателями функциональных комиссий на тему «Роль Экономического и Социального Совета в борьбе с насилием в отношении женщин во всех его формах и проявлениях». Председателем круглого стола был заместитель Председателя Совета Антонию Педру Монтейру Лима (Кабо-Верде), а координатором — Председатель Комиссии по положению женщин Оливье Белль (Бельгия).

11. С докладами выступили участники диалога: Председатель Комиссии по народонаселению и развитию (по видеосвязи); заместитель Председателя Комиссии социального развития; и Председатель Статистической комиссии.

12. Председатели функциональных комиссий ответили на замечания представителей Филиппин, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Сальвадора, Конго, Индонезии, Беларуси, Бразилии, Республики Корея, Соединенных Штатов и Нидерландов.

Обсуждение за круглым столом

Согласованность: укрепление нормативных и оперативных связей в работе Организации Объединенных Наций

13. На своем 25-м заседании 9 июля Совет провел обсуждение за круглым столом темы «Согласованность: укрепление нормативных и оперативных связей в работе Организации Объединенных Наций». Председателем круглого стола был заместитель Председателя Совета Антониу Педру Монтейру Лима (Кабо-Верде), а координатором — Директор-исполнитель Сектора социальной защиты Международной организации труда (МОТ) Ассане Диоп.

14. С докладами выступили: заместитель Председателя Комиссии социального развития Тарек Мад Арифул Ислам; Председатель Комиссии по положению женщин Оливье Белль; Председатель Комиссии по науке и технике в целях развития Хуан Эдуардо Эгигурен; Председатель Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы Хосе Эдуардо Дантас Феррейра Барбоса; и Председатель Совета управляющих МОТ Здислав Рапацкий.

15. Участники дискуссионной группы ответили на замечания представителей Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Сальвадора и Новой Зеландии и наблюдателя от Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая).

Решение, принятое Советом

16. По пункту 4 повестки дня Совет принял резолюции 2008/28 и 2008/29 и решение 2008/252.

Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении заявления министров об активизации усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года

17. На 43-м заседании 24 июля Совету был представлен проект резолюции, озаглавленный «Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении заявления министров об активизации усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года» (E/2008/L.22), который был внесен на рассмотрение заместителем Председателя Совета Антониу Педру Монтейру Лимой (Кабо-Верде) на основе неофициальных консультаций.

18. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками. См. резолюцию 2008/28 Совета.

19. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) (см. E/2008/SR.43).

Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16

20. На 43-м заседании 24 июля Совету был представлен проект резолюции, озаглавленный «Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16» (E/2008/L.29), который был внесен на рассмотрение заместителем Председателя Совета Антонию Педру Монтейру Лимой (Кабо-Верде) на основе неофициальных консультаций.

21. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/29 Совета.

22. Также на том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Исландии в качестве координатора обсуждения проектов резолюций E/2008/L.22 и L.29.

Документ, рассмотренный Советом в связи с пунктом 4 повестки дня

23. На своем 43-м заседании 24 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Антонию Педру Монтейру Лимы (Кабо-Верде) постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о роли системы Организации Объединенных Наций в осуществлении декларации на уровне министров этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года (E/2008/21). См. решение 2008/252 Совета.

Глава VI

Этап оперативной деятельности

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

1. Совет рассматривал пункт 3 повестки дня на своих 26–29 и 34-м заседаниях 10, 11 и 18 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.26-29 и 34).
2. На 26-м заседании 10 июля заместитель Председателя Совета Андрей Дапкюнас (Беларусь) открыл этап оперативной деятельности и сделал заявление.
3. На том же заседании первый заместитель Генерального секретаря выступила с основным докладом, в котором она также представила документы по подпункту (а) пункта 3 повестки дня.

А. Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета

4. Совет рассматривал пункт 3(а) повестки дня на своих 26, 27 и 34-м заседаниях 10 и 18 июля 2008 года. В его распоряжении находились следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем статистическом анализе финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций за 2006 год (A/63/71-E/2008/46);
 - б) доклад Генерального секретаря об управленческом процессе, нацеленном на осуществление резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/2008/49);
 - в) доклад Генерального секретаря о функционировании системы координаторов-резидентов, включая издержки и выгоды (E/2008/60);
 - д) письмо Постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 11 июня 2008 года на имя Генерального секретаря (A/63/85-E/2008/83);
 - е) документ зала заседаний, озаглавленный «Меры, принятые исполнительными советами и руководящими органами фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в области упрощения и согласования деятельности системы развития Организации Объединенных Наций» (E/2008/CRP.4).
5. На своем 26-м заседании 10 июля Совет провел тематическое групповое обсуждение на тему «Система Организации Объединенных Наций в меняющихся условиях деятельности по оказанию помощи: последствия и сравни-

тельные преимущества» под председательством заместителя Председателя Совета Андрея Дапкюнаса (Беларусь), который также сделал заявление.

6. После заявления координатора Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки с докладами выступили следующие участники дискуссии: Постоянный представитель Уганды при Организации Объединенных Наций Фрэнсис К. Бутагира; представитель-резидент Японского агентства по международному сотрудничеству Айкиро Ямамото; Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Сорайя Обейд; и помощник Администратора и Директор Отдела по партнерствам Программы развития Организации Объединенных Наций Брюс Дженкс.

7. С заявлением также выступил Директор Отдела по делам инвестиционного центра Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций как ведущий участник дискуссии.

8. Участники дискуссионной группы и ведущий участник дискуссии ответили на замечания представителей Бенина, Республики Корея, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Сент-Люсии, Малайзии, Японии, Бразилии и Китая и наблюдателей от Бельгии, Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Объединенной Республики Танзания и Нигерии.

9. На том же заседании координатор выступил с заключительными замечаниями.

10. На своем 27-м заседании 10 июля Совет провел тематическое групповое обсуждение на тему «Укрепление способности реагирования системы развития Организации Объединенных Наций на различные потребности стран осуществления программ».

11. Заместитель Председателя Совета Андрей Дапкюнас (Беларусь) открыл групповое обсуждение и сделал заявление.

12. После заявления помощника Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам, выполняющего функции координатора, с докладами выступили следующие участники дискуссии: заместитель премьер-министра Тимора-Лешти Жозе Луиш Гуттерес; заместитель министра иностранных дел и сотрудничества Мозамбика Энрике Банзе; координатор работы министров, отвечающих за социальный блок, и министр культуры, искусства и спорта Гондураса Родольфо Пастор Фаскелле; и старший советник по вопросам политики Отдела политики и практики Детского фонда Организации Объединенных Наций Ян Вандемортеле (бывший координатор-резидент системы Организации Объединенных Наций в Пакистане).

13. Участники дискуссионной группы ответили на замечания представителей Франции, Кабо-Верде, Малайзии, Нигера и Бенина и наблюдателей от Руанды и Объединенной Республики Танзания.

14. С заявлением выступил представитель Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

15. Заместитель Председателя и Координатор выступили с заключительными замечаниями.

Решение, принятое Советом

16. По пункту 3(а) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/2. По пункту 3 повестки дня в целом Совет принял решение 2008/215.

Ход осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

17. На 34-м заседании 18 июля Совету был представлен проект резолюции, озаглавленный «Ход осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций» (E/2008/L.12), который был внесен на рассмотрение заместителем Председателя Совета Андреем Дапкюнасом (Беларусь) на основе неофициальных консультаций.

18. На том же заседании наблюдатель от Швейцарии сделал заявление и внес в текст следующие устные поправки: в пункте 7 слова «пункте 141» были заменены словами «пункте 142», а в пункте 11 после слова «Мапуту» было добавлено слово «Мозамбик».

19. Также на том же заседании Совет принял проект резолюции с внесенными в него устными поправками. См. резолюцию 2008/2 Совета.

20. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов и Японии и наблюдатель от Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая).

Документы, рассмотренные Советом в связи с пунктом 3 повестки дня

21. На 34-м заседании 18 июля Совет постановил по пункту 3 повестки дня в целом принять к сведению следующие документы (см. решение 2008/215 Совета):

а) документ зала заседаний о мерах, принятых исполнительными советами и руководящими органами фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в области упрощения и согласования деятельности системы развития Организации Объединенных Наций (E/2008/CRP.4);

б) доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о его работе в 2007 году (E/2007/35)²⁵;

с) доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Экономическому и Социальному Совету (E/2008/5);

²⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение №15 (E/2007/35).

d) годовой доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету (E/2008/6-E/ICEF/2008/3 и Corr.1);

e) записку Генерального секретаря, препровождающую годовой доклад Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы за 2007 год (E/2008/14);

f) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2008 года (E/2008/34 (Part I)-E/ICEF/2006/7 (Part I))²⁶;

g) добавление к докладу Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2008 года: Совместное совещание исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы (E/2008/34 (Part I)/Add.1-E/ICEF/2008/7 (Part I)/Add.1)²;

h) доклад Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы о работе первой и второй очередных сессий и ежегодной сессии 2007 года (E/2008/36)²⁷;

i) выдержку из доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его ежегодной сессии 2008 года (3–5 июня 2008 года) (E/2006/L.8).

22. На 34-м заседании 18 июля с заявлением выступил представитель Бенина.

В. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы

23. Совет рассматривал пункт 3(b) повестки дня на своем 28-м заседании 11 июля 2008 года. В его распоряжении находились следующие документы:

a) доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о его работе в 2007 году (E/2007/35)¹;

b) доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Экономическому и Социальному Совету (E/2008/5);

²⁶ Будет выпущен в виде *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 14* (E/2008/34/Rev.1)

²⁷ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 16* (E/2008/36).

с) годовой доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету (E/2008/6-E/ICEF/2008/3 и Corr.1);

д) записка Генерального секретаря, сопровождающая годовой доклад Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы за 2007 год (E/2008/14);

е) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2008 года (E/2008/34 (Part I)-E/ICEF/2008/7 (Part I))²;

ф) добавление к докладу Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2008 года: Совместное совещание исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы (E/2008/34 (Part I)/Add.1-E/ICEF/2008/7 (Part I)/Add.1)²;

г) доклад Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы о работе первой и второй очередных сессий и ежегодной сессии 2007 года (E/2008/36)³;

h) выдержка из доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его ежегодной сессии 2008 года (3–5 июня 2008 года) (E/2006/L.8).

24. На своем 28-м заседании 11 июля Совет под председательством заместителя Председателя Совета Андрея Дапкюнаса (Беларусь) провел групповое обсуждение с руководителями фондов и программ Организации Объединенных Наций. С заявлением также выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Ша Цзукан в качестве координатора.

25. С докладами выступили: Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций Кемаль Дервиш; Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций Энн М. Венеман; Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Сорая Обейд; и заместитель Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы Джон Пауэлл.

26. Участники дискуссионной группы ответили на замечания представителей Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Гайаны, Российской Федерации, Беларуси, Японии и Алжира и наблюдателя от Нигерии.

Решение, принятое Советом

27. По пункту 3(b) повестки дня Совет принял решение 2008/215.

Глава VII

Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий

1. Совет рассматривал пункт 5 повестки дня на своих 30–33, 42 и 45-м заседаниях 15–17 июля и 24 и 25 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (см. E/2008/SR.30-33, 42 и 45). Совету были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (A/63/81-E/2008/71);

б) доклад Генерального секретаря об укреплении деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического цунами в Индийском океане (A/63/84-E/2008/80).

2. На 30-м заседании 15 июля 2008 года заместитель Председателя Совета Пак Ин Кук (Республика Корея) открыл этап оперативной деятельности и сделал заявление. На том же заседании со вступительным заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи.

Групповое обсуждение

Уменьшение опасности бедствий и готовность к ним: устранение гуманитарных последствий стихийных бедствий, включая последствия изменения климата

3. На своем 31-м заседании 16 июля Совет провел групповое обсуждение по теме «Уменьшение опасности бедствий и готовность к ним: устранение гуманитарных последствий стихийных бедствий, включая последствия изменения климата». Заместитель Председателя Совета Пак Ин Кук (Республика Корея), выполнявший функции председателя этого группового обсуждения, выступил со вступительным заявлением.

4. Со вступительным заявлением выступила помощник Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и заместитель Координатора чрезвычайной помощи Кэтрин Брэгг, являвшаяся координатором обсуждения.

5. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Директор учреждения по ликвидации последствий стихийных бедствий Барбара Керби, Каймановы острова; руководитель Центра по изучению климата при Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца Мадлин-Хелмер; руководитель регионального отделения для Западной Азии и Северной Африки по Международной стратегии уменьшения опасности бедствий Мостафа Мохатг; представитель Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц Вальтер Келин; и Директор по вопросам кампаний и политики в Оксфам, Великобритания, Фил Блумер.

6. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с представителями Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Республики Корея и с представителями Всемирной метеорологической организации, Всемирной организации здравоохранения и Международной организации по миграции.

Групповое обсуждение

Гуманитарные задачи, связанные с глобальной продовольственной помощью, включая наращивание международных усилий и расширение сотрудничества в этой области

7. На своем 33-м заседании 17 июля Совет провел групповое обсуждение по теме «Гуманитарные задачи, связанные с глобальной продовольственной помощью, включая наращивание международных усилий и расширение сотрудничества в этой области». Заместитель Председателя Совета Пак Ин Кук (Республика Корея), выполнявший функции председателя этого группового обсуждения, выступил со вступительным заявлением.

8. Со вступительным заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи Джон Холмс, являвшийся координатором обсуждения.

9. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: заместитель Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы Джон М. Пауэлл; Постоянный представитель Бангладеш при Организации Объединенных Наций Исмаил Джахан; руководитель сектора Группы по сокращению масштабов нищеты при Всемирном банке Луиз Корд; представитель Детского фонда Организации Объединенных Наций в Свазиленде Джама Гулэйд; и заместитель Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Джим Батлер.

10. Участники дискуссионной группы обменялись мнениями с делегациями Бразилии, Малайзии, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Австралии, Филиппин, Финляндии, Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Республики Корея и с делегациями Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Всемирной метеорологической организации и с представителем Канцелярии Специального советника по Африке.

Решение, принятое Советом

11. По пункту 5 повестки дня Совет принял резолюцию 2008/36 и решение 2008/259.

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

12. На 42-м заседании 24 июля представитель Бразилии, выступая также от имени Республики Корея, внес на рассмотрение проект резолюции, озагла-

ленный «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций» (E/2008/L.28).

13. На своем 45-м заседании 25 июля Совету был представлен проект резолюции E/2008/L.28. На том же заседании представитель Бразилии внес устные изменения в пункт 11, заменив слова «независимое исследование по вопросу использования иностранных военных активов при оказании помощи в случае бедствий, упомянутое в докладе Генерального секретаря» выражением «посвященный использованию иностранных военных активов при оказании помощи в случае бедствий раздел доклада Генерального секретаря».

14. Представитель Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) обратился с просьбой о проведении голосования по проекту резолюции.

15. Также на 45-м заседании проект резолюции E/2008/L.28 с внесенными в него устными изменениями был принят в результате голосования поднятием рук 38 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. резолюцию 2008/36 Совета.

16. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Республики Корея, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Японии; после его принятия с заявлениями выступили представители Лихтенштейна, Соединенных Штатов Америки, Канады, Российской Федерации, Бразилии, Уругвая, Новой Зеландии и Пакистана и наблюдатели от Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Сирийской Арабской Республики и Мексики.

Документ, рассмотренный Советом по пункту 5 повестки дня

17. На 45-м заседании Совет по предложению заместителя Председателя Пак Ин Кука (Республика Корея) постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического цунами в Индийском океане (A/63/84-E/2008/80). См. решение 2008/259 Совета.

Глава VIII

Общий этап

А. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними

1. Совет рассматривал пункт 6 повестки дня на своих 34, 35, 38, 42 и 44-м заседаниях 18, 22, 24 и 25 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.34, 35, 38, 42 и 44).

2. На 34-м заседании 18 июля заместитель Председателя Совета Жан-Марк Хошайт (Люксембург) открыл общий этап основной сессии Совета 2008 года.

3. На своем 34-м заседании 18 июля Совет рассмотрел пункт 6 повестки дня совместно с пунктом 8 повестки дня («Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи 50/227, 52/12 В, 57/270 В и 60/265, включая 61/16»). Совет был информирован о том, что доклад Генерального секретаря (A/63/3-E/2008/77), касающихся этих пунктов повестки дня, был внесен на рассмотрение по пункту 4 повестки дня (этап координации) 8 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете.

4. Совет рассматривал пункт 6(b) повестки дня («Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов») на своих 35-м и 44-м заседаниях 18 и 25 июля 2008 года.

5. По пункту 6 повестки дня в целом Совету были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16 (A/63/83-E/2008/77) (см. также по пунктам 4, 7(f), 8, 13 и 14 повестки дня);

б) краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета о работе специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (Нью-Йорк, 14 апреля 2008 года) (A/63/80-E/2008/67);

с) доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (A/63/77-E/2008/61).

1. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

6. На рассмотрении Совета находился краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета о работе специального совещания высокого

уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (Нью-Йорк, 14 апреля 2008 года) (A/63/80-E/2008/67);

Решение, принятое Советом

7. По пункту 6(a) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/14.

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

8. На своем 38-м заседании 22 июля на рассмотрение Совета был представлен проект резолюции, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития» (E/2008/L.16). Представитель Мексики внес в проект резолюции устные изменения, заменив в пункте 2 слова «и итогового документа Дохинской обзорной конференции» словами «после завершения Дохинской обзорной конференции».

9. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Гвинеи.

10. На своем 42-м заседании 24 июля Совет, заслушав заявление представителя Мексики, принял проект резолюции E/2008/L.16 с внесенными в него устными изменениями. См. резолюцию 2008/14 Совета.

2. Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

11. В связи с рассмотрением пункта 6(b) повестки дня на рассмотрении Совета находился очередной ежегодный доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (A/63/77-E/2008/61).

Решение, принятое Советом

12. По пункту 6(b) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/37.

Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

13. На своем 44-м заседании 25 июля на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов», который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) в виде неофициального документа.

14. На том же заседании с заявлением выступил представитель Бенина.

15. Также на том же заседании представитель Кении в качестве координатора обсуждения этого проекта резолюции выступил с заявлением и внес в текст устные изменения.

16. Также на 44-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Бангладеш, после чего Совет постановил отложить принятие решения по проекту резолюции до своего следующего заседания.

17. На своем 45-м заседании 25 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов» (E/2008/L.38). См. резолюцию 2008/37 Совета.

В. Вопросы координации, программные и другие вопросы

18. Совет рассматривал пункт 7 повестки дня на своих 34, 36, 38–40 и 44-м заседаниях 18, 21, 22, 23 и 25 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.34, 36, 38–40 и 44).

19. На 34-м заседании 18 июля со вступительным заявлением выступил Специальный помощник Канцелярии Главного сотрудника по информационным технологиям (по пункту 7 (с) повестки дня).

20. На 36-м заседании 21 июля со вступительным заявлением выступил помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пунктам 7(a) и 7(b) повестки дня). Также на том же заседании с устным сообщением выступил заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора.

21. На 39-м заседании 22 июля 2008 года со вступительным заявлением выступил Председатель Специальной консультативной группы по Гаити и Постоянный представитель Канады при Организации Объединенных Наций Джон Макни (по пункту 7(d) повестки дня). На том же заседании со вступительным заявлением выступил Председатель Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау и Постоянный представитель Южной Африки при Организации Объединенных Наций Думисани Кумало (по пункту 7(f) повестки дня).

22. На 40-м заседании 23 июля со вступительным заявлением выступил помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отдел по улучшению положения женщин (по пунктам 7(e), 13(k) и 14(a) повестки дня).

Групповое обсуждение

Всеобъемлющий и согласованный подход к решению проблемы изменения климата: роль системы Организации Объединенных Наций

23. На своем 36-м заседании 21 июля Совет провел групповое обсуждение по теме «Всеобъемлющий и согласованный подход к решению проблемы изменения климата: роль системы Организации Объединенных Наций» Функции председателя в дискуссионной группе выполнял заместитель Председателя Совета Жан-Марк Хошайт (Люксембург), который выступил со вступительным заявлением.

24. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: помощник Генерального секретаря по вопросам планирования политики Роберт Орт из Канцелярии Генерального секретаря; и помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Томас Штельцер из Департамента по экономическим и социальным вопросам.

25. Состоялось интерактивное обсуждение, в ходе которого с заявлениями выступили представители Сальвадора, Соединенных Штатов, Франции (от имени Европейского союза), Индонезии, Республики Корея и Польши и наблюдатель от Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая).

26. С заявлениями также выступили представители Всемирной метеорологической организации (ВМО), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Всемирного банка.

27. Представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде также сделал заявление.

28. Члены группы ответили на адресованные им замечания и вопросы, после чего заместитель Председателя высказал итоговые замечания.

Групповое обсуждение

Экономический и Социальный Совет и Комиссия по миростроительству

29. На своем 39-м заседании 22 июля Совет провел групповое обсуждение по теме «Экономический и Социальный Совет и Комиссия по миростроительству». Функции председателя в дискуссионной группе выполнял заместитель Председателя Совета Жан-Марк Хошайт (Люксембург), который выступил со вступительным заявлением.

30. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Постоянный представитель Южной Африки при Организации Объединенных Наций Думисани Кумало; Постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных Наций Мария Луиза Рибейру Виотти; и Директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам Нихил Сет.

31. С заявлениями выступили представители Португалии, Анголы, Бенина, Индонезии, Кабо-Верде, Сальвадора и Нидерландов.

32. Члены группы и заместитель Председателя выступили с заключительными замечаниями.

1. Доклады координационных органов

33. На своем 36-м заседании 21 июля Совет рассмотрел пункт 7(a) повестки дня совместно с пунктом 7(b) повестки дня («Предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов»).

34. Для целей рассмотрения пункта 7(a) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок восьмой сессии (A/63/16);

б) годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2007/08 год (E/2008/58).

Решение, принятое Советом

35. По пункту 7(а) повестки дня Совет принял решение 2008/221.

Документы, рассмотренные Советом в связи с пунктом 7(а) повестки дня

36. На своем 36-м заседании 21 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) постановил принять к сведению следующие документы (см. решение 2008/221 Совета):

а) доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок восьмой сессии (A/63/16);

б) годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2007/08 год (E/2009/58).

2. Предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов

37. В связи с рассмотрением пункта 7(б) повестки дня Совет имел в своем распоряжении соответствующие программы предлагаемых стратегических рамок на период 2010-2011 годов (соответствующие брошюры документа A/63/6).

38. Совет не принял по этому пункту никакого решения.

3. Международное сотрудничество в области информатики

39. Совет рассмотрел пункт 7(с) повестки дня одновременно с пунктом 13(б) повестки дня («Наука и техника в целях развития») на своем 34-м заседании 18 июля.

40. В связи с рассмотрением пункта 7(с) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области информатики (E/2008/65).

Решение, принятое Советом

41. По пункту 7(с) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/6.

Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств

42. На своем 38-м заседании 22 июля на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств» (E/2008/L.18), который был представлен заместителем Председателя

Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) по итогам неофициальных консультаций.

43. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/6 Совета.

4. Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити

44. Совет рассматривал пункт 7(d) повестки дня на своих 39-м и 40-м заседаниях 22 и 23 июля.

45. В связи с рассмотрением пункта 7(d) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гаити (E/2008/90).

Решение, принятое Советом

46. По пункту 7(d) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/10.

Специальная консультативная группа по Гаити

47. На 39-м заседании 22 июля представитель Канады от имени Бенина, Бразилии, Гаити, Испании¹, Канады, Тринидада и Тобаго¹ и Чили¹ внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Специальная консультативная группа по Гаити» (E/2008/L.15).

48. На 40-м заседании 23 июля секретарь Совета зачитала заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

49. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/10 Совета.

50. Также на том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Гаити.

5. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

51. Совет рассмотрел пункт 7(e) повестки дня совместно с пунктами 14(a) («Улучшение положения женщин») и 13(k) («Женщины и развитие») повестки дня на своем 40-м заседании 23 июля.

52. В связи с рассмотрением пункта 7(e) повестки дня Совету был представлен доклад Генерального секретаря об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (E/2008/53) (см. также по пункту 14(a) повестки дня).

53. Совет не принял по этому пункту никакого решения.

¹ В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

6. Специальные консультативные группы по проблемам стран Африки, переживших конфликты

54. Совет рассмотрел пункт 7(f) повестки дня на своих 39-м и 44-м заседаниях 22 и 25 июля.

55. В связи с рассмотрением пункта 7(f) повестки дня Совету были представлены доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау (E/2008/55) и обновленный доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16 (A/63/83-E/2008/77).

Решение, принятое Советом

56. По пункту 7(f) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/30.

Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау

57. На 44-м заседании 25 июля на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау» (E/2006/L.34), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

58. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/30 Совета.

7. Табак или здоровье

59. На своем 39-м заседании 22 июля Совет рассмотрел пункт 7(g) повестки дня совместно пунктами 14(i) («Генетическая конфиденциальность и недискриминация») и 15 («Учебные и научно-исследовательские учреждения Организации Объединенных Наций») повестки дня и заслушал вступительное заявление Директора Инициативы по освобождению от табачной зависимости Всемирной организации здравоохранения.

60. В связи с рассмотрением пункта 7(g) повестки дня Совету был представлен доклад Генерального секретаря о Специальной межучрежденческой целевой группе по борьбе против табака (E/2008/59).

Решение, принятое Советом

61. По пункту 7(g) повестки дня Совет принял решения 2008/231 и 2008/232.

Запрещение курения в помещениях Организации Объединенных Наций

62. На 39-м заседании 22 июля на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Запрещение курения в помещениях Организации Объединенных Наций» (E/2008/L.19), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

63. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2008/231 Совета.

64. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Канады (также от имени Австралии и Новой Зеландии).

Доклад Генерального секретаря о работе Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака

65. На своем 39-м заседании 22 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом Специальной межучрежденческой целевой группой по борьбе против табака (E/2008/59). См. решение 2008/232 Совета.

66. На том же заседании Совет постановил просить Генерального секретаря представить доклад о работе Специальной межучрежденческой рабочей группы по борьбе против табака Совету на его основной сессии 2010 года (см. пункт 65 выше).

С. Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи 50/227, 52/12 В, 57/270 В и 60/265, включая ее резолюцию 61/16

67. Совет рассмотрел пункт 8 повестки дня совместно с пунктом 6 повестки дня («Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними») на своем 34-м заседании 18 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2008/SR.34).

68. В связи с рассмотрением пункта 8 повестки дня Совету был представлен доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16 (A/63/83-E/2008/77) (см. также пункты 4, 6, 7(f), 13 и 14 повестки дня).

69. Совет не принял по этому пункту никакого решения.

D. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

70. Совет рассматривал пункт 9 повестки дня на своих 38-м и 42-м заседаниях 22 и 24 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.38 и 42).

71. На своем 38-м заседании 22 июля Совет обсудил пункт 9 повестки дня совместно с пунктами 10 («Региональное сотрудничество») и 11 («Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах») повестки дня. В связи с рассмотрением пункта 9 повестки дня Совету были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/63/61);

б) доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (A/63/75-E/2008/52);

с) доклад Председателя Совета о консультациях со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: информация, представленная специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций об их деятельности, имеющей отношение к осуществлению Декларации (E/2008/47).

72. На 38-м заседании 22 июля представитель Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу сделал вступительное заявление.

Решение, принятое Советом

73. По пункту 9 повестки дня Совет принял резолюцию 2008/15 и решение 2008/243.

Поддержка самоуправляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

74. На 38-м заседании 22 июля представитель Кубы от имени Алжира, Боливии, Бурунди¹, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Конго, Кубы, Намибии¹, Нигерии¹, Объединенной Республики Танзания¹, Пакистана, Сент-Китс и Невиса¹, Сент-Люсии, Сирийской Арабской Республики¹, Соломоновых Островов¹, Судана, Чили¹ и Южной Африки¹ внес на рассмотрение проект резолюции (E/2008/L.17), озаглавленный «Поддержка самоуправляющихся террито-

рий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций». Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Ангола, Доминика¹ и Китай.

75. На 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции E/2008/L.17 в результате поименного голосования 27 голосами при 20 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. резолюцию 2008/15 Совета. Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Барбадос, Бенин, Боливия, Бразилия, Гаити, Индонезия, Ирак, Кабо-Верде, Камерун, Китай, Конго, Куба, Мадагаскар, Малайзия, Мозамбик, Нигер, Новая Зеландия, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Саудовская Аравия, Судан, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австрия, Греция, Исландия, Казахстан, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Молдова, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Швеция, Япония.

76. До начала голосования с заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики, Российской Федерации, Боливии, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки и Новой Зеландии.

Документ, рассмотренный Советом по пункту 9 повестки дня

77. На своем 42-м заседании 24 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (A/63/75-E/2008/52). См. решение 2008/243 Совета.

Е. Региональное сотрудничество

78. Совет рассматривал пункт 10 повестки дня на своих 21, 38 и 40-м заседаниях 7, 22 и 23 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.21, 38 и 40).

79. На своем 38-м заседании 22 июля Совет обсудил пункт 10 повестки дня совместно с пунктами 9 и 11. В связи с рассмотрением пункта 10 повестки дня Совету были представлены следующие документы:

² Делегации Беларуси и Мавритании впоследствии указали, что если бы они присутствовали в ходе голосования, то голосовали бы за этот проект резолюции.

а) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2008/15);

б) добавление к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях: вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доведенные до его сведения (E/2008/15/Add.1);

с) добавление к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях: вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения (E/2008/15/Add.2);

д) экономическая ситуация в регионе Европейской экономической комиссии: Европа, Северная Америка и Содружество Независимых Государств, 2007–2008 годы (E/2008/16);

е) обзор экономического и социального положения в Африке, 2008 год (E/2008/17);

ф) резюме обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2008 год (E/2008/18);

г) Латинская Америка и Карибский бассейн: экономическое положение и прогнозы, 2007–2008 годы (E/2008/19);

h) резюме обзора социально-экономического развития в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, 2007–2008 годы (E/2008/20).

80. На 38-м заседании 22 июля представитель Нью-Йоркского отделения региональных комиссий сделал вступительное заявление.

Диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий Региональные аспекты тем этапа заседаний высокого уровня 2008 года

81. На своем 21-м заседании 7 июля Совет провел диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий. Председатель Совета открыл диалог, и заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, выступая в качестве координатора Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, сделал заявление.

82. С докладами выступили Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Ноэлин Хейзер; Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки Абдулли Джанне; Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Марек Белька; Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Алисия Барсена; и Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Западной Азии Бадр Омар аль-Дафа.

83. Исполнительные секретари обменялись мнениями с делегациями Эфиопии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств), Малайзии, Республики Корея, Бразилии, Сент-Люсии, Парагвая (также от имени развивающихся стран, не имеющих выхода к морю), Российской Федерации, Филиппин, Кении,

Индонезии, Ямайки, Новой Зеландии, Барбадоса, Судана, Казахстана и Японии.

Решение, принятое Советом

84. По пункту 10 повестки дня Совет принял резолюции 2008/7, 2008/8 и 2008/9 и решение 2008/234.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях

Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

85. На 38-м заседании 22 июля Совету был представлен проект резолюции, озаглавленный «Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана», который был рекомендован Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (см. E/2008/15/Add.1, глава I.A).

86. На том же заседании секретарь Совета зачитала заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

87. Также на том же заседании Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/7 Совета.

Принятие Судана в члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

88. На своем 38-м заседании 22 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Принятие Судана в члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии», который был рекомендован Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (см. E/2008/15/Add.1, глава I.B). См. резолюцию 2008/8 Совета.

Место проведения тридцать третьей сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

89. На своем 38-м заседании 22 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Место проведения тридцать третьей сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна», который был рекомендован Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (см. E/2008/15/Add.2, глава I). См. резолюцию 2008/9 Совета.

Документы, рассмотренные Советом в связи с вопросом о региональном сотрудничестве

90. На своем 40-м заседании 23 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) принял к сведению следующие документы (см. решение 2008/234 Совета):

а) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2008/15);

b) добавление к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях: вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доведенные до его сведения (E/2008/15/Add.1);

c) добавление к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях: вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения (E/2008/15/Add.2);

d) экономическая ситуация в регионе Европейской экономической комиссии: Европа, Северная Америка и Содружество Независимых Государств, 2007–2008 годы (E/2008/16);

e) обзор экономического и социального положения в Африке, 2008 год (E/2008/17);

f) резюме обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2008 год (E/2008/18);

g) Латинская Америка и Карибский бассейн: экономическое положение и прогнозы, 2007–2008 годы (E/2008/19);

h) резюме обзора социально-экономического развития в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, 2007–2008 годы (E/2008/20).

Е. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

91. Совет рассматривал пункт 11 повестки дня на своих 38, 43 и 44-м заседаниях 22, 24 и 25 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.38, 43 и 44).

92. На своем 38-м заседании 22 июля Совет обсудил пункт 11 повестки дня совместно с пунктами 9 («Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций») и 10 («Региональное сотрудничество») повестки дня. В связи с рассмотрением пункта 11 повестки дня Совету была представлена записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (A/63/74-E/2008/13).

93. На том же заседании 22 июля представитель Нью-Йоркского отделения региональных комиссий сделал вступительное заявление.

Решение, принятое Советом

94. По пункту 11 повестки дня Совет принял резолюцию 2008/31 и решение 2008/253.

Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

95. На 43-м заседании 24 июля представитель Алжира, также от имени Бахрейна¹, Джибути¹, Египта¹, Иордании¹, Ирака, Йемена¹, Катара¹, Кирибати¹, Кубы, Ливана¹, Мавритании, Марокко¹, Объединенных Арабских Эмиратов¹, Саудовской Аравии, Судана, Южной Африки¹ и Палестины³, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах» (E/2008/L.26), и представил устную поправку, добавив в пункте 12 постановляющей части английского текста проекта перед словом “homeland” слово “mother”. Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Индонезия и Малайзия.

96. На 44-м заседании 25 июля представитель Алжира внес следующие устные изменения в проект резолюции:

а) после шестнадцатого пункта преамбулы был добавлен новый пункт преамбулы следующего содержания:

«подчеркивая важность обеспечения защиты и благополучия всех гражданских лиц и призывая к прекращению всех актов насилия, включая все акты террора, провокации, подстрекательства и разрушения, а также всех ракетных обстрелов,»

б) в девятнадцатом пункте преамбулы после слов «пострадавших учреждений» были вставлены слова «и формирования культуры добросовестного и ответственного управления», а в конце пункта добавлены слова «и улучшения социально-экономических условий»;

с) в конце пункта 5 постановляющей части были добавлены слова «и выражает глубокую обеспокоенность в связи с любыми действиями, которые могут поставить под угрозу сохранность пунктов пересечения границы и системы распределения топлива».

97. На том же заседании Совет принял проект резолюции E/2008/L.26 с внесенными в него устными изменениями в результате поименного голосования 49 голосами против 2 при 2 воздержавшихся. См. резолюцию 2008/31 Совета. Голоса распределились следующим образом:

³ В соответствии с резолюцией 52/250 Генеральной Ассамблеи.

Голосовали за:

Австрия, Алжир, Ангола, Барбадос, Беларусь, Бенин, Боливия, Бразилия, Гаити, Гайана, Гвинея-Бисау, Греция, Индонезия, Ирак, Исландия, Кабо-Верде, Казахстан, Китай, Конго, Куба, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малави, Малайзия, Мозамбик, Молдова, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Уругвай, Филиппины, Франция, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка.

Голосовали против:

Канада, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Камерун, Япония.

98. До начала голосования с заявлениями выступили представители Алжира и Соединенных Штатов Америки; после голосования с заявлениями выступили представители Канады и Японии и наблюдатели от Израиля и Сирийской Арабской Республики. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины. На следующем заседании представитель Мавритании сделал заявление.

Документ, рассмотренный Советом в связи с пунктом 11 повестки дня

99. На своем 44-м заседании Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) постановил принять к сведению записку Генерального секретаря (A/63/74-E/2008/13). См. решение 2008/253 Совета.

G. Неправительственные организации

100. Совет рассматривал пункт 12 повестки дня на своих 37-м и 38-м заседаниях 21 и 22 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.37 и 38). Совету были представлены следующие документы:

а) доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года (E/2008/32 (Part I));

б) выдержка из доклада Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года (E/2008/L.9)⁴.

101. На 37-м заседании 21 июля представитель Франции (от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации «Государственная федерация лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов»» (E/2008/L.13).

⁴ Полностью доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года будет опубликован в виде *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 12* (E/2008/32 (Part II)).

102. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации «Фонд прав человека» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете» (E/2008/L.14).

Решение, принятое Советом

103. По пункту 12 повестки дня Совет принял резолюции 2008/4 и 2008/5 и решения 2008/222–2008/230 и 2008/261.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года

Меры по совершенствованию процедур представления четырехгодичных докладов

104. На своем 37-м заседании 21 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Меры по совершенствованию процедур представления четырехгодичных докладов», который был рекомендован Комитетом по неправительственным организациям (см. E/2008/32 (Part I), глава I.A). См. резолюцию 2008/4 Совета.

Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций

105. На своем 37-м заседании 21 июля Совет, заслушав заявление секретаря Совета, принял проект решения I, озаглавленный «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/32 (Part I), глава I.B). См. решение 2008/222 Совета.

Заявление Государственной федерации лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов

106. Также на 37-м заседании 21 июля Совету был представлен проект решения II, озаглавленный «Заявление Государственной федерации лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/32 (Part I), глава I.B).

107. Также на том же заседании Совет отклонил проект решения в результате голосования поднятием руки 20 голосами против 22 при 9 воздержавшихся.

108. С заявлениями выступили представители Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Российской Федерации, Боливии и Соединенных Штатов, а также наблюдатели от Египта и Испании.

109. До начала голосования представитель Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) выступил с заявлением по мотивам голосования.

Заявление Американского комитета по делам спорта

110. На своем 37-м заседании 21 июля Совет принял проект решения III, озаглавленный «Заявление Американского комитета по делам спорта», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/32 (Part I), глава I.B). См. решение 2008/223 Совета.

Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года

111. На своем 37-м заседании 21 июля Совет принял проект решения IV, озаглавленный «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/32 (Part I), глава I.B). См. решение 2008/224 Совета.

Рекомендации, содержащиеся в выдержке из доклада Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года**Укрепление Секции по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций**

112. На своем 37-м заседании 21 июля Совету был представлен проект резолюции, озаглавленный «Укрепление Секции по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/L.9, глава I.A).

113. На том же заседании Совет, заслушав заявление секретаря Совета, принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/5 Совета.

Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций

114. На своем 37-м заседании 21 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/L.9, глава I.B). См. решение 2008/225 Совета.

Заявление о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете неправительственной организации «Фонд по правам человека»

115. На своем 37-м заседании 21 июля Совету был представлен проект решения II, озаглавленный «Заявление о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете неправительственной организации «Фонд по правам человека», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/L.9, глава I.B).

116. На том же заседании Совет принял проект решения в результате голосования поднятием руки 29 голосами против 19 при 3 воздержавшихся. См. решение 2008/226 Совета.

117. До начала голосования с заявлениями выступили наблюдатели от Эквадора, Никарагуа, Катара и Боливарианской Республики Венесуэла.

118. До начала голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Соединенных Штатов, Алжира, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Боливии, Китая, Анголы и Кубы.

119. После голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Сент-Люсии и Кубы.

Жалоба на неправительственную организацию «Всемирный союз прогрессивного иудаизма»

120. На своем 37-м заседании 21 июля Совет принял проект решения III, озаглавленный «Жалоба на неправительственную организацию «Всемирный союз прогрессивного иудаизма»», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/L.9, глава I.B). См. решение 2008/227 Совета.

Сроки проведения и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2009 года

121. На своем 37-м заседании 21 июля Совет, заслушав заявление секретаря, представившей устные изменения в отношении сроков проведения сессии 2009 года, принял проект решения IV, озаглавленный «Сроки проведения и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2009 года», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/L.9, глава I.B). См. решение 2008/228 Совета.

Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года

122. На своем 37-м заседании 21 июля Совет постановил отложить обсуждение нерассмотренных вопросов по пункту 12 повестки дня до своей возобновленной основной сессии. См. решение 2008/229 Совета.

Предложение в связи с проектом решения II, озаглавленным «Заявление неправительственной организации «Государственная федерация лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов»», который был рекомендован Комитетом в его докладе о работе его очередной сессии 2008 года

123. На 37-м заседании 21 июля с заявлениями выступили представители Саудовской Аравии, Судана, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Бенина, Кабо-Верде, Пакистана, Сент-Люсии, Новой Зеландии, Нидерландов и Мавритании.

124. На том же заседании с заявлением выступила секретарь Совета.

125. Также на том же заседании представитель Саудовской Аравии, действуя на основании правила 57 правил процедуры, внес предложение вновь рассмотреть проект решения II, озаглавленный «Заявление Государственной федерации лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов» (см. E/2008/32 (Part I), глава I.B).

126. С заявлениями против принятия этого предложения выступили представители Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Нидерландов.

127. Представитель Саудовской Аравии обратился с просьбой провести поименное голосование по этому предложению.

128. Предложение пересмотреть проект решения II было принято 27 голосами против 23 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Беларусь, Бенин, Боливия, Гаити, Гайана, Гвинея-Бисау, Индонезия, Ирак, Кабо-Верде, Камерун, Китай, Конго, Куба, Мавритания, Малави, Малайзия, Нигер, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сент-Люсия, Сомали, Судан, Шри-Ланка.

Голосовали против:

Австрия, Бразилия, Греция, Исландия, Казахстан, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Молдова, Нидерланды, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Швеция, Япония.

Воздержались:

Барбадос, Мозамбик, Филиппины.

Заявление Государственной федерации лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов

129. На 38-м заседании 22 июля на рассмотрении Совета находился проект решения II, озаглавленный «Заявление Государственной федерации лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов», который был рекомендован Комитетом (см. E/2008/32 (Part I), глава I.B).

130. На том же заседании с заявлением выступил представитель Малайзии.

131. Также на том же заседании Совет отклонил проект решения II в результате голосования 20 голосами против 22 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Беларусь, Бенин, Индонезия, Ирак, Камерун, Китай, Конго, Мавритания, Малави, Малайзия, Нигер, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сомали, Судан, Шри-Ланка.

Голосовали против:

Австрия, Бразилия, Греция, Исландия, Кабо-Верде, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Молдова, Нидерланды, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Швеция, Япония.

Воздержались:

Барбадос, Гаити, Гайана, Казахстан, Мозамбик, Сальвадор, Сент-Люсия, Филиппины.

132. С заявлениями выступили представители Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Судана.

133. До начала голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Франции (от имени Европейского союза) и Алжира.

134. После голосования с заявлением выступил наблюдатель от Испании.

135. Также на 38-м заседании 22 июля Совет, отклонив проект решения II, принял проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации «Государственная федерация лесбиянок, гомосексуалистов, транс-сексуалов и бисексуалов» (E/2008/L.13), в результате поименного голосования 22 голосами против 19 при 10 воздержавшихся. См. решение 2008/230 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Бразилия, Греция, Исландия, Кабо-Верде, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Молдова, Нидерланды, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Швеция, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Беларусь, Бенин, Индонезия, Ирак, Камерун, Китай, Конго, Мавритания, Малави, Малайзия, Нигер, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сомали, Судан, Шри-Ланка.

Воздержались:

Ангола, Барбадос, Гаити, Гайана, Гвинея-Бисау, Казахстан, Мозамбик, Сальвадор, Сент-Люсия, Филиппины.

136. На том же заседании с заявлениями выступили представители Судана, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Бенина.

137. Также на том же заседании выступил представитель Соединенных Штатов, который заявил, что он снимает проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации «Фонд прав человека» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете» (E/2008/L.14).

Рекомендация, содержащаяся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года

138. На своем 47-м заседании 19 декабря секретарь Совета зачитал исправления к докладу Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года (E/2008/32 (Part II)) (см. E/2008/SR.47).

139. На том же заседании представитель Кубы сделал заявление.

140. Также на том же заседании Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения V, озаглавленный «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года» (см. E/2008/32 (Part II), глава I, раздел B). См. **решение 2008/261** Совета.

Н. Экономические и экологические вопросы

141. Совет рассматривал пункт 13 повестки дня на своих 34, 40, 41, 42 и 44-м заседаниях 18, 23, 24 и 25 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.34, 40, 41, 42 и 44).

142. На 34-м заседании 18 июля Совет обсудил пункт 13(b) повестки дня («Наука и техника в целях развития») одновременно с пунктом 7(c) («Международное сотрудничество в области информатики») и заслушал вступительное заявление Специального помощника Генерального секретаря и Главного сотрудника по информационным технологиям, Канцелярия Генерального секретаря.

143. На 40-м заседании 23 июля Совет обсудил пункт 13(k) повестки дня («Женщины и развитие») одновременно с пунктами 7(e) («Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций») и 14(a) («Улучшение положения женщин») и заслушал вступительное заявление помощника Генерального секретаря и Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

144. На 41-м заседании 23 июля со вступительными заявлениями выступили представитель Комитета по политике в области развития (по пункту 13(a) повестки дня («Устойчивое развитие»)); Директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации (по пункту 13(e) повестки дня («Окружающая среда»)); и Директор Нью-Йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (по пункту 13(d) повестки дня («Населенные пункты»)).

145. В связи с пунктом 13 повестки дня в целом Совету был представлен обновленный доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи (A/62/89-E/2007/76) (см. также по пунктам 4, 6, 7(f), 8 и 14 повестки дня).

1. Устойчивое развитие

146. Совет рассмотрел пункт 13(a) повестки дня на своем 41-м заседании 23 июля. Ему были представлены следующие документы:

- а) доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее шестнадцатой сессии (E/2008/29)⁵;
- б) доклад Комитета по политике в области развития о работе его десятой сессии (E/2008/33)⁶.

Решение, принятое Советом

147. По пункту 13(a) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/12 и решение 2008/237.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по устойчивому развитию о работе ее шестнадцатой сессии

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии

148. На 41-м заседании 23 июля Совет принял проект решения, озаглавленный «Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/29, глава I.A). См. решение 2008/237 Совета.

Доклад Комитета по политике в области развития о работе его десятой сессии

149. На своем 41-м заседании 23 июля на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комитета по политике в области развития о работе его десятой сессии» (E/2008/L.23), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

150. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/12 Совета.

2. Наука и техника в целях развития

151. Совет рассмотрел пункт 13(b) повестки дня одновременно с пунктом 7(c) («Международное сотрудничество в области информатики») на своем 34-м заседании 18 июля. В его распоряжении находились следующие документы:

- а) доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее одиннадцатой сессии (E/2008/31)⁷;

⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение № 9 (E/2008/29).

⁶ Там же, Дополнение № 13 (E/2008/33).

б) доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и в последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях (A/63/72-E/2008/48).

Решение, принятое Советом

152. По пункту 13(b) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/3 и решения 2008/216, 2008/217, 2008/218, 2008/219 и 2008/220.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее десятой сессии

Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества

153. На своем 34-м заседании 18 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/31, глава I.A). См. резолюцию 2008/3 Совета.

Участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества в работе Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях

154. На своем 34-м заседании 18 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества в работе Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/31, глава I.A). См. решение 2008/217 Совета.

Участие научных учреждений в работе Комиссии по науке и технике в целях развития

155. На своем 34-м заседании 18 июля Совет принял проект решения II, озаглавленный «Участие научных учреждений в работе Комиссии по науке и технике в целях развития», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/31, глава I.A). См. решение 2008/218 Совета.

Доклад Генерального секретаря о науке, технике и инновациях, который будет представлен Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой сессии

156. На своем 34-м заседании 18 июля Совет принял проект решения III, озаглавленный «Доклад Генерального секретаря о науке, технике и инновациях, который будет представлен Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой сессии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/31, глава I.A). См. решение 2008/219 Совета.

⁷ Там же, *Дополнение №11* (E/2008/31).

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация для двенадцатой сессии Комиссии

157. На своем 34-м заседании 18 июля Совет принял проект решения IV, озаглавленный «Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация для двенадцатой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/31, глава I.B). См. решение 2008/220 Совета.

Документ, рассмотренный Советом в связи с осуществлением решений и последующей деятельностью по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества

158. На своем 34-м заседании 18 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и в последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях (A/63/72-E/2008/48), который связан также с ролью системы Организации Объединенных Наций в осуществлении заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года (пункт 4 повестки дня). См. решение 2008/216 Совета.

3. Статистика

159. Совет рассмотрел пункт 13(с) повестки дня на своем 41-м заседании 23 июля. На его рассмотрении находился доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать девятой сессии (E/2008/24)⁸.

Решение, принятое Советом

160. По пункту. 13(с) повестки дня Совет принял решение 2008/238.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Статистической комиссии о работе ее тридцать девятой сессии

Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать девятой сессии, а также предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии Комиссии

161. На своем 41-м заседании 23 июля Совет принял проект решения, озаглавленный «Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать девятой сессии, а также предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/24, глава I.A). См. решение 2008/238 Совета.

⁸ Там же, *Дополнение № 4* (E/2008/24).

4. Населенные пункты

162. Совет рассмотрел пункт 13(d) повестки дня на своем 41-м заседании 23 июля. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2008/64).

Решение, принятое Советом

163. По пункту 13(d) повестки дня Совет принял решение 2008/239.

Населенные пункты

164. На своем 41-м заседании на рассмотрение Совета был внесен проект решения, озаглавленный «Населенные пункты» (E/2008/L.24), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций..

165. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2008/239 Совета.

5. Окружающая среда

166. Совет рассмотрел пункт 13(e) повестки дня на своем 41-м заседании 23 июля. В его распоряжении находились следующие документы:

а) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его десятой специальной сессии (A/63/25)⁹;

б) доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды (A/63/76-E/2008/54).

Решение, принятое Советом

167. По пункту 13(e) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/13 и решение 2008/242.

Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды

168. На своем 41-м заседании на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды» (E/2008/L.21), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

169. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/13 Совета.

Документ, рассмотренный Советом в связи с вопросом окружающей среды

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 25 (A/63/25).

170. На своем 41-м заседании 23 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) постановил принять к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его десятой специальной сессии. См. решение 2008/242 Совета.

6. Народонаселение и развитие

171. Совет рассмотрел пункт 13(f) повестки дня на своем 41-м заседании 23 июля. Он имел в своем распоряжении доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок первой сессии (E/2008/25)¹⁰.

Решение, принятое Советом

172. По пункту 13(f) повестки дня Совет принял решение 2008/240.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок первой сессии

Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок первой сессии и предварительная повестка дня сорок второй сессии Комиссии

173. На своем 41-м заседании 23 июля Совет принял проект решения, озаглавленный «Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок первой сессии и предварительная повестка дня сорок второй сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/25, глава I.A). См. решение 2008/240 Совета.

7. Государственное управление и развитие

174. Совет рассмотрел пункт 13(g) повестки дня на своем 44-м заседании 25 июля. Он имел в своем распоряжении доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии (E/2008/44)¹¹.

Решение, принятое Советом

175. По пункту 13(g) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/32 и решение 2008/254.

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии и предварительная повестка дня его восьмой сессии

176. На своем 44-м заседании 25 июля на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии и предварительная повестка дня его восьмой сессии» (E/2008/L.30), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

177. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2008/254 Совета.

¹⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 5 (E/2008/25).

¹¹ Там же, Дополнение № 24 (E/2008/44).

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии

178. На своем 44-м заседании 25 июля на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии» (E/2008/L.33), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

179. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/32 Совета.

8. Международное сотрудничество в налоговых вопросах

180. Совет рассмотрел пункт 13(h) повестки дня на своем 42-м заседании 24 июля. В его распоряжении находились следующие документы:

- а) доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его третьей сессии (E/2008/45)¹²;
- б) доклад Генерального секретаря по докладу о финансировании Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (E/2008/4).

Решение, принятое Советом

181. По пункту 13(h) повестки дня Совет принял резолюцию 2008/16.

Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

182. На своем 42-м заседании 24 июля на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах» (E/2008/L.27), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

183. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/16 Совета.

9. Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций

184. Совет рассмотрел пункт 13(i) повестки дня на своем 41-м заседании 23 июля.

185. Никаких предложений по пункту 13(i) повестки дня представлено не было.

¹² Там же, *Дополнение № 25* (E/2008/45).

10. Картография

186. Совет рассмотрел пункт 13(j) повестки дня на своем 41-м заседании 23 июля. В его распоряжении находились следующие документы:

- а) доклад девятой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий (E/CONF.98/136);
- б) доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать четвертой сессии (Нью-Йорк, 20 и 21 августа 2007 года) (E/2007/89).

Решение, принятое Советом

187. По пункту 13(j) повестки дня Совет принял решения 2008/241, 2008/242 и 2008/260.

Десятая Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий и двадцать пятая сессия Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

188. На 41-м заседании 23 июля на рассмотрение Совета был внесен проект решения, озаглавленный «Десятая Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий и двадцать пятая сессия Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям» (E/2008/L.25), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

189. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2008/241 Совета.

Документ, рассмотренный Советом в связи с картографией

190. На своем 41-м заседании 23 июля Совет по предложению Председателя постановил принять к сведению доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать четвертой сессии (E/2007/89). См. решение 2008/242 Совета.

Проведение двадцать пятой сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям на африканском континенте

191. На своем 46-м заседании 12 сентября Совет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Проведение двадцать пятой сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям на африканском континенте» (E/2008/L.39).

192. На том же заседании Совет принял этот проект решения (см. E/2008/SR.46). См. **решение 2008/260** Совета.

11. Женщины и развитие

193. Совет рассматривал пункт 13(k) повестки дня совместно с пунктами 7(e) («Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций») и 14(a) («Улучшение положения женщин») на своем 40-м заседании 23 июля и совместно с пунктом 14(a) на своем 44-м заседании 25 июля. В его распоряжении находились соответствующие разделы доклада Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят второй сессии (E/2008/27)¹³.

194. Совет не принял по этому пункту никакого решения.

I. Социальные вопросы и вопросы прав человека

195. Совет рассматривал социальные вопросы и вопросы прав человека (пункт 14 повестки дня) на своих 39, 40, 42 и 44-м заседаниях 22–25 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.39, 40, 42 и 44).

196. На своем 39-м заседании 22 июля Совет обсудил пункт 14(i) повестки дня («Генетическая конфиденциальность и недискриминация») одновременно с пунктами 7(g) («Табак или здоровье») и 15 («Учебные и научно-исследовательские учреждения Организации Объединенных Наций») и заслушал вступительное заявление Директора Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации.

197. На своем 40-м заседании 23 июля Совет обсудил пункт 14(a) повестки дня («Улучшение положения женщин») одновременно с пунктами 7(e) и 13(k) («Женщины и развитие») и заслушал вступительное заявление помощника Генерального секретаря и Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

198. На своем 42-м заседании 24 июля Совет обсудил пункты 14(b)–14(h) повестки дня. Он заслушал вступительное заявление Директора Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (пункт 14(g) повестки дня); устный доклад заместителя Директора Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев от имени Верховного комиссара (пункт 14(e) повестки дня); и заявление Председателя Международного комитета по контролю над наркотиками (пункт 14(d) повестки дня).

199. По пункту 14 повестки дня в целом Совету был представлен доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16 (A/63/83-E/2008/77) (см. также пункты 4, 6, 7(f), 8 и 13 повестки дня).

¹³ Там же, Дополнение № 7 (E/2008/27).

Решение, принятое Советом

200. По пункту 14 повестки дня в целом Совет принял резолюцию 2008/33 и решение 2008/256.

Укрепление координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми

201. На 44-м заседании 25 июля представитель Беларуси, также от имени Казахстана, Китая, Мексики¹, Российской Федерации, Филиппин, Эквадора¹ и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Укрепление координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми» (E/2008/L.31), и внес в него следующие устные изменения:

а) в конце одиннадцатого пункта преамбулы были добавлены слова «способствующему любым формам эксплуатации человека, особенно женщин и детей, и тем самым благоприятствующему торговле людьми»;

б) в пункте 1 постановляющей части слова «а также в рамках системы Организации Объединенных Наций» были заменены словами «а также системы Организации Объединенных Наций»;

с) в пункте 3 постановляющей части текста проекта на английском языке слова “against human trafficking” были заменены словами “against trafficking in persons”;

д) в пункте 9 постановляющей части после слов «Глобальной инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми» был добавлен термин «UN.GIFT»;

е) в пункте 11 постановляющей части перед словом «участников» было добавлено слово «государств».

202. На том же заседании секретарь Совета зачитала заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

203. Также на том же заседании Совет принял проект резолюции E/2008/L.31 с внесенными в него устными изменениями. См. резолюцию 2008/33 Совета.

204. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Соединенных Штатов и наблюдатель от Кыргызстана (см. E/2008/SR.44).

Документ, рассмотренный Советом по пункту 14 повестки дня

205. На своем 44-м заседании 25 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16 (A/63/83-E/2008/77). См. решение 2008/256 Совета.

1. Улучшение положения женщин

206. Совет рассмотрел пункт 14(а) повестки дня на своих 40, 41 и 44-м заседаниях 23 и 25 июля. В его распоряжении находились следующие документы:

- а) доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят второй сессии (E/2008/27)¹³;
- б) доклад Генерального секретаря об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (E/2008/53) (см. также по пункту 7(е) повестки дня);
- с) доклад Генерального секретаря о будущей работе по укреплению Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/2008/62);
- д) доклад Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его пятой сессии (E/2008/73);
- е) записка Секретариата, препровождающая информацию об итогах сороковой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/2008/91).

Решение, принятое Советом

207. По пункту 14(а) повестки дня Совет принял резолюции 2008/11 и 2008/34 и решения 2008/235 и 2008/236.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят второй сессии

Согласованные выводы по вопросу о финансировании деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин

208. На своем 40-м заседании 23 июля Совет постановил препроводить Генеральной Ассамблее принятые Комиссией по положению женщин согласованные выводы, озаглавленные «Финансирование деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин», в качестве вклада в подготовку и результаты Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса (которая пройдет в Дохе в период с 29 ноября по 2 декабря 2008 года) (см. E/2008/27, глава I.A). См. решение 2008/235 Совета.

Положение палестинских женщин и оказание им помощи

209. На своем 40-м заседании 23 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Положение палестинских женщин и оказание им помощи», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/27, глава I.B), в результате поименного голосования 25 голосами против 2 при 17 воздержавшихся. См. резолюцию 2008/11 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Барбадос, Беларусь, Бенин, Бразилия, Гаити, Индонезия, Ирак, Исландия, Кабо-Верде, Казахстан, Китай, Конго, Куба, Малайзия, Мозамбик, Новая Зеландия, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Судан, Шри-Ланка.

Голосовали против:

Канада, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Греция, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Молдова, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чешская Республика, Швеция, Япония.

210. На том же заседании до принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Соединенных Штатов и наблюдатель от Израиля. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил наблюдатель от Палестины.

211. На 41-м заседании 23 июля с заявлениями по мотивам голосования по принятому проекту резолюции выступили представители Уругвая и Филиппин.

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят второй сессии и предварительная повестка дня и документация для пятьдесят третьей сессии Комиссии

212. На 40-м заседании 23 июля секретарь Совета внесла следующие устные поправки в документы, перечисленные в докладе Комиссии о работе ее пятьдесят второй сессии :

а) в пункте 3(с) «Документация» главы I.C опустить название «Доклад Генерального секретаря о прекращении практики калечения женских гениталий»;

б) в пункте 4 «Документация» главы I.C после названия «Записка Генерального секретаря, препровождающая перечень конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин» добавить название «Доклад Генерального секретаря о будущей деятельности Рабочей группы».

213. На том же заседании Совет принял проект решения с внесенными в него устными поправками, озаглавленный «Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят второй сессии и предварительная повестка дня и документация для пятьдесят третьей сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/27, глава I.C). См. решение 2008/236 Совета.

Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

214. На своем 44-м заседании 25 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций» (E/2008/L.32), который был внесен на рассмотрение заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошай-

том (Люксембург) по пункту 14(а) повестки дня. См. резолюцию 2008/34 Совета.

215. На том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза).

Документы, рассмотренные Советом в связи с пунктом 14(а) повестки дня

216. На своем 44-м заседании 25 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Жан-Марка Хошайта (Люксембург) постановил принять к сведению следующие документы (см. решение 2008/256 Совета):

а) доклад Генерального секретаря о будущей работе по укреплению Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/2008/62);

б) доклад Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его пятой сессии (E/2008/73);

с) записку Секретариата, препровождающую доклад о результатах работы сороковой сессии Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (E/2008/91).

2. Социальное развитие

217. Совет рассмотрел пункт 14(б) повестки дня на своем 42-м заседании 24 июля. Он имел в своем распоряжении доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок шестой сессии (E/2008/26)¹⁴.

Решение, принятое Советом

218. По пункту 14(б) повестки дня Совет принял резолюции 2008/17, 2008/18, 2008/19, 2008/20 и 2008/21 и решение 2008/244.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии социального развития о работе ее сорок шестой сессии

Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки

219. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/26, глава I.A). См. резолюцию 2008/17 Совета.

¹⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 6 (E/2008/26).

Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех

220. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции II, озаглавленный «Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/26, глава I.A). См. резолюцию 2008/18 Совета.

Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем

221. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции III, озаглавленный «Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/26, глава I.A). См. резолюцию 2008/19 Совета.

Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защита прав человека инвалидов

222. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции IV, озаглавленный «Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защита прав человека инвалидов», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/26, глава I.A). См. резолюцию 2008/20 Совета.

Учет интересов инвалидов в деятельности в области развития

223. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции V, озаглавленный «Учет интересов инвалидов в деятельности в области развития», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/26, глава I.A). См. резолюцию 2008/21 Совета.

Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии

224. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект решения, озаглавленный «Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/26, глава I.B). См. решение 2008/244 Совета.

225. На том же заседании до принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Кубы.

3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

226. Совет рассмотрел пункт 14(с) повестки дня на своем 42-м заседании 24 июля. Он имел в своем распоряжении доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее семнадцатой сессии (E/2008/30)¹⁵.

¹⁵ Там же, *Дополнение № 10* (E/2008/30).

Решение, принятое Советом

227. По пункту 14(с) повестки дня Совет принял резолюции 2008/22, 2008/23, 2008/24 и 2008/25 и решения 2008/245 и 2008/246.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее семнадцатой сессии

228. На 42-м заседании 24 июля секретарь Совета зачитала заявление о последствиях для бюджета по программам в связи с докладом Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (см. E/2008/30, глава I).

Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

229. На своем 42-м заседании 24 июля Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/30, глава I.A). См. резолюцию 2008/22 Совета.

Защита от незаконного оборота культурных ценностей

230. На своем 42-м заседании Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «Защита от незаконного оборота культурных ценностей», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/30, глава I.B). См. резолюцию 2008/23 Совета.

Предупреждение преступности в городах: комплексный подход

231. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции II, озаглавленный «Предупреждение преступности в городах: комплексный подход», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/30, глава I.B). См. резолюцию 2008/24 Совета.

Международное сотрудничество в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним

232. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции III, озаглавленный «Международное сотрудничество в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/30, глава I.B). См. резолюцию 2008/25 Совета.

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее семнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация восемнадцатой сессии Комиссии

233. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее семнадцатой сессии и предварительная повестка

дня и документация восемнадцатой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/30, глава I.C). См. решение 2008/245 Совета.

234. На том же заседании до принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Кубы.

Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

235. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект решения II, озаглавленный «Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/30, глава I.C). См. решение 2008/246 Совета.

4. Наркотические средства

236. Совет рассмотрел пункт 14(d) повестки дня на своем 42-м заседании 24 июля. Он имел в своем распоряжении доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят первой сессии (E/2008/28)¹⁶ и доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2007 год¹⁷.

Решение, принятое Советом

237. По пункту 14(d) повестки дня Совет принял резолюции 2008/26 и 2008/27 и решения 2008/247 и 2008/248.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят первой сессии

238. На 42-м заседании 24 июля секретарь Совета зачитала заявление о последствиях для бюджета по программам в связи с докладом Комиссии по наркотическим средствам (см. E/2008/28, глава I).

Содействие приданию устойчивого и комплексного характера альтернативному развитию как важной части стратегии борьбы с наркотиками в государствах, в которых возделываются запрещенные культуры для производства наркотиков

239. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «Содействие приданию устойчивого и комплексного характера альтернативному развитию как важной части стратегии борьбы с наркотиками в государствах, в которых возделываются запрещенные культуры для производства наркотиков», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/28, глава I.A). См. резолюцию 2008/26 Совета.

240. С заявлением выступил наблюдатель от Таиланда.

¹⁶ Там же, *Дополнение № 8* (E/2008/28).

¹⁷ Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2007 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.XI.I).

Оказание международной помощи наиболее затронутым государствам, граничащим с Афганистаном

241. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции II, озаглавленный «Оказание международной помощи наиболее затронутым государствам, граничащим с Афганистаном», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/28, глава I.A). См. резолюцию 2008/27 Совета.

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят первой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят второй сессии Комиссии

242. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят первой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят второй сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/28, глава I.B). См. решение 2008/247 Совета.

243. На том же заседании до принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Кубы.

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками

244. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект решения II, озаглавленный «Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками», который был рекомендован Комиссией (см. E/2008/28, глава I.B). См. решение 2008/248 Совета.

5. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

245. Совет рассмотрел пункт 14(е) повестки дня на своих 42-м и 44-м заседаниях 24 и 25 июля. В его распоряжении находились следующие документы:

а) письмо Постоянного представителя Джибути при Организации Объединенных Наций от 29 февраля 2008 года на имя Генерального секретаря (E/2008/63);

б) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Молдовы при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2008 года на имя Генерального секретаря (E/2008/84).

246. На 42-м заседании 24 июля заместитель Директора Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев выступил от имени Верховного комиссара по делам беженцев с устным сообщением об аспектах координации деятельности Управления.

Решение, принятое Советом

247. По пункту 14(е) повестки дня Совет принял решения 2008/255 и 2008/256.

Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

248. На 42-м заседании 24 июля наблюдатель от Молдовы¹, также от имени Джибути¹, внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев» (E/2008/L.11).

249. На своем 44-м заседании 25 июля Совет принял проект решения E/2008/L.11. См. решение 2008/255 Совета.

Устное сообщение об аспектах координации деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

250. На своем 44-м заседании 25 июля Совет постановил принять к сведению устное сообщение об аспектах координации деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, сделанное на 42-м заседании Совета 24 июля. См. решение 2008/256 Совета.

6. Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий и последующая деятельность в связи с ними

251. По пункту 14(f) повестки дня никаких предложений представлено не было.

7. Права человека

252. Совет рассматривал пункт 14(g) повестки дня на своих 42-м и 44-м заседаниях 24 и 25 июля. В его распоряжении находились следующие документы:

- а) доклад Комитета по правам ребенка (A/63/41)¹⁸;
- б) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его тридцать восьмой и тридцать девятой сессий (E/2008/22)¹⁹;
- с) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/2008/76).

Решение, принятое Советом

253. По пункту 14(g) Совет принял решение 2008/256.

¹⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 41 (A/63/41).

¹⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 2 (E/2008/22).

Документы, рассмотренные Советом по пункту 14(g) повестки дня

254. На своем 44-м заседании 25 июля Совет постановил принять к сведению следующие доклады (см. решение 2008/256 Совета):

- а) доклад Комитета по правам ребенка (A/63/41)¹⁸;
- б) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его тридцать восьмой и тридцать девятой сессий (E/2008/22)¹⁹;
- с) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/2008/76).

8. Постоянный форум по вопросам коренных народов

255. Совет рассмотрел пункт 14(h) повестки дня на своих 42-м и 44-м заседаниях 24 и 25 июля. Он имел в своем распоряжении доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его седьмой сессии (E/2008/43).

Решение, принятое Советом

256. По пункту 14(h) Совет принял решения 2008/249, 2008/250, 2008/251 и 2008/256.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Форума о работе его седьмой сессии

257. На 42-м заседании 24 июля секретарь Совета зачитала заявление о последствиях для бюджета по программам в связи с докладом Форума (см. E/2008/43, глава I).

Совещание международной группы экспертов по вопросам осуществления положений статьи 42 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

258. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Совещание международной группы экспертов по вопросам осуществления положений статьи 42 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов», который был рекомендован Форумом (см. E/2008/43, глава I.A). См. решение 2008/249 Совета.

259. На том же заседании до принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов.

Место и дата проведения восьмой сессии Форума

260. На своем 42-м заседании 24 июля Совет принял проект решения II, озаглавленный «Место и дата проведения восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов», который был рекомендован Форумом (см. E/2008/43, глава I.A). См. решение 2008/250 Совета.

Предварительная повестка дня и документация восьмой сессии Форума

261. На своем 44-м заседании 25 июля Совет принял проект решения III, озаглавленный «Предварительная повестка дня и документация восьмой сессии

Постоянного форума по вопросам коренных народов», который был рекомендован Форумом (см. E/2008/43, глава I.A). См. решение 2008/251 Совета.

262. На том же заседании до принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов; после принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Канады.

Доклад Постоянного форума о работе его седьмой сессии

263. На своем 44-м заседании 25 июля Совет постановил принять к сведению доклад Форума о работе его седьмой сессии (E/2008/43). См. решение 2008/256 Совета.

9. Генетическая конфиденциальность и недискриминация

264. Совет рассмотрел пункт 14(i) повестки дня на своем 39-м заседании 22 июля. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о генетической конфиденциальности и недискриминации (E/2008/51).

Решение, принятое Советом

265. По пункту 14(i) повестки дня Совет принял решение 2008/233.

Генетическая конфиденциальность и недискриминация

266. На своем 39-м заседании 22 июля Совет принял проект решения, озаглавленный «Генетическая конфиденциальность и недискриминация» (E/2008/L.20), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций. См. решение 2008/233 Совета.

Ж. Учебные и научно-исследовательские учреждения Организации Объединенных Наций

267. Совет рассмотрел пункт 15 повестки дня на своих 39-м и 44-м заседаниях 22 и 25 июля 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.39 и 44).

268. На своем 39-м заседании 22 июля Совет обсудил пункт 15 повестки дня совместно с пунктами 7(g) («Табак или здоровье») и 14(i) («Генетическая конфиденциальность и недискриминация») повестки дня. В связи с рассмотрением данного пункта Совету был представлен доклад Генерального секретаря об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций (E/2008/72).

269. На том же заседании со вступительным заявлением выступил руководитель Отделения Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Решение, принятое Советом

270. По пункту 15 повестки дня Совет принял резолюцию 2008/35.

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

271. На 44-м заседании на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций» (E/2008/L.37), который был представлен заместителем Председателя Совета Жан-Марком Хошайтом (Люксембург) на основе неофициальных консультаций.

272. Также на том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2008/35 Совета.

Глава IX

Выборы, выдвижение кандидатур, утверждение назначений и назначения

1. Совет рассматривал вопрос о выборах, выдвижении кандидатур, утверждении назначений и назначениях на своих организационной и возобновленной организационной сессиях (пункт 4 повестки дня) и своей основной сессии (пункт 1 повестки дня). Вопрос рассматривался Советом на его 1, 2, 6, 11, 29 и 32-м заседаниях 14 января, 5 февраля, 29 апреля, 20 июня и 11 и 16 июля 2008 года. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.1, 2, 6, 11, 29 и 32). Для рассмотрения этого вопроса Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) предварительную аннотированную повестку дня организационной и возобновленной организационной сессий 2008 года (E/2008/2 и Add.1 и Add.1/Corr.1);

b) записку Генерального секретаря о назначении одного члена Комитета экспертов по государственному управлению (E/2008/9);

c) записку Генерального секретаря о назначении трех новых членов Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (E/2008/9/Add.1);

d) записку Генерального секретаря о выборах членов функциональных комиссий Совета (E/2008/9/Add.2);

e) записку Генерального секретаря о назначении 20 членов Комитета по программе и координации (E/2008/9/Add.3);

f) записку Генерального секретаря о выборах 21 члена Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности (E/2008/9/Add.4);

g) записку Генерального секретаря о выборах девяти членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/2008/9/Add.5 и Add.13);

h) записку Генерального секретаря о выборах 11 членов Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (E/2008/9/Add.6);

i) записку Генерального секретаря о выборах 11 членов Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (E/2008/9/Add.7);

j) записку Генерального секретаря о выборах шести членов Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы (E/2008/9/Add.8);

k) записку Генерального секретаря о выборах пяти членов Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (E/2008/9/Add.9);

l) записку Генерального секретаря о выборах 19 членов Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (E/2008/9/Add.10);

m) записку Генерального секретаря о выборах девяти членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам: биографические данные кандидатов (E/2008/9/Add.11);

n) записку Генерального секретаря о заявлении о принятии в члены Подкомитета экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (E/2008/9/Add.12);

o) записку Генерального секретаря о выборах одного члена Постоянного форума по вопросам коренных народов (E/2008/9/Add.14).

Решение, принятое Советом

2. По пункту повестки дня о выборах, выдвижении кандидатур, утверждении назначений и назначениях Совет принял решения 2008/201 A, B, C, D и E.

3. Совет рассмотрел вопрос о выборах, выдвижении кандидатур, утверждении назначений и назначениях (в рамках пункта 1 повестки дня) на своей возобновленной основной сессии. Этот вопрос рассматривался на его 46-м и 48-м заседаниях 12 сентября и 19 декабря 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.46 и 48).

Решения, принятые Советом

4. По пункту повестки дня, касающемуся выборов, выдвижения кандидатур, утверждения назначений и непосредственно назначений, Совет принял **решения 2008/201 F и 2008/201 G**.

Глава X

Организационные вопросы

1. Совет провел свою организационную сессию 2008 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 14 января, 5 и 8 февраля (1–3-е заседания); свое специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 14 апреля 2008 года (4-е и 5-е заседания); свою возобновленную организационную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 29 апреля, 12 и 20 июня (6, 10 и 11-е заседания); свое специальное совещание по проблеме глобального продовольственного кризиса в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 20–22 мая 2008 года (7–9-е заседания); свою основную сессию в Центральных учреждениях с 30 июня по 25 июля 2008 года (12–45-е заседания); и свою возобновленную основную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 12 сентября и 19 декабря 2008 года (46-е и 47-е заседания).

А. Организационная сессия

Открытие сессии Совета

2. 1-е заседание 14 января 2008 года открыл Председатель Совета в 2007 году Далюс Чякуолис (Литва), выступивший с заявлением.
3. На том же заседании после избрания путем аккламации с заявлением выступил Председатель Совета в 2008 году Лео Мерорес (Гаити).
4. Также на том же заседании перед Советом выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Выборы бюро

5. На своем 1-м заседании 14 января Совет в соответствии с пунктом 2(k) его резолюции 1988/77 избрал путем аккламации заместителями Председателя Совета в 2008 году следующих лиц: Антонию Педру Монтейру Лиму (Кабо-Верде); Ким Хюн Чхона (Республика Корея); Андрея Дапкюнаса (Беларусь); и Жан-Марка Хошайта (Люксембург).
6. На 10-м заседании 12 июня Председатель Совета сделал заявление о том, что в соответствии с правилом 22 правил процедуры Экономического и Социального Совета Группа азиатских государств одобрила кандидатуру Постоянного представителя Республики Корея при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Пак Ин Кука для замены Ким Хюн Чхона, который был вынужден вернуться в столицу своего государства. Затем Совет избрал Пак Ин Кука путем аккламации заместителем Председателя Совета до конца своей сессии 2008 года.

Повестка дня

7. На своем 1-м заседании 14 января Совет утвердил предварительную повестку дня своей организационной сессии 2008 года (E/2008/2) (см. приложение I).

Решение, принятое Советом

8. На своей организационной сессии 2008 года Совет принял восемь решений по организационным вопросам. См. решения 2008/202–2008/209 Совета.

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его тридцать шестой и тридцать седьмой сессий

9. На своем 2-м заседании 5 февраля Совет постановил принять к сведению доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его тридцать шестой и тридцать седьмой сессий (E/2007/22). См. решение 2008/202 Совета.

Предлагаемая дата проведения специального совещания Экономического и Социального Совета высокого уровня с участием бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

10. На своем 2-м заседании 5 февраля Совет постановил провести специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 14 апреля 2008 года в Центральном учреждении. См. решение 2008/203 Совета.

Предварительная повестка дня основной сессии Экономического и Социального Совета 2008 года

11. На своем 2-м заседании 5 февраля Совет, рассмотрев свою предлагаемую основную программу работы на 2008 и 2009 годы (E/2008/1), утвердил предложенную предварительную повестку дня и документацию основной сессии Совета 2008 года (E/2008/1, раздел I) с внесенными устными исправлениями (см. приложение I). См. решение 2008/204 Совета.

Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 2008 год

12. На своем 2-м заседании 5 февраля Совет, рассмотрев свою предлагаемую основную программу работы на 2008 и 2009 годы (E/2008/1), постановил принять к сведению список вопросов для включения в программу работы Совета на 2008 год и перечень документов по каждому пункту повестки дня (E/2008/1, раздел II). См. решение 2008/205 Совета.

Порядок работы основной сессии Экономического и Социального Совета 2008 года

13. На своем 2-м заседании 5 февраля Совет постановил утвердить следующий порядок работы основной сессии 2008 года (см. решение 2008/206 Совета):

- a) этап заседаний высокого уровня будет проведен с 30 июня по 3 июля 2008 года;
- b) диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий будет проведен 7 июля 2008 года;
- c) этап координации будет проведен с 7 по 9 июля 2008 года;
- d) этап оперативной деятельности будет проведен с 10 по 14 июля 2008 года;
- e) этап рассмотрения гуманитарных вопросов будет проведен с 15 по 17 июля 2008 года;
- f) общий этап будет проведен с 18 по 24 июля 2008 года;
- g) Совет завершит свою работу 25 июля 2008 года.

Этап оперативной деятельности основной сессии Экономического и Социального Совета 2008 года

14. На своем 2-м заседании 5 февраля Совет постановил, что работа на этапе оперативной деятельности его основной сессии 2008 года должна быть посвящена ходу выполнения и осуществлению резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. См. решение 2008/207 Совета.

Тема для тематического обсуждения Экономическим и Социальным Советом в 2008 году

15. На своем 3-м заседании 8 февраля Совет, ссылаясь на свое решение 2007/213, в котором он постановил включить проведение обсуждения по вопросу о поощрении применения комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития в программу работы его основной сессии 2008 года, постановил, что темой для тематического обсуждения на этапе заседаний высокого уровня в 2008 году будет «Поощрение применения комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с учетом нынешних вызовов». См. решение 2008/208 Совета.

Тема для пункта повестки дня о региональном сотрудничестве основной сессии Экономического и Социального Совета 2008 года

16. На своем 3-м заседании 8 февраля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил, что для пункта повестки дня о региональном сотрудничестве его основной сессии 2008 года будет выбрана тема «Региональные аспекты тем этапа заседаний высокого уровня в рамках основной сессии 2008 года». См. решение 2008/209 Совета.

В. Возобновленная организационная сессия

17. На возобновленной организационной сессии 2008 года Совету была представлена повестка дня и соответствующая документация его возобновленной организационной сессии (E/2008/2/Add.1 и Corr.1, E/2008/9 и Add.1–13).

Решение, принятое Советом

18. На своей возобновленной организационной сессии 2008 года Совет принял одну резолюцию и четыре решения по организационным вопросам. См. резолюцию 2008/1 и решения 2008/210-2008/213 Совета.

Место и сроки проведения двадцать пятой сессии Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

19. На своем 6-м заседании 29 апреля Совет, рассмотрев письмо Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии от 27 февраля 2008 года, в котором Совету сообщается о предложении правительства Йемена провести у себя в стране двадцать пятую сессию Комиссии, выразил признательность правительству Йемена за его щедрое предложение и одобрил решение о проведении двадцать пятой сессии Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в Сане с 26 по 29 мая 2008 года. См. резолюцию 2008/1 Совета.

Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений: пересмотренный проект приложения, касающегося Всемирной туристской организации

20. На своем 6-м заседании 29 апреля Совет постановил принять к сведению резолюцию 545 (XVII) Генеральной ассамблеи Всемирной туристской организации и рекомендовать содержащийся в этой резолюции пересмотренный проект приложения для окончательного утверждения Всемирной туристской организацией. См. решение 2008/210 Совета.

Доклад Генерального секретаря о финансировании Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

21. На своем 6-м заседании 29 апреля Совет постановил отложить рассмотрение этого доклада до своей основной сессии 2008 года. См. решение 2008/211 Совета.

Мероприятие Экономического и Социального Совета, посвященное обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию

22. На своем 6-м заседании 29 апреля Совет постановил в связи с мероприятием, посвященным обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию, что (см. решение 2008/212 Совета):

а) мероприятие будет посвящено теме «Координация действий на переходном этапе по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению на устойчивой основе»;

- б) мероприятие будет носить неофициальный характер и будет проведено в первой половине дня 15 июля 2008 года;
- с) в рамках мероприятия состоится один дискуссионный форум, и никакого согласованного итогового документа приниматься не будет.

Тема для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на основной сессии Экономического и Социального Совета в 2008 году

23. На своем 6-м заседании 29 апреля Совет постановил, что темой для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на его основной сессии 2008 года будет «Укрепление на всех уровнях потенциала и способности оказывать своевременную гуманитарную помощь, включая уменьшение опасности бедствий» и что он созовет две группы для обсуждения тем «Уменьшение опасности бедствий и готовность к стихийным бедствиям: устранение гуманитарных последствий стихийных бедствий, включая последствия изменения климата» и «Гуманитарные задачи, связанные с глобальной продовольственной помощью, включая наращивание международных усилий и расширение сотрудничества в этой области». См. решение 2008/213 Совета.

С. Основная сессия

Решение, принятое Советом

24. На своей основной сессии 2007 года Совет принял три решения по организационным вопросам. См. решения 2008/214, 2008/257 и 2008/258 Совета.

Повестка дня и организация работы

25. На своем 12-м заседании 30 июня Совет рассмотрел повестку дня и организацию работы своей основной сессии 2008 года. В его распоряжении находились следующие документы:

- а) аннотированная предварительная повестка дня основной сессии 2008 года (E/2008/100);
- б) предлагаемая программа работы основной сессии 2008 года (E/2008/L.5);
- с) записка Секретариата о готовности документации к основной сессии 2008 года (E/2008/L.6);
- д) документ зала заседаний, озаглавленный «Обновленная информация о готовности документации к основной сессии Экономического и Социального Совета 2008 года» (E/2008/CRP.1).

26. На том же заседании Совет утвердил повестку дня своей основной сессии 2008 года (см. приложение I) и одобрил программу работы сессии. См. решение 2008/214 Совета.

Просьбы неправительственных организаций о заслушании Советом

27. На своем 12-м заседании 30 июня Совет по рекомендации Комитета по неправительственным организациям утвердил представленные неправительст-

венными организациями просьбы о заслушании Советом в ходе его основной сессии 2008 года по пункту 2 повестки дня. См. решение 2008/214 Совета.

Тема для тематической дискуссии Экономического и Социального Совета в 2009 году

28. На своем 45-м заседании 25 июля Совет постановил утвердить для своей тематической дискуссии 2009 года следующую тему: «Современные тенденции на общемировом и национальном уровнях и их воздействие на социальное развитие, включая охрану здоровья людей». См. решение 2008/257 Совета.

Многолетняя программа работы для ежегодных обзоров Экономического и Социального Совета на уровне министров 2010 и 2011 годов

29. На своем 45-м заседании 25 июля Совет постановил утвердить для своих ежегодных предметных обзоров на уровне министров 2010 и 2011 годов следующие темы (см. решение 2008/258 Совета):

2010 год

Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении гендерного равенства и расширения возможностей женщин

2011 год

Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования

D. Возобновленная основная сессия

30. Совет возобновлял свою основную сессию 2008 года 12 сентября и 19 декабря 2008 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Информация о ходе обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2008/SR.46 и 47).

Выборы Бюро

31. На своем 46-м заседании 12 сентября 2008 года Совет был информирован о том, что в соответствии с правилом 22 правил процедур Экономического и Социального Совета Группа западноевропейских государств поддержала кандидатуру постоянного представителя Люксембурга при Организации Объединенных Наций Сильви Лукас для замены Жана-Марка Хошайта, который был вынужден вернуться в столицу своей страны, в течение оставшегося срока его полномочий. Затем Совет путем аккламации избрал Сильви Лукас заместителем Председателя Совета на оставшуюся часть его сессии 2008 года.

Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

32. Совет возобновил рассмотрение пункта 1 повестки дня («Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы») на своем 47-м заседании

19 декабря 2008 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2008/SR.47). Он имел в своем распоряжении заявление одной из межправительственных организаций с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя при Совете (E/2006/87) и пересмотренный проект резолюции о членах Экономического и Социального Совета в составе Организационного комитета Комиссии по миростроительству, представленный Председателем Совета (E/2008/L.7/Rev.1).

Решения, принятые Советом

33. По пункту 1 повестки дня («Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы») Совет принял **резолюцию 2008/38**.

Заявление одной из межправительственных организаций с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя при Совете

34. На 47-м заседании 19 декабря Председатель информировал Совет о том, что новое Бюро на 2009 год рассмотрит заявление с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя и соответствующую информацию, полученные от Международной организации по управлению чрезвычайными ситуациями, в консультации с секретариатом и что Совет вернется к этому вопросу позднее (см. E/2008/SR.47).

Члены Экономического и Социального Совета в составе Организационного комитета Комиссии по миростроительству

35. На своем 47-м заседании 19 декабря Совет имел в своем распоряжении представленный Председателем Совета пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Члены Экономического и Социального Совета в составе Организационного комитета Комиссии по миростроительству» (E/2008/L.7/Rev.1).

36. На том же заседании Председатель Совета сделал заявление (см. E/2008/SR.47).

37. Также на том же заседании Совет принял этот пересмотренный проект резолюции. См. **резолюцию 2008/38** Совета.

Приложение I

Повестки дня организационной и возобновленной организационной сессий 2008 года и основной сессии 2008 года

Повестка дня организационной и возобновленной организационной сессий 2008 года, принятая Советом на его 1-м заседании 14 января 2007 года

1. Выборы Бюро.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета.
4. Выборы, выдвижение кандидатур, утверждение назначений и назначения.

Повестка дня основной сессии 2008 года, принятая Советом на его 13-м заседании 2 июля 2007 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Этап заседаний высокого уровня:

2. Этап заседаний высокого уровня:
 - a) Стратегический диалог на высоком уровне с международными финансовыми и торговыми организациями для обсуждения последних событий в мировой экономике;
 - b) Форум по сотрудничеству в целях развития;
 - c) ежегодный обзор на уровне министров: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития;
 - d) тематическая дискуссия: поощрение комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с учетом текущих проблем.

Этап оперативной деятельности:

3. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития:
 - a) последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета;
 - b) доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы.

Этап координации

4. Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2007 года.

Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

5. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий.

Общий этап

6. Осуществление решений крупных международных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними:
 - a) последующая деятельность по итогам работы Международной конференции по финансированию развития;
 - b) обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.
7. Вопросы координации, программные и другие вопросы:
 - a) доклады координационных органов;
 - b) предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов;
 - c) международное сотрудничество в области информатики;
 - d) долгосрочная программа оказания поддержки Гаити;
 - e) учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций;
 - f) специальные консультативные группы по проблемам стран Африки, переживших конфликты;
 - g) табак или здоровье.
8. Осуществление резолюций 50/227, 52/12 В, 57/270 В и 60/265 Генеральной Ассамблеи, включая ее резолюцию 61/16.
9. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.
10. Региональное сотрудничество.
11. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах.
12. Неправительственные организации.
13. Экономические и экологические вопросы:

- a) устойчивое развитие;
 - b) наука и техника в целях развития;
 - c) статистика;
 - d) населенные пункты;
 - e) окружающая среда;
 - f) народонаселение и развитие;
 - g) государственное управление и развитие;
 - h) международное сотрудничество в налоговых вопросах;
 - i) помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций;
 - j) картография;
 - k) женщины и развитие.
14. Социальные вопросы и вопросы прав человека:
- a) улучшение положения женщин;
 - b) социальное развитие;
 - c) предупреждение преступности и уголовное правосудие;
 - d) наркотические средства;
 - e) Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
 - f) всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий;
 - g) права человека;
 - h) Постоянный форум по вопросам коренных народов;
 - i) генетическая конфиденциальность и недискриминация.
15. Учебные и научно-исследовательские учреждения Организации Объединенных Наций.

Приложение II

Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил – для участия в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций

Организации и другие органы, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (резолюция 43/6 Генеральной Ассамблеи)

Азиатский банк развития (резолюция 57/30 Генеральной Ассамблеи)

Андское сообщество (резолюция 52/6 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (резолюция 61/44 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация карибских государств (резолюция 53/5 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии (резолюция 59/53 Генеральной Ассамблеи)

Африканский банк развития (резолюция 42/10 Генеральной Ассамблеи)

Африканский – (резолюция 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи и решение 56/475)

Афро-азиатская консультативная правовая организация (резолюция 35/2 Генеральной Ассамблеи)

Восточноафриканское сообщество (резолюция 58/86 Генеральной Ассамблеи)

Гаагская конференция по международному частному праву (резолюция 60/27 Генеральной Ассамблеи)

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств (резолюция 36/4 Генеральной Ассамблеи)

Группа Исламского банка развития (резолюция 61/259 Генеральной Ассамблеи)

ГУАМ (резолюция 58/85 Генеральной Ассамблеи)

Евразийский банк развития (резолюция 62/76 Генеральной Ассамблеи)

Евразийское экономическое сообщество (резолюция 58/84 Генеральной Ассамблеи)

^a Текст правила 79, озаглавленного «Участие других межправительственных организаций», гласит: «Представители межправительственных организаций, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей, и других межправительственных организаций, назначенные Советом по рекомендации Президиума на специальной или непрерывной основе, могут участвовать без права голоса в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций».

^b Заменял собой Организацию африканского единства.

Европейское сообщество (резолюция 3208 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

Иbero-американская конференция (резолюция 60/28 Генеральной Ассамблеи)

Индooкеанская комиссия (резолюция 61/43 Генеральной Ассамблеи)

Итало-латиноамериканский институт (резолюция 62/74 Генеральной Ассамблеи)

Карибское сообщество (резолюция 46/8 Генеральной Ассамблеи)

Конференция по Энергетической хартии (резолюция 62/75 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская ассоциация интеграции (резолюция 60/25 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС) (резолюция 35/3 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканский парламент (резолюция 48/4 Генеральной Ассамблеи)

Лига арабских государств (резолюция 477 (V) Генеральной Ассамблеи)

Межамериканский банк развития (резолюция 55/160 Генеральной Ассамблеи)

Международная гидрографическая организация (резолюция 56/91 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация по миграции (резолюция 47/4 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация по праву развития (резолюция 56/90 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация уголовной полиции (Интерпол) (резолюция 51/1 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация франкоязычных стран (резолюция 33/18 Генеральной Ассамблеи)

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (резолюция 49/2 Генеральной Ассамблеи)

Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (резолюция 58/83 Генеральной Ассамблеи)

Международный комитет Красного Креста (резолюция 45/6 Генеральной Ассамблеи)

Международный орган по морскому дну (резолюция 51/6 Генеральной Ассамблеи)

Международный союз охраны природы и природных ресурсов (резолюция 54/195 Генеральной Ассамблеи)

Международный трибунал по морскому праву (резолюция 51/204 Генеральной Ассамблеи)

Международный уголовный суд (резолюция 58/318 Генеральной Ассамблеи)

Международный центр по разработке политики в области миграции (резолюция 57/31 Генеральной Ассамблеи)

Межпарламентский союз (резолюция 57/32 Генеральной Ассамблеи)

Общий фонд для сырьевых товаров (резолюция 60/26 Генеральной Ассамблеи)

Организация американских государств (резолюция 253 (III) Генеральной Ассамблеи)

Организация восточнокарибских государств (резолюция 59/52 Генеральной Ассамблеи)

Организация Договора о коллективной безопасности (резолюция 59/50 Генеральной Ассамблеи)

Организация Исламская конференция (резолюция 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (резолюция 48/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация черноморского экономического сотрудничества (резолюция 54/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества (резолюция 48/2 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества и развития (резолюция 53/6 Генеральной Ассамблеи)

Палестина (резолюция 52/250 Генеральной Ассамблеи)

Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития (резолюция 57/29 Генеральной Ассамблеи)

Постоянная палата Третейского суда (резолюция 48/3 Генеральной Ассамблеи)

Региональный центр по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер, на Африканском Роге и в сопредельных государствах (резолюция 62/73 Генеральной Ассамблеи)

Святой Престол (резолюция 58/314 Генеральной Ассамблеи)

Секретариат Содружества (резолюция 31/3 Генеральной Ассамблеи)

Система центральноамериканской интеграции (резолюция 50/2 Генеральной Ассамблеи)

Совет Европы (резолюция 44/6 Генеральной Ассамблеи)

Совет сотрудничества арабских государств Залива (резолюция 62/78 Генеральной Ассамблеи)

Совет таможенного сотрудничества (резолюция 53/216 Генеральной Ассамблеи)

Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии (резолюция 62/77 Генеральной Ассамблеи)

Содружество Независимых Государств (резолюция 48/237 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (резолюция 59/49 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество португалоговорящих стран (резолюция 54/10 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество сахелиано-сахарских стран (резолюция 56/92 Генеральной Ассамблеи)

Суверенный рыцарский Мальтийский орден (резолюция 48/265 Генеральной Ассамблеи)

Фонд ОПЕК для международного развития (резолюция 61/42 Генеральной Ассамблеи)

Форум тихоокеанских островов (резолюция 49/1 Генеральной Ассамблеи)

Шанхайская организация сотрудничества (резолюция 59/48 Генеральной Ассамблеи)

Экономическое сообщество западноафриканских государств (резолюция 59/51 Генеральной Ассамблеи)

Экономическое сообщество центральноафриканских государств (резолюция 55/161 Генеральной Ассамблеи)

Организации, назначенные Экономическим и Социальным Советом

Участие на постоянной основе

Азиатская организация по вопросам производительности (АОП) (решение 1980/114 Совета)

Африканский региональный центр технологии (решение 1980/151 Совета)

Всемирный фонд пустынь (решение 2004/231 Совета)

Глобальное водное партнерство (решение 2005/233 Совета)

Западноафриканский экономический и валютный союз (решение 2005/233 Совета)

Институт по изучению использования микроводорослей спирулины в борьбе с недоеданием (решение 2003/212 Совета)

Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (решение 2003/221 Совета)

Латиноамериканская организация по энергетике (ОЛАДЕ) (решение 1980/114 Совета)

Межамериканский институт по сотрудничеству в области сельского хозяйства (решение 2006/204 Совета)

Международная ассоциация экономических и социальных советов и аналогичных учреждений (МАЭССАУ) (решение 2001/318 Совета)

Международный центр по генной инженерии и биотехнологии (решение 1997/215 Совета)

Международный центр по государственным предприятиям в развивающихся странах (МЦГП) (решение 1980/114 Совета)

Межправительственный форум по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития (решение 2006/244 Совета)

Организация латиноамериканских государств по вопросам образования, науки и культуры (решение 1986/156 Совета)

Организация стран-экспортеров нефти (решение 109 (LIX) Совета)

Региональная организация по охране морской среды (решение 1992/265 Совета)

Совет Арабского экономического единства (решение 109 (LIX) Совета)

Союз экономических и социальных советов Африки (решение 1996/225 Совета)

Хельсинкская комиссия (решение 2003/312 Совета)

Центр развития стран Азии и Тихого океана (решение 2000/213 Совета)

Центр Юга (решение 2006/244 Совета)

Участие на специальной основе

Арабский исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности (решение 1989/165 Совета)

Африканский институт культуры (решение 1987/161 Совета)

Африканский совет по учету (решение 1987/161 Совета)

Латиноамериканский факультет социальных наук (решение 239 (LXII) Совета)

Международная ассоциация по бокситам (решение 1987/161 Совета)

Международная организация гражданской обороны (решение 109 (LIX) Совета)

Совет министров внутренних дел арабских стран (решение 1987/161 Совета)

Приложение III

Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов

Экономический и Социальный Совет

(54 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Членский состав в 2009 году^a</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австрия	Алжир	2009
Алжир	Барбадос	2009
Ангола	Беларусь	2009
Барбадос	Боливия	2009
Беларусь	Бразилия	2010
Бенин	Индонезия	2009
Боливия	Ирак	2009
Бразилия	Исландия	2010
Гаити	Кабо-Верде	2009
Гайана	Казахстан	2009
Гвинея-Бисау	Камерун	2010
Греция	Канада	2009
Индонезия	Китай	2010
Ирак	Конго	2010
Исландия	Люксембург	2009
Кабо-Верде	Малави	2009
Казахстан	Малайзия	2010
Камерун	Мозамбик	2010
Канада	Молдова	2010
Китай	Нигер	2010
Конго	Нидерланды	2009
Куба	Новая Зеландия	2010
Лихтенштейн ^b	Пакистан	2010
Люксембург	Польша	2010
Мавритания	Республика Корея	2010
Мадагаскар	Российская Федерация	2010
Малави	Румыния	2009
Малайзия	Сальвадор	2009
Мозамбик	Сент-Люсия	2010
Молдова	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2010
Нигер	Соединенные Штаты Америки	2009

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Членский состав в 2009 году^a</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Нидерланды	Сомали	2009
Новая Зеландия	Судан	2009
Пакистан	Уругвай	2010
Парагвай	Филиппины	2009
Польша	Швеция	2010
Португалия		
Республика Корея		
Российская Федерация		
Румыния		
Сальвадор		
Саудовская Аравия		
Сент-Люсия		
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии		
Соединенные Штаты Америки		
Сомали		
Судан		
Уругвай		
Филиппины		
Франция		
Чешская Республика		
Швеция		
Шри-Ланка		
Япония		

^a Остающиеся 18 мест должны быть заполнены Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят третьей сессии.

^b Избран Генеральной Ассамблеей на ее 46-м пленарном заседании 8 ноября 2007 года вместо Германии, которая вышла из состава Совета 1 января 2008 года.

Функциональные комиссии и подкомиссии

Статистическая комиссия

(24 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Членский состав в 2009 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Беларусь	Армения	2012
Венгрия	Беларусь	2011
Германия	Германия	2012
Гондурас	Гондурас	2011
Демократическая Республика Конго	Демократическая Республика Конго	2009
Канада	Канада	2009
Китай	Китай	2012
Колумбия	Ливан	2011
Ливан	Литва	2011
Литва	Мавритания	2009
Мавритания	Мексика	2012
Мексика	Нидерланды	2012
Нидерланды	Оман	2011
Оман	Российская Федерация	2009
Российская Федерация	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2012
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Соединенные Штаты Америки	2011
Соединенные Штаты Америки	Судан	2011
Судан	Суринам	2012
Того	Того	2011
Финляндия	Финляндия	2009
Франция	Франция	2009
Южная Африка	Южная Африка	2009
Ямайка	Ямайка	2009
Япония	Япония	2012

Комиссия по народонаселению и развитию^c

(47 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав на сорок первой сессии</i>	<i>Членский состав на сорок второй сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Армения	Бангладеш	2009
Бангладеш	Бельгия	2009
Бельгия	Бенин	2011
Бенин	Болгария	2009
Болгария	Бразилия	2009
Бразилия	Гайана	2009
Гаити	Гамбия	2010
Гайана	Германия	2009
Гамбия	Гондурас	2011
Германия	Гренада	2011
Гондурас	Замбия	2010
Гренада	Индия	2010
Замбия	Индонезия	2009
Индия	Иран (Исламская Республика)	2011
Индонезия	Испания	2011
Иран (Исламская Республика)	Казахстан	2012
Испания	Камерун	2009
Камерун	Канада	2009
Канада	Кения	2012
Кения	Китай	2010
Китай	Колумбия	2012
Коморские Острова	Коморские Острова	2009
Ливан	Ливан	2010
Ливийская Арабская Джамахирия	Малайзия	2009
Мадагаскар	Марокко	2009
Малайзия	Мексика	2010
Марокко	Нидерланды ^d	2012
Мексика	Оман	2010
Нидерланды	Перу	2009
Оман	Польша	2011
Пакистан	Российская Федерация	2010
Перу	Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	2010
Польша	Соединенные Штаты Америки	2010
Российская Федерация	Сьерра-Леоне	2010
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Тунис	2012

<i>Членский состав на сорок первой сессии</i>	<i>Членский состав на сорок второй сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Соединенные Штаты Америки	Уганда	2012
Сьерра-Леоне	Украина	2010
Украина	Уругвай.	2010
Уругвай	Финляндия ^d	2012
Франция	Хорватия.	2012
Швейцария	Швейцария	2009
Швеция	Швеция.	2010
Шри-Ланка	Шри-Ланка	2011
Экваториальная Гвинея	Экваториальная Гвинея	2011
Южная Африка	Южная Африка	2010
Ямайка	Ямайка	2010
Япония	Япония	2012

^c На своем 6-м заседании 29 апреля Совет избрал следующие 13 государств — членов Комиссии по народонаселению и развитию на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2009 году) сорок третьей сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия сорок шестой сессии Комиссии в 2013 году: Бангладеш, Беларусь, Бельгию, Бразилию, Гаити, Германию, Демократическую Республику Конго, Израиль, Кот-д'Ивуар, Кубу, Пакистан, Руанду и Швейцарию. На том же заседании Совет отложил выборы одного члена от государств Азии на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2009 году) сорок третьей сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия ее сорок шестой сессии в 2013 году (см. решение 2008/201 С).

^d Избрана на 6-м заседании 29 апреля 2008 года для заполнения вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания (см. решение 2008/201 С).

Комиссия социального развития^e**(46 членов; четырехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав на сорок шестой сессии</i>	<i>Членский состав на сорок седьмой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Ангола	Ангола	2009
Андорра	Андорра	2011
Бангладеш	Аргентина	2012
Бенин	Армения	2012
Боливия	Бангладеш	2009
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Бенин	2011
Гаити	Боливия	2009
Германия	Венесуэла (Боливарианская Республика)	2009
Демократическая Республика Конго	Гана	2012
Египет	Гватемала	2012
Индия	Германия	2012
Индонезия	Демократическая Республика Конго . . .	2009
Испания	Египет	2011
Италия	Индия	2011
Камерун	Испания	2011
Китай	Италия	2009
Корейская Народно-Демократическая Республика	Камерун	2011
Кот-д'Ивуар	Китай	2009
Куба	Корейская Народно-Демократическая Республика	2009
Мали	Куба	2011
Мексика	Мексика	2011
Молдова	Монако	2009
Монако	Мьянма	2009
Мьянма	Намибия	2011
Намибия	Непал	2011
Непал	Нигерия	2012
Нидерланды	Нидерланды	2009
Объединенная Республика Танзания	Объединенная Республика Танзания . . .	2009
Объединенные Арабские Эмираты	Объединенные Арабские Эмираты	2011
Парагвай	Пакистан	2012
Перу	Парагвай	2009
Республика Корея	Республика Корея	2012
Российская Федерация	Российская Федерация	2012
Словакия ^f	Сальвадор	2012
Соединенные Штаты Америки	Сенегал	2012

<i>Членский состав на сорок шестой сессии</i>	<i>Членский состав на сорок седьмой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Тунис	Словакия	2011
Турция	Соединенные Штаты Америки	2012
Украина	Судан	2012
Финляндия	Турция	2011
Франция	Украина	2009
Чешская Республика	Финляндия	2009
Чили	Франция	2012
Эфиопия	Чешская Республика	2009
Южная Африка	Южная Африка	2009
Ямайка	Ямайка	2011
Япония	Япония	2012

^e На своих 6-м и 32-м заседаниях 29 апреля и 16 июля 2008 года Совет избрал следующие 14 государств — членов Комиссии социального развития на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2009 году) сорок восьмой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия пятьдесят первой сессии Комиссии в 2013 году: Албанию, Габон, Гаити, Данию, Иран (Исламскую Республику), Италию, Катар, Китай, Лесото, Маврикий, Нидерланды, Филиппины, Швейцарию и Эфиопию. На своем 32-м заседании Совет отложил выборы одного члена от государств Восточной Европы и двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2009 году) сорок восьмой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия ее пятьдесят первой сессии в 2013 году (см. решения 2008/201 С и 201 Е).

^f Избрана на 2-м заседании 5 февраля 2008 года для заполнения вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания (см. решение 2008/201 В).

Комиссия по положению женщин^g**(45 членов; четырехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав на пятьдесят второй сессии</i>	<i>Членский состав на пятьдесят третьей сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Азербайджан	Азербайджан	2011
Армения	Армения	2011
Белиз	Белиз	2009
Бельгия	Бельгия	2011
Бразилия	Бразилия	2010
Венгрия	Габон	2011
Габон	Гаити	2012
Гана	Германия	2009
Германия	Джибути	2010
Джибути	Доминиканская Республика	2012
Доминиканская Республика	Замбия	2010
Замбия	Индия	2012
Индонезия	Индонезия	2010
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика)	2010
Исландия	Испания	2011
Испания	Камбоджа	2011
Казахстан	Камерун	2010
Камбоджа	Катар	2009
Камерун	Китай	2012
Катар	Куба	2012
Китай	Лесото	2010
Лесото	Малайзия	2010
Маврикий	Мали	2009
Малайзия	Марокко	2009
Мали	Мексика	2010
Марокко	Намибия	2011
Мексика	Нигер	2011
Намибия	Нидерланды	2009
Нигер	Объединенная Республика Танзания	2009
Нидерланды	Объединенные Арабские Эмираты	2010
Объединенная Республика Танзания	Пакистан	2011
Объединенные Арабские Эмираты	Парагвай	2011
Пакистан	Перу	2009
Парагвай	Республика Корея	2010
Перу	Российская Федерация	2012
Республика Корея	Сенегал	2012

<i>Членский состав на пятьдесят второй сессии</i>	<i>Членский состав на пятьдесят третьей сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Сальвадор	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.	2009
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенные Штаты Америки	2012
Соединенные Штаты Америки	Того	2010
Суринам	Турция	2011
Того	Хорватия.	2009
Турция	Швеция	2012
Хорватия	Эквадор	2010
Эквадор	Эритрея	2012
Япония	Япония	2009

⁸ На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет избрал следующие 11 государств — членов Комиссии по положению женщин на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании (в 2009 году) пятьдесят четвертой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия пятьдесят седьмой сессии Комиссии в 2013 году: Беларусь, Германию, Гвинею, Израиль, Ирак, Италию, Колумбию, Мавританию, Никарагуа, Руанду и Японию (см. решение 2008/201 С Совета).

Комиссия по наркотическим средствам

(53 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 и 2009 годах</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	2009
Австрия	2011
Аргентина	2011
Бельгия	2009
Боливия	2009
Ботсвана	2011
Венесуэла (Боливарианская Республика)	2011
Германия	2011
Демократическая Республика Конго ^h	2011
Израиль	2011
Иран (Исламская Республика)	2011
Испания	2011
Италия	2011
Йемен	2011
Казахстан	2011
Камерун ^h	2011
Канада	2009
Китай	2011
Колумбия	2009
Куба	2011
Литва	2011
Марокко	2011
Мексика	2009
Молдова	2011
Намибия	2009
Нигер	2009
Нигерия	2009
Нидерланды	2011
Объединенные Арабские Эмираты	2011
Пакистан	2011
Перу	2011
Польша	2009
Республика Корея	2009
Российская Федерация	2009
Сальвадор	2011
Саудовская Аравия	2009

<i>Членский состав в 2008 и 2009 годах</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Сенегал	2009
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2009
Соединенные Штаты Америки	2011
Судан	2011
Таджикистан	2009
Таиланд	2011
Тринидад и Тобаго	2011
Турция	2009
Уганда	2011
Украина	2009
Уругвай	2011
Финляндия	2011
Чешская Республика	2011
Швейцария	2011
Эфиопия	2011
Ямайка	2009
Япония	2009

^h Избран на 48-м заседании 4 октября 2007 года на четырехлетний срок полномочий для заполнения вакансии на срок полномочий, начинающийся с 1 января 2008 года (см. решение 2008/201 D Совета).

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

(40 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Членский состав в 2009 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австрия	Австрия	2011
Аргентина	Алжир	2011
Армения	Аргентина	2009
Боливия	Бельгия	2011
Бразилия	Бразилия	2009
Гватемала	Гана	2011
Германия	Гватемала	2009
Демократическая Республика Конго	Германия	2011
Индия	Демократическая Республика Конго	2011
Индонезия	Индия	2009
Иран (Исламская Республика)	Индонезия	2009
Италия	Иран (Исламская Республика)	2009
Камерун	Камерун	2009
Канада	Канада	2009
Китай	Кения	2011
Колумбия	Китай	2011
Коморские Острова	Колумбия	2009
Коста-Рика	Коморские Острова	2011
Ливийская Арабская Джамахирия	Куба	2011
Молдова	Лесото	2011
Намибия	Ливийская Арабская Джамахирия	2011
Нигер	Молдова	2009
Нигерия	Нигерия	2009
Объединенная Республика Танзания	Объединенные Арабские Эмираты	2009
Объединенные Арабские Эмираты	Республика Корея	2011
Пакистан	Российская Федерация	2011
Республика Корея	Румыния	2011
Российская Федерация	Сальвадор	2011
Саудовская Аравия	Саудовская Аравия	2009
Сенегал	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2009
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Соединенные Штаты Америки	2009
Соединенные Штаты Америки	Судан	2011
Сьерра-Леоне	Сьерра-Леоне	2009
Турция	Таиланд	2011

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Членский состав в 2009 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Уганда	Турция	2009
Украина	Украина	2009
Чили	Уругвай	2011
Южная Африка	Южная Африка	2009
Ямайка	Ямайка	2009
Япония	Япония	2011

Комиссия по устойчивому развитиюⁱ

(53 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав на шестнадцатой сессии</i>	<i>Членский состав на семнадцатой сессии^j</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Австралия	Австралия	2009
Антигуа и Барбуда	Антигуа и Барбуда	2009
Бахрейн	Аргентина	2011
Беларусь	Бангладеш	2011
Белиз	Бахрейн	2010
Бельгия	Бельгия	2011
Боливия	Бразилия	2011
Гаити	Венесуэла(Боливарианская Республика)	2011
Гамбия	Габон	2011
Гватемала	Гаити	2010
Гвинея	Гамбия	2010
Германия	Гватемала	2010
Демократическая Республика Конго	Гвинея	2010
Джибути	Германия	2011
Замбия	Демократическая Республика Конго ^j	2011
Зимбабве	Джибути	2009
Израиль	Израиль	2011
Индия	Индия	2010
Индонезия	Индонезия	2009
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика)	2010
Испания	Испания	2009
Италия	Кабо-Верде	2010
Кабо-Верде	Канада	2011
Камерун	Коста-Рика	2010
Канада	Кувейт	2009
Китай	Ливийская Арабская Джамахирия	2011
Корейская Народно-Демократическая Республика	Малави	2011
Коста-Рика	Монако	2010
Куба	Намибия	2011
Кувейт	Нидерланды	2010
Мексика	Объединенная Республика Танзания	2009
Монако	Объединенные Арабские Эмираты	2011
Нидерланды	Пакистан	2011
Объединенная Республика Танзания	Перу	2009
Перу	Польша	2010

<i>Членский состав на шестнадцатой сессии</i>	<i>Членский состав на семнадцатой сессииⁱ</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Польша	Республика Корея	2009
Республика Корея	Российская Федерация	2009
Российская Федерация	Румыния	2011
Саудовская Аравия	Саудовская Аравия	2011
Сенегал	Сенегал	2009
Сербия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.	2009
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенные Штаты Америки	2009
Соединенные Штаты Америки	Судан	2009
Судан	Уругвай	2011
Таиланд	Франция	2010
Тунис	Хорватия.	2010
Франция	Чешская Республика	2009
Хорватия	Чили.	2009
Чешская Республика	Швеция	2010
Чили	Эстония	2011
Швеция	Южная Африка	2010
Южная Африка	Япония	2010
Япония		

ⁱ На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет избрал следующие 14 государств — членов Комиссии по устойчивому развитию на трехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2009 году) восемнадцатой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия двадцатой сессии Комиссии в 2012 году: Австралию, Антигуа и Барбуду, Китай, Колумбию, Кубу, Кыргызстан, Маврикий, Нигерию, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки, Украину, Филиппины, Эритрею и Эфиопию. На том же заседании Совет отложил выборы двух членов от государств Западной Европы и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2009 году) восемнадцатой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия ее двадцатой сессии в 2012 году (см. решение 2008/201 С).

^j Избрана на 48-м заседании 4 октября 2007 года на трехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2008 году) семнадцатой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия ее девятнадцатой сессии в 2011 году. На том же заседании Совет отложил выборы одного члена от западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2008 году) семнадцатой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия ее девятнадцатой сессии в 2011 году (см. решение 2007/201 D).

Комиссия по науке и технике в целях развития

(43 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году^k</i>	<i>Членский состав в 2009 году^{k,l}</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австрия	Австрия	2012
Ангола	Аргентина	2010
Аргентина	Беларусь	2010
Беларусь	Бельгия	2010
Бельгия	Бразилия	2012
Бразилия	Буркина-Фасо	2010
Буркина-Фасо	Гана	2012
Гамбия	Германия	2010
Германия	Демократическая Республика Конго	2012
Демократическая Республика Конго	Доминиканская Республика	2010
Доминиканская Республика	Израиль	2012
Индия	Индия	2010
Иордания	Иордания	2012
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика)	2010
Италия	Китай	2010
Китай	Коста-Рика	2012
Куба	Куба	2010
Латвия	Латвия	2010
Лесото	Лесото	2010
Малайзия	Малайзия	2010
Оман	Мали	2012
Пакистан	Оман	2012
Перу	Пакистан	2012
Российская Федерация	Российская Федерация	2012
Сальвадор	Сальвадор	2010
Словакия	Словакия	2012
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Соединенные Штаты Америки	2010
Соединенные Штаты Америки	Судан	2010
Судан	Тунис	2010
Сьерра-Леоне	Турция	2010
Тунис	Уганда	2010
Турция	Филиппины	2010
Уганда	Франция	2010
Филиппины	Чили	2012
Финляндия	Швейцария	2012

<i>Членский состав в 2008 году^k</i>	<i>Членский состав в 2009 году^{k,l}</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Франция	Шри-Ланка	2012
Чили	Экваториальная Гвинея	2012
Швейцария	Эритрея	2010
Шри-Ланка	Южная Африка	2012
Экваториальная Гвинея		
Эритрея		
Ямайка		

^k На своем 4-м заседании 9 февраля 2007 года Совет отложил избрание одного члена от восточноевропейских государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2010 года (решение 2007/201 А).

^l На своем 32-м заседании 16 июля 2008 года Совет отложил выборы одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и двух членов от государств Западной Европы и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года (решение 2008/201 Е).

Региональные комиссии

Экономическая комиссия для Африки^m

(53 члена)

Алжир	Мадагаскар
Ангола	Малави
Бенин	Мали
Ботсвана	Марокко
Буркина-Фасо	Мозамбик
Бурунди	Намибия
Габон	Нигер
Гамбия	Нигерия
Гана	Объединенная Республика Танзания
Гвинея	Руанда
Гвинея-Бисау	Сан-Томе и Принсипи
Демократическая Республика Конго	Свазиленд
Джибути	Сейшельские Острова
Египет	Сенегал
Замбия	Сомали
Зимбабве	Судан
Кабо-Верде	Сьерра-Леоне
Камерун	Того
Кения	Тунис
Коморские Острова	Уганда
Конго	Центральноафриканская Республика
Кот-д'Ивуар	Чад
Лесото	Экваториальная Гвинея
Либерия	Эритрея
Ливийская Арабская Джамахирия	Эфиопия
Маврикий	Южная Африка
Мавритания	

^m В соответствии с резолюцией 925 (XXXIV) Совета от 6 июля 1962 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвует Швейцария.

Европейская экономическая комиссияⁿ

(56 членов)

Австрия	Мальта
Азербайджан	Молдова
Албания	Монако
Андорра	Нидерланды
Армения	Норвегия
Беларусь	Польша
Бельгия	Португалия
Болгария	Российская Федерация
Босния и Герцеговина	Румыния
Бывшая югославская Республика Македония	Сан-Марино
Венгрия	Сербия
Германия	Словакия
Греция	Словения
Грузия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Дания	Соединенные Штаты Америки
Израиль	Таджикистан
Ирландия	Туркменистан
Исландия	Турция
Испания	Узбекистан
Италия	Украина
Казахстан	Финляндия
Канада	Франция
Кипр	Хорватия
Кыргызстан	Черногория
Латвия	Чешская Республика
Литва	Швейцария
Лихтенштейн	Швеция
Люксембург	Эстония

ⁿ В соответствии с решением N (XXXI) Комиссии от 5 апреля 1976 года в работе Комиссии участвует Святой Престол.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна^о

(43 члена)

Антигуа и Барбуда	Мексика
Аргентина	Нидерланды
Багамские Острова	Никарагуа
Барбадос	Панама
Белиз	Парагвай
Боливия	Перу
Бразилия	Португалия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Сальвадор
Гаити	Сент-Винсент и Гренадины
Гайана	Сент-Китс и Невис
Гватемала	Сент-Люсия
Германия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Гондурас	Соединенные Штаты Америки
Гренада	Суринам
Доминика	Тринидад и Тобаго
Доминиканская Республика	Уругвай
Испания	Франция
Италия	Чили
Канада	Эквадор
Колумбия	Ямайка
Коста-Рика	Япония
Куба	

^о В соответствии с резолюциями Совета 632 (XXII) от 19 декабря 1956 года и 861 (XXXII) от 21 декабря 1961 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвует Швейцария.

Ассоциированные члены (9)

Ангилья	Каймановы острова ^p
Аруба	Монтсеррат
Британские Виргинские острова	Нидерландские Антильские острова
Виргинские острова Соединенных Штатов	Острова Теркс и Кайкос
	Пуэрто-Рико

^p Приняты в качестве ассоциированного члена Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна на ее тридцать второй сессии, проведенной 9–13 июня 2008 года (см. резолюцию 640 (XXXII) Комиссии).

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана^q

(53 члена)

Австралия	Науру
Азербайджан	Непал
Армения	Нидерланды
Афганистан	Новая Зеландия
Бангладеш	Пакистан
Бруней-Даруссалам	Палау
Бутан	Папуа — Новая Гвинея
Вануату	Республика Корея
Вьетнам	Российская Федерация
Грузия	Самоа
Индия	Сингапур
Индонезия	Соединенное Королевство
Иран (Исламская Республика)	Великобритании и Северной Ирландии
Казахстан	Соединенные Штаты Америки
Камбоджа	Соломоновы Острова
Кирибати	Таджикистан
Китай	Таиланд
Корейская Народно-Демократическая Республика	Тимор-Лешти
Кыргызстан	Тонга
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Тувалу
Малайзия	Туркменистан
Мальдивские Острова	Турция
Маршалловы Острова	Узбекистан
Микронезия (Федеративные Штаты)	Фиджи
Монголия	Филиппины
Мьянма	Франция
	Шри-Ланка
	Япония

^q В соответствии с резолюцией 860 (XXXII) Совета от 21 декабря 1961 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвует Швейцария.

Ассоциированные члены (9)

Американское Самоа

Гонконг, Китай

Гуам

Макао, Китай

Ниуэ

Новая Каледония

Острова Кука

Содружество Северных Марианских
островов

Французская Полинезия

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

(14 членов)

Бахрейн

Ливан

Египет

Объединенные Арабские Эмираты

Иордания

Оман

Ирак

Палестина

Йемен

Саудовская Аравия

Катар

Сирийская Арабская Республика

Кувейт

Судан^г

^г Принят в члены 22 июля 2008 года (см. резолюцию 2008/8 Экономического и Социального Совета).

Постоянные комитеты

Комитет по программе и координации

(34 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году^s</i>	<i>Членский состав в 2009 году^{s,t}</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Аргентина	Бангладеш	2010
Армения	Венесуэла	2009
Бангладеш	Гаити	2009
Беларусь	Зимбабве	2009
Бенин	Кения	2010
Болгария	Китай	2010
Бразилия	Коморские Острова	2009
Венесуэла	Ливийская Арабская Джамахирия	2010
Гаити	Нигер	2010
Зимбабве	Республика Корея	2010
Израиль	Российская Федерация	2009
Индия	Франция	2009
Индонезия	Ямайка	2010
Иран (Исламская Республика)		
Италия		
Кения		
Китай		
Коморские Острова		
Куба		
Ливийская Арабская Джамахирия		
Нигер		
Пакистан		
Португалия		
Республика Корея		
Российская Федерация		
Сенегал		
Уругвай		
Франция		
Центральноафриканская Республика		
Швейцария		
Южная Африка		
Ямайка		

^s На своих 2-м и 45-м заседаниях 7 февраля и 30 ноября 2006 года Совет отложил выдвижение кандидатур двух членов от западноевропейских и других государств для избрания Генеральной Ассамблеей на срок полномочий, начинающийся с даты избрания, одного члена на срок полномочий, заканчивающийся 31 декабря 2008 года (решение 2006/201 A), и одного члена на срок полномочий, заканчивающийся 31 декабря 2009 года (решение 2006/201 D).

^t На своих 6-м и 32-м заседаниях 29 апреля и 16 июля 2008 года Совет выдвинул кандидатуры 17 государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят третьей сессии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, и отложил выдвижение кандидатур трех членов от государств Западной Европы и других государств (см. решения 2008/201 C и 201/E).

Комитет по неправительственным организациям

(19 членов; четырехлетний срок полномочий)

Членский состав с 1 января 2007 года по 31 декабря 2010 года

Ангола	Куба
Бурунди	Пакистан
Гвинея	Перу
Доминика	Российская Федерация
Египет	Румыния
Израиль	Соединенное Королевство
Индия	Великобритании и Северной Ирландии
Катар	Соединенные Штаты Америки
Китай	Судан
Колумбия	Турция

Экспертные органы

Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов

(27 членов)

Австралия	Нидерланды
Австрия	Норвегия
Аргентина	Польша
Бельгия	Португалия
Бразилия	Российская Федерация
Германия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Индия	Соединенные Штаты Америки
Иран (Исламская Республика)	Финляндия
Испания	Франция
Италия	Чешская Республика
Канада	Швеция
Китай	Южная Африка
Марокко	Япония
Мексика	

**Подкомитет экспертов по согласованной на глобальном уровне
системе классификации и маркировки химических веществ**

(33 члена)

Австралия	Нидерланды
Австрия	Новая Зеландия
Аргентина	Норвегия
Бельгия	Польша
Бразилия	Португалия
Германия	Сенегал
Греция	Сербия
Дания	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии
Замбия	Соединенные Штаты Америки
Иран (Исламская Республика)	Украина
Ирландия	Финляндия
Испания	Франция
Италия	Чешская Республика
Канада	Швеция
Катар	Южная Африка
Китай	Япония
Нигерия ^u	

^u На своем 6-м пленарном заседании 29 апреля 2008 года Совет утвердил заявление Нигерии на членство в Подкомитете, содержащееся в документе E/2008/9/Add.12 (см. решение 2008/201C).

Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности

(34 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году^v</i>	<i>Членский состав в 2009 году^{v,w}</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Бенин	Бенин	2009
Бразилия	Ботсвана	2011
Бурунди	Бразилия	2009
Германия	Бурунди	2009
Италия	Германия	2011
Кипр	Кипр	2009
Китай	Китай	2011
Ливан	Кыргызстан	2011
Мальта	Мальта	2011
Намибия	Нигерия	2009
Нигерия	Польша	2009
Объединенная Республика Танзания	Российская Федерация	2011
Панама	Словакия	2009
Польша	Тунис	2009
Португалия	Швеция	2011
Российская Федерация	Шри-Ланка	2011
Сенегал	Эритрея	2011
Словакия	Южная Африка	2011
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		
Тунис		
Уганда		
Швеция		
Шри-Ланка		
Южная Африка		

^v На своем 3-м заседании 6 февраля 2007 года Совет вновь отложил выборы следующих 10 членов на срок полномочий, начинающийся с даты избрания: двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и трех членов от западноевропейских и других государств на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2008 года, и трех членов от государств Азии и двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2009 года (решение 2007/201 А).

^w На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет отложил выборы двух членов от государств Африки, трех членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и шести членов от западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года (см. решение 2008/201 С).

Комитет по политике в области развития

(24 члена; трехлетний срок полномочий)

Членский состав с 1 января 2007 года по 31 декабря 2009 года

Бина Агарвал (Индия)

Хосе Антонио Алонсо (Испания)

Лурдес Ариспе (Мексика)

Тарик Банури (Пакистан)

Алберт Бингер (Ямайка)

Олав Бьеркхольт (Норвегия)

Квеси Ботчви (Гана)

Цао Гуйин (Китай)

Рикардо Френч-Дэвис (Чили)

Станислава Голиновска (Польша)

Патрик Гийомон (Франция)

Филлиппе Хейн (Маврикий)

Хироя Итикава (Япония)

Уиллен Джонсон (Соединенные Штаты Америки)

Мартин Хор (Малайзия)

Амина Мама (Южная Африка)

Ганс Опшур (Нидерланды)

Сучитра Пуньяратабандху (Таиланд)

Фатима Садики (Марокко)

Фрэнсис Стюарт (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Диана Тусси (Аргентина)

Милица Увалич (Сербия)

Анатолий Вишневский (Российская Федерация)

Сэмьюэл Вангве (Объединенная Республика Танзания)

Комитет экспертов по государственному управлению

(24 члена; четырехлетний срок полномочий)

Членский состав с 1 января 2006 года по 31 декабря 2009 года

Питер Аньянг Ньонго (Кения)

Усман Батоко (Бенин)

Мари-Франсуаза Бештель (Франция)

Рашид Бенмохтар Бенабделлах (Марокко)

Эмилия Бонкодин (Филиппины)

Джослин Бургон (Канада)

Луис Карлус Брессер-Перейра (Бразилия)

Марио П. Кити (Италия)

Михаил Дмитриев (Российская Федерация)

Дженнифер Дорн (Соединенные Штаты Америки)^x

Джералдин Фрейзер-Молекети (Южная Африка)

Эдгар Альфонсо Гонсалес Салас (Колумбия)

Вернер Янн (Германия)

Тахир Каннан (Иордания)

Пан Сук Ким (Республика Корея)

Барбара Кудрыцка (Польша)

Флорин Лупеску (Румыния)

Антони Макридеметрес (Греция)

Жозе Ошкар Монтейру (Мозамбик)

Сирипурапу Кесава Рао (Индия)

Приджоно Типтохериджанто (Индонезия)

Луис Агилар Виллануэва (Мексика)

Гвендолайн Уильямс (Тринидад и Тобаго)

Ван Сяочу (Китай)

^x Назначена Советом на его 2-м заседании 5 февраля 2008 года для заполнения вакансии, возникшей в связи с кончиной Денниса Рондинелли (решение 2008/201 В)

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

(18 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Мухаммед Эззельдин Абдель-Монеим (Египет)	2008
Клеман Атангана (Камерун)	2010
Росио Бараона Рьера (Коста-Рика)	2008
Вирхиния Боноан-Дандан (Филиппины)	2010
Мария Виржиния Браш Гомиш (Португалия)	2010
Чандрашекхар Дасгупта (Индия)	2010
Аззуз Кердун (Алжир)	2010
Юрий Колосов (Российская Федерация)	2010
Хайме Марчан Ромеро (Эквадор)	2010
Сергей Мартынов (Беларусь)	2008
Ариранга Говиндасами Пиллай (Маврикий)	2008
Анджей Жеплинский (Польша)	2008
Айбе Ридель (Германия)	2010
Валид М. Саади (Иордания)	2008
Филипп Тексье (Франция)	2008
Альваро Тирадо Мехиа (Колумбия)	2010
Барбара Уильсон (Швейцария)	2008
Чжан Даоде (Китай)	2008
Мухаммед Эззельдин Абдель-Монеим (Египет)	2012
Клеман Атангана (Камерун)	2010
Мария дель Росио Бараона Рьера (Коста-Рика)	2012
Вирхиния Боноан-Дандан (Филиппины)	2010
Мария Виржиния Браш Гомиш (Португалия)	2010
Чандрашекхар Дасгупта (Индия)	2010
Здзислав Кедзя (Польша)	2012
Аззуз Кердун (Алжир)	2010
Юрий Колосов (Российская Федерация)	2010
Хайме Марчан Ромеро (Эквадор)	2010
Сергей Мартынов (Беларусь)	2012
Ариранга Говиндасами Пиллай (Маврикий)	2012
Айбе Ридель (Германия)	2010
Валид М. Саади (Иордания)	2012
Николас Ян Схрейвер (Нидерланды)	2012
Филипп Тексье (Франция)	2012
Альваро Тирадо Мехиа (Колумбия)	2010
Чжан Даоде (Китай)	2012

Постоянный форум по вопросам коренных народов

(16 членов; трехлетний срок полномочий)

Членский состав до 31 декабря 2010 года включительно

Восемь экспертов, избранных Советом

Восемь экспертов, назначенных Председателем Совета

Симеон Адевале Адеканье (Нигерия)

Ларс-Андерс Баер (Швеция)

Карлос Мамани Кондори (Боливия)

Хасан ид Балькасс (Марокко)

Пайманех Хастех (Исламская Республика Иран)

Элиса Канки Мольо (Боливия)

Эухенио А. Инсигне (Филиппины)^y

Майкл Додсон (Австралия)

Лилиана Музанги Мбела
(Демократическая Республика Конго)

Тоня Гоннелла Фришнер
(Соединенные Штаты Америки)

А.А. Никифоров (Российская Федерация)

Маргарет Локавуа (Уганда)

Бартоломе Клаверо Сальвадор (Испания)

Павел Суляндзига (Российская Федерация)

Кастен Смит (Норвегия)

Виктория Таули-Корпус (Филиппины)

^y Избран на 32-м заседании 16 июля 2008 года для заполнения вакансии, возникшей в связи с выходом в отставку Сяомэй Цинь (Китай) (решение 2008/201Е).

**Комитет экспертов по международному сотрудничеству
в налоговых вопросах**

(25 членов; четырехлетний срок полномочий)

Членский состав по 30 июня 2009 года

Мофта Джассим Аль-Мофта (Катар)

Бернелл Л. Арринделл (Барбадос)

Нуреддин Бенсуда (Марокко)

Ровена Дж. Бетел (Багамские Острова)

Наиль Л. Хирш Каррильо (Перу)

Дэнис Кавама Чисенда (Замбия)

Паоло Чокка (Италия)

Кристьян Комоле-Тирман (Франция)^z

Эндрю Доусон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Мигель Ферре Наваррете (Испания)

Лизелот Кана (Чили)^{aa}

Хэрри Мсамире Китиллия (Объединенная Республика Танзания)

Гюн Гын Ли (Республика Корея)

Тичжу Ляо (Китай)

Хабиба Лоуати (Тунис)

Рональд Питер ван дер Мерве (Южная Африка)

Фрэнк Маллен (Ирландия)

Дмитрий Владимирович Николаев (Российская Федерация)

Робин Оливер (Новая Зеландия)^{bb}

Серафин У. Сальвадор-мл. (Филиппины)

Эрвин Силитонга (Индонезия)

Стиг Б. Соллунд (Норвегия)

Роберт Вальдбургер (Швейцария)

Армандо Лара Яффар (Мексика)

Эдуардо Цайденштадт Капникас (Уругвай)

^z Назначен Генеральным секретарем для заполнения вакансии, возникшей в связи с уходом в отставку Паскаля Сен-Амана (Франция) (решение 2008/201 В).

^{aa} Назначена Генеральным секретарем для заполнения вакансии, возникшей в связи с уходом в отставку Патрисии Браун (Соединенные Штаты Америки) (решение 2008/201 В).

^{bb} Назначен Генеральным секретарем для заполнения вакансии, возникшей в связи с уходом в отставку Нобуюки Накамуры (Япония) (решение 2008/201 В).

Органы, связанные с Советом

Исполнительный совет Детского фонда Организации Объединенных Наций

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году^v</i>	<i>Членский состав в 2009 году^{v,w}</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	Антигуа и Барбуда	2010
Австрия	Багамские Острова	2009
Антигуа и Барбуда	Бангладеш	2011
Багамские Острова	Гаити	2010
Буркина-Фасо	Германия	2009
Гаити	Дания ^{cc}	2009
Гватемала	Зимбабве	2010
Германия	Индия	2009
Греция	Иран (Исламская Республика)	2010
Зимбабве	Италия ^{cc}	2010
Индия	Камерун	2009
Иран (Исламская Республика)	Канада ^{cc}	2010
Испания	Китай	2010
Камерун	Куба	2011
Китай	Либерия	2011
Колумбия	Мавритания	2009
Мавритания	Малайзия	2009
Малайзия	Мали	2009
Мали	Мьянма	2009
Мьянма	Нидерланды	2010
Нидерланды	Норвегия	2011
Норвегия	Республика Корея	2011
Пакистан	Российская Федерация	2010
Республика Корея	Румыния	2010
Российская Федерация	Словения	2011
Руанда	Соединенные Штаты Америки	2011
Румыния	Судан	2011
Сербия	Уругвай	2011
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландия	Финляндия	2011
Соединенные Штаты Америки	Франция ^{cc}	2009
Финляндия	Хорватия	2009
Хорватия	Центральноафриканская Республика	2009
Центральноафриканская Республика	Швейцария	2011

<i>Членский состав в 2008 году^v</i>	<i>Членский состав в 2009 году^{v,w}</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Швеция	Швеция	2009
Эфиопия	Эфиопия	2009
Япония	Япония	2010

^{cc} На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет избрал Данию, Италию, Канаду и Францию на срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, для заполнения вакансий, образующихся в результате выхода из состава Совета соответственно Австрии, Греции, Австралии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (решение 2008/201С).

Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

(76 членов)

Австралия	Канада
Австрия	Кения
Алжир	Кипр
Аргентина	Китай
Бангладеш	Колумбия
Бельгия	Коста-Рика
Бенин ^{dd}	Кот-д'Ивуар
Бразилия	Лесото
Бывшая югославская Республика Македония ^{dd}	Ливан
Венгрия	Люксембург ^{dd}
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Мадагаскар
Гана	Марокко
Гвинея	Мексика
Германия	Мозамбик
Греция	Намибия
Дания	Никарагуа
Демократическая Республика Конго	Нигерия
Египет	Нидерланды
Замбия	Новая Зеландия
Израиль	Норвегия
Индия	Объединенная Республика Танзания
Иордания	Пакистан
Иран (Исламская Республика)	Польша
Ирландия	Португалия
Испания	Республика Корея
Италия	Российская Федерация
Йемен	Румыния
Сербия	Святой Престол
	Финляндия
	Франция

Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Черногория ^{dd}
Соединенные Штаты Америки	Чили
Сомали	Швейцария
Судан	Швеция
Таиланд	Эквадор
Тунис	Эстония
Турция	Эфиопия
Уганда	Южная Африка
Филиппины	Япония

^{dd} Избран на 6-м заседании 29 апреля 2008 года в соответствии с резолюцией 62/123 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2007 года (решение 2008/201 С).

**Исполнительный совет Программы развития Организации
Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных
Наций в области народонаселения**

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Членский состав в 2009 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	Австрия	2011
Азербайджан	Азербайджан	2010
Алжир	Ангола	2009
Ангола	Антигуа и Барбуда	2009
Антигуа и Барбуда	Бутан	2009
Бангладеш	Гаити	2010
Бенин	Германия	2011
Бутан	Дания	2009
Гаити	Индия	2009
Дания	Иран (Исламская Республика)	2011
Индия	Йемен	2011
Ирландия	Китай	2009
Исландия	Колумбия	2010
Италия	Куба	2011
Китай	Лаосская Народно-Демократическая Республика	2010
Колумбия	Мавритания	2011
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Малави	2009
Малави	Мексика	2011
Нидерланды	Нидерланды	2009
Норвегия	Новая Зеландия ^{сс}	2010
Объединенная Республика Танзания	Норвегия	2011
Пакистан	Объединенная Республика Танзания	2010
Республика Корея	Республика Корея	2010
Российская Федерация	Российская Федерация	2011
Сенегал	Сенегал	2009
Сербия	Сербия	2009
Словакия	Словакия	2010
Соединенные Штаты Америки	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2011
Сомали	Соединенные Штаты Америки	2010
Франция	Сомали	2009
Центральноафриканская Республика	Сьерра-Леоне	2011
Швейцария	Турция ^{сс}	2010

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Членский состав в 2009 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Швеция	Финляндия ^{ee}	2010
Эквадор	Франция.	2009
Ямайка	Центральноафриканская Республика	2009
Япония	Швеция	2009

^{ee} На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет избрал Новую Зеландию, Турцию и Финляндию на срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, для заполнения вакансий, образующихся в результате выхода из состава Совета соответственно Австралии, Ирландии и Италии (решение 2008/201 С).

Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы^{ff}

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году</i>			
<i>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>	<i>Члены, избранные Советом ФАО</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	2010	Алжир ^{gg}	2008
Бельгия	2009	Гаити	2010
Бурунди	2010	Гвинея	2010
Зимбабве	2008	Демократическая Республика Конго . . .	2010
Индия	2009	Замбия	2009
Индонезия	2008	Италия ^{gg}	2008
Иран (Исламская Республика)	2009	Канада	2010
Кабо-Верде	2009	Колумбия	2008
Куба	2010	Кувейт	2010
Мексика	2008	Нидерланды	2009
Норвегия	2010	Объединенная Республика Танзания . . .	2008
Российская Федерация	2009	Пакистан.	2009
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2008	Перу	2009
Судан	2010	Словения	2008
Таиланд	2010	Соединенные Штаты Америки	2009
Украина	2008	Филиппины.	2009
Швеция	2009	Финляндия ^{gg}	2008
Япония	2008		

^{ff} Согласно резолюции 50/8 Генеральной Ассамблеи Экономический и Социальный Совет и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций избирают по 18 членов из числа государств — членов Организации Объединенных Наций и государств — членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в порядке, изложенном в этой резолюции. Члены Исполнительного совета были избраны по пяти спискам, предусмотренным в основных документах Всемирной продовольственной программы и воспроизводимым в документе E/2008/9/Add.5.

^{gg} Алжир, Италия и Финляндия заменили, соответственно, Судан, Австрию и Швейцарию, вышедшие из состава Совета с 1 января 2008 года.

<i>Членский состав в 2008 году</i>			
<i>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>	<i>Члены, избранные Советом ФАО^{hh}</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	2010	Гаити	2010
Ангола	2011	Гвинея	2010
Бельгия	2009	Германия	2010
Бурунди	2010	Демократическая Республика Конго . . .	2010
Гватемала	2011	Замбия	2009
Индия	2009	Канада	2010
Иран (Исламская Республика)	2009	Кувейт	2010
Кабо-Верде	2009	Нидерланды	2009
Китай	2011	Пакистан	2009
Куба	2010	Перу	2009
Норвегия	2010	Соединенные Штаты Америки	2009
Российская Федерация	2009	Филиппины	2009
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2011		
Судан	2010		
Таиланд	2010		
Чешская Республика	2011		
Швеция	2009		
Япония	2011		

^{hh} Оставшиеся шесть мест должны быть заполнены Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его сессии, которая должна состояться в ноябре 2008 года.

Международный комитет по контролю над наркотиками

(13 членов; пятилетний срок полномочий)

Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом в состав Комитета, образуемого в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года

<i>Членский состав с 2 марта 2007 года</i>	<i>Срок полномочий истекает 1 марта</i>
Джозеф Бедиако Асаре (Гана)	2010
Севиль Атасой (Турция)	2010
Татьяна Борисовна Дмитриева (Российская Федерация).	2010
Филип О. Эмафо (Нигерия)	2010
Хамид Годсе (Исламская Республика Иран)	2012
Камило Урибе Гранха (Колумбия)	2010
Карола Ландер (Германия)	2012
Мелвин Левитски (Соединенные Штаты Америки)	2012
Мария Елена Медина-Мора Икаса (Мексика).	2012
Шри Сурьявати (Индонезия)	2012
Брайан Уоттерс (Австралия)	2010
Раймонд Янс (Бельгия)	2012
Синь Юй (Китай)	2012

**Исполнительный совет Международного учебного
и научно-исследовательского института по улучшению
положения женщин**

(10 членов; трехлетний срок полномочий)

Членский состав до 31 декабря 2009 года

Беларусь

Израиль

Гондурас

Испания

Гренада

Сирийская Арабская Республика

Египет

Словакия

Зимбабве

Филиппины

**Комитет по присуждению Премии Организации
Объединенных Наций в области народонаселенияⁱⁱ**

(10 членов; трехлетний срок полномочий)

Членский состав до 31 декабря 2009 года

Алжир	Малайзия
Бангладеш	Объединенная Республика Танзания
Гаити	Перу
Демократическая Республика Конго	Чешская Республика
Иран (Исламская Республика)	Швеция

ⁱⁱ Положение о Премии см. в резолюции 36/201 Генеральной Ассамблеи и решении 41/445 Ассамблеи.

Программный координационный совет Объединенной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС)

(22 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году</i>	<i>Членский состав в 2009 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Гватемала	Бразилия	2011
Гренада	Гватемала	2010
Дания ^{jj}	Дания	2011
Демократическая Республика Конго	Замбия	2009
Замбия	Индия	2010
Индия	Иран (Исламская Республика)	2010
Иран (Исламская Республика)	Ирландия	2009
Ирландия ^{ll}	Конго	2011
Италия ^{ll}	Мавритания	2010
Люксембург	Мьянма	2009
Мавритания	Нидерланды ^{kk}	2009
Монако	Российская Федерация	2010
Мьянма	Сальвадор	2009
Новая Зеландия	Сенегал	2009
Российская Федерация	Словакия	2009
Сальвадор	Соединенные Штаты Америки	2010
Сенегал	Таиланд	2011
Словакия	Турция	2011
Соединенные Штаты Америки	Франция ^{kk}	2010
Таиланд	Швейцария	2009
Швейцария	Эфиопия	2010
Эфиопия	Япония	2009
Япония		

^{jj} На своем 2-м заседании 5 февраля 2008 года Совет избрал Данию на срок полномочий, начинающийся с даты избрания, для заполнения вакансии, возникшей в связи с выходом Норвегии из состава Координационного совета (решение 2008/201 В).

^{kk} На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет избрал Нидерланды и Францию на срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, для заполнения вакансии, возникшей в связи с выходом, соответственно Люксембурга и Монако из состава Координационного совета (решение 2008/201 С).

^{ll} На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет избрал Ирландию на срок полномочий, начинающийся с даты избрания, вместо Италии, которая выходит из состава Координационного совета 28 апреля 2008 года (решение 2008/201 С).

Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

(58 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2008 году^{mm}</i>	<i>Членский состав в 2009 году^{mm,nn}</i>	<i>Срок полномочий^{mm,nn} истекает 31 декабря</i>
Антигуа и Барбуда	Антигуа и Барбуда	2012
Аргентина	Аргентина	2010
Бангладеш	Армения	2012
Бахрейн	Бангладеш	2012
Бельгия	Бахрейн	2011
Бразилия ^{oo}	Бразилия	2011
Буркина-Фасо	Буркина-Фасо	2011
Бурунди	Бурунди	2010
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Венесуэла (Боливарианская Республика)	2010
Гаити	Гватемала	2012
Гана	Германия	2011
Германия	Гондурас	2011
Гондурас	Гренада	2010
Гренада	Замбия	2011
Замбия	Зимбабве	2010
Зимбабве	Израиль	2011
Израиль ^{oo}	Индия	2011
Индия	Индонезия	2010
Индонезия	Ирак	2011
Ирак ^{pp}	Иран (Исламская Республика)	2010
Иран (Исламская Республика)	Италия	2010
Италия	Кения	2011
Канада	Китай	2012
Кения	Конго	2011
Китай	Мавритания	2010
Конго ^{oo}	Нигер	2010
Ливийская Арабская Джамахирия	Нидерланды	2010
Мавритания	Пакистан	2010
Нигер	Польша	2010
Нидерланды	Республика Корея	2012
Норвегия	Российская Федерация	2010
Объединенная Республика Танзания	Руанда	2012
Объединенные Арабские Эмираты	Румыния	2011
Пакистан	Саудовская Аравия	2011
Польша	Свазиленд	2011

<i>Членский состав в 2008 году^{mm}</i>	<i>Членский состав в 2009 году^{mm,nn}</i>	<i>Срок полномочий^{mm,nn} истекает 31 декабря</i>
Российская Федерация	Сенегал	2010
Руанда	Сербия	2011
Румыния	Соединенные Штаты Америки	2010
Саудовская Аравия	Судан	2012
Свазиленд	Тунис	2012
Сенегал	Финляндия	2010
Сербия	Чешская Республика	2012
Словакия	Чили	2010
Соединенные Штаты Америки	Шри-Ланка	2011
Тринидад и Тобаго	Экваториальная Гвинея	2010
Уганда	Эфиопия	2012
Финляндия	Ямайка	2011
Франция	Япония	2010
Чешская Республика		
Чили		
Швеция		
Шри-Ланка		
Экваториальная Гвинея		
Ямайка ^{oo}		
Япония		

^{mm} На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет отложил выборы одного члена от государств Азии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2008 года. Также на своем 6-м заседании Совет отложил выборы двух членов от западноевропейских и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2011 года (решение 2008/201 С).

ⁿⁿ На своем 6-м заседании 29 апреля 2008 года Совет отложил выборы одного члена от государств Африки, одного члена от государств Азии, одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и пяти членов от западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года (решение 2008/201 С).

^{oo} Избрана на 48-м заседании 4 октября 2007 года на четырехлетний срок, начинающийся с 1 января 2008 года, для заполнения вакансии, выборы по которой были отложены (решение 2007/201 D).

^{pp} Избран на 6-м заседании 29 апреля 2008 года для заполнения вакансии в Совете управляющих, выборы по которой были отложены, на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2011 года (решение 2008/201 С).

Другие вспомогательные органы

Форум Организации Объединенных Наций по лесам

В состав Форума входят все государства — члены Организации Объединенных Наций и государства — члены специализированных учреждений (см. резолюцию 2000/35 Экономического и Социального Совета)

Организационный комитет Комиссии по миростроительству^{qq}

(31 член; двухлетний срок полномочий, где это применимо)^{rr}

Членский состав с 23 июня 2008 года

Семь членов, избираемые Советом Безопасности

Бельгия

Китай

Российская Федерация

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Франция

Южная Африка

Семь членов, избираемые Экономическим и Социальным Советом

Ангола

Бразилия

Гвинея-Бисау

Индонезия

Люксембург

Чешская Республика

Шри-Ланка

Пять членов, которые вносят самые большие начисленные взносы в бюджеты Организации Объединенных Наций и добровольные взносы в фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций, включая постоянный фонд миростроительства (избираются десятью членами, вносящими самые большие взносы, и из их числа)

Германия

Италия

Нидерланды

Норвегия

Япония

Пять членов, которые предоставляют самые большие контингенты военнослужащих и гражданских полицейских для миссий Организации Объединенных Наций (избираются десятью членами, предоставляющими самые большие контингенты, и из их числа)

Бангладеш

Гана

Индия

Нигерия

Пакистан

Семь членов, избираемые Генеральной Ассамблеей

Бурунди

Грузия

Египет

Сальвадор

Фиджи

Чили

Ямайка

^{qq} Руководящие принципы, регламентирующие членский состав Организационного комитета, см. в пунктах 4, 5 и 6 резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1645 (2005) и в пункте 1 резолюции 1646 (2005) Совета Безопасности.

^{rr} На своих 11-м и 29-м заседаниях 20 июня и 11 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил продлить сроки полномочий семи членов Совета, избранных в Организационный комитет Комиссии по миростроительству до 11 июля 2008 года, для приведения их в соответствие со сроками полномочий членов, избираемых Генеральной Ассамблеей, и других членов, сроки полномочий которых также продлеваются. Таким образом, сроки полномочий нынешних членов Организационного комитета истекают 31 декабря 2008 года (см. решения 2008/201 D и E Совета).

